

CLINITEK Status®+
Analyzer

Manual del usuario

(solo para EE. UU.)

© 2011 Siemens Healthcare Diagnostics Inc. Reservados todos los derechos.

Ninguna parte de este Manual del usuario ni de los productos que en él se describen puede ser reproducida por medio alguno o forma alguna sin el consentimiento previo por escrito de Siemens Healthcare Diagnostics.

CLINITEK, CLINITEK Status, CLINITEK Advantus, Clinitest, Multistix, Multistix PRO, Uristix y Chek-Stix son marcas comerciales de Siemens Healthcare Diagnostics.

Presept y Cidex son marcas comerciales de Johnson & Johnson.

Theracide es una marca comercial de Lafayette Pharmaceuticals, Inc.

Amphyl es una marca comercial de Linden Corporation.

Kimwipes es una marca comercial de Kimberly-Clark.

Origin: UK



Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
Tarrytown, NY 10591-5097 USA



Siemens Healthcare Diagnostics Ltd.
Sir William Siemens Sq.
Frimley, Camberley, UK GU16 8QD

La información contenida en este Manual del usuario era correcta en el momento de la impresión. Sin embargo, Siemens Healthcare Diagnostics continúa mejorando sus productos y se reserva el derecho de cambiar las características técnicas, el equipamiento y los procedimientos de mantenimiento en cualquier momento y sin previo aviso.

Si el sistema se utiliza de forma diferente a la especificada por Siemens Healthcare Diagnostics, podría disminuir la protección suministrada por el equipo. Consulte las advertencias e indicaciones de peligro.

1 Introducción

| | |
|---|-----------|
| Uso previsto | 9 |
| Resumen y explicación | 9 |
| Primeros pasos | 10 |
| Desembalaje del Analizador CLINITEK Status+ | 10 |
| Montaje del Analizador CLINITEK Status+ | 12 |
| Encendido/apagado | 17 |
| Resumen del hardware | 18 |
| Pantalla | 19 |
| Bandeja de análisis | 20 |
| Impresora | 20 |
| Conexiones y alimentación | 20 |
| Ranura para tarjetas de memoria | 20 |
| Resumen del software | 21 |
| Pantalla táctil | 21 |
| Introducción de información | 27 |

2 Operaciones

| | |
|---|-----------|
| Ejecución de la prueba rápida con una tira de análisis de orina | 31 |
| Preparación de una prueba rápida con una tira de análisis de orina | 32 |
| Ejecución de la prueba rápida con una tira de análisis de orina | 33 |
| Visualización de los resultados de la prueba rápida con una tira de análisis de orina | 34 |
| Impresión de los resultados de la prueba rápida con una tira de análisis de orina | 35 |
| Finalización de la prueba rápida con una tira de análisis de orina | 35 |
| Ejecución de una prueba rápida con un casete de hCG .. | 36 |
| Preparación de una prueba rápida con un casete | 36 |
| Ejecución de una prueba rápida con un casete | 37 |
| Visualización de los resultados de la prueba rápida con un casete | 39 |
| Impresión de los resultados de la prueba rápida con un casete .. | 39 |
| Finalización de la prueba rápida con un casete | 40 |
| Ejecución de la prueba completa con una tira de análisis de orina | 41 |
| Introducción de información del operador y el paciente | 41 |
| Preparación de la prueba completa con una tira de análisis de orina | 43 |
| Ejecución de la prueba completa con una tira de análisis de orina | 43 |
| Seleccione el aspecto de la muestra de orina | 45 |

| | |
|---|-----------|
| Visualización de los resultados de la prueba completa con una tira de análisis de orina. | 46 |
| Impresión de los resultados de la prueba completa con una tira de análisis de orina. | 46 |
| Finalización de la prueba completa con una tira de análisis de orina. | 47 |
| Ejecución de una prueba completa con un casete de hCG. | 48 |
| Introducción de información del operador y el paciente. | 48 |
| Preparación de una prueba completa con un casete. | 50 |
| Ejecución de una prueba completa con un casete. | 51 |
| Visualización de los resultados de la prueba completa con un casete. | 52 |
| Impresión de los resultados de la prueba completa con un casete. | 53 |
| Finalización de la prueba completa con un casete. | 53 |
| 3 Calibración y CC | |
| Resumen de la calibración. | 57 |
| Limpieza de la barra de calibración blanca. | 58 |
| Resumen del control de calidad. | 59 |
| Análisis de control de calidad de la tira de análisis de orina. | 60 |
| Análisis de control de calidad del casete de hCG. | 61 |
| Información sobre la exención de la Reforma sobre la mejora de los laboratorios clínicos (CLIA). | 61 |
| Rendimiento esperado de la exención de la CLIA. | 62 |
| Resolución de problemas de los controles de calidad. ... | 62 |
| 4 Mantenimiento | |
| Limpieza semanal de la bandeja de análisis y del adaptador. | 63 |
| Limpieza de la barra de calibración blanca. | 65 |
| Desinfección de la bandeja de análisis y del adaptador de la bandeja. | 67 |
| Limpieza del exterior del analizador. | 69 |
| Cambio de pilas. | 70 |
| 5 Resolución de problemas | |
| Mensajes de error. | 73 |
| Errores que deben corregirse. | 73 |
| Mensajes de error informativos. | 74 |
| Alertas de resultados. | 74 |
| Errores y mensajes informativos. | 75 |
| Resolución de problemas de funcionamiento del analizador. | 82 |

| | |
|---|------------|
| Servicio de asistencia | 85 |
| Asistencia técnica | 85 |
| Atención al cliente | 85 |
| Lista de problemas | 86 |
| 6 Administración de archivos | |
| Recuperación de los resultados de análisis de pacientes | 90 |
| Envío de todos los resultados de análisis a un ordenador | 92 |
| Envío de resultados de análisis individual a un ordenador | 92 |
| Eliminación de resultados de paciente | 93 |
| 7 Configuración del sistema | |
| Configuración predeterminada | 95 |
| Modificación de la configuración del sistema | 101 |
| Modificación de la configuración de idioma | 101 |
| Configuración y eliminación de una contraseña | 105 |
| Configuración de información del operador y el paciente | 106 |
| Prueba rápida | 106 |
| Prueba completa | 107 |
| Configuración personalizada | 107 |
| Configuración del color y el aspecto de la orina | 111 |
| Cambio de fecha y hora | 114 |
| Reinicio de la secuencia numérica de los análisis | 115 |
| Modificación de la configuración del instrumento | 115 |
| Cambio de formato de los resultados | 116 |
| Modificación de la configuración del sistema | 118 |
| Cambio del contraste de la pantalla | 121 |
| Modificación de la configuración de conectividad | 121 |
| Cambio de la configuración de la tira de análisis de orina | 123 |
| Configuración de operadores autorizados | 126 |
| Modificación de la configuración de la impresora | 132 |
| Cambio de los ajustes de control de calidad | 134 |
| Restablecimiento de la configuración predeterminada | 134 |
| Actualización del software del analizador | 135 |
| Ejecución de pruebas diagnósticas | 138 |
| Visualización de la información del sistema | 139 |
| Visualización e impresión de los ajustes de configuración del sistema | 139 |

Apéndice A: Información de seguridad

| | |
|---|------------|
| Protección frente al peligro biológico | 143 |
| Reconocimiento de fuentes de contaminación | 143 |
| Prevención de contaminación. | 144 |
| Referencias | 145 |

Apéndice B: Información para la asistencia técnica

| | |
|---|------------|
| Detalles de la instalación | 147 |
| Restricciones de responsabilidad. | 147 |
| Cuándo ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica | 147 |

Apéndice C: Suministros disponibles

| | |
|--|------------|
| Suministros y equipo opcional | 149 |
| Suministros | 149 |
| Equipo opcional. | 149 |
| Piezas de repuesto. | 149 |
| Documentación | 150 |

Apéndice D: Especificaciones

| | |
|---|------------|
| Especificaciones del analizador | 151 |
| Dimensiones del analizador | 152 |
| Especificaciones ambientales | 152 |
| Requisitos eléctricos | 152 |
| Estándares de seguridad | 153 |
| Certificados de seguridad | 153 |
| Compatibilidad electromagnética (CEM) | 153 |
| Tablas de resultados | 153 |
| Inglés, unidades: convencionales | 154 |
| Unidades en inglés: internacionales (SI). | 159 |
| En inglés, nórdicas, unidades: sistema Plus nórdico | 164 |

Apéndice E: Símbolos

| | |
|---|------------|
| Símbolos del analizador y el etiquetado. | 169 |
| Símbolos del analizador y el etiquetado. | 169 |
| Símbolos del analizador | 170 |
| Iconos en pantalla | 172 |

Apéndice F: Glosario

Términos de hardware.175
 Términos de software177
 Siglas182
Índice..... 185

1 Introducción

La introducción explica cómo desembalar, instalar y comenzar con el analizador CLINITEK Status[®]+. La introducción incluye además una descripción general del analizador.

Uso previsto

El analizador químico de orina CLINITEK Status+ es un dispositivo portátil, fácil de utilizar. Está diseñado para leer únicamente tiras reactivas Siemens Healthcare Diagnostics para pruebas de análisis de orina y de hCG Clinitest[®].

Este analizador está diseñado para medir en la orina: Albúmina, Bilirrubina, Sangre (oculta), Creatinina, Glucosa, Cuerpos Cetónicos, Leucocitos, Nitrito, pH, Proteínas, la proporción Proteína-a-Creatinina, la relación Albúmina-a-Creatinina, Densidad, Orubilinógeno y Gonadotropina Coriónica humana (hCG).

Estas mediciones se utilizan para ayudar al diagnóstico en las siguientes áreas:

- Función renal
- Infecciones del tracto urinario
- Trastornos metabólicos (como diabetes mellitus)
- Función hepática
- Embarazo

Los análisis realizados con el analizador CLINITEK Status+ están diseñados exclusivamente para uso diagnóstico *in vitro*.

El analizador CLINITEK Status+ está diseñado para centros de asistencia al paciente (puntos de cuidado) cercanos y laboratorios centralizados.

Resumen y explicación

Las tiras de análisis de orina miden también características físicas, incluyendo el equilibrio ácido-base y la concentración de orina. Los resultados de las pruebas se pueden utilizar junto con otros datos de diagnóstico para descartar determinadas enfermedades y determinar si es necesario realizar análisis microscópicos.

Las tiras de análisis de orina Multistix PRO[®] están listas para utilizar nada más sacarlas del bote y son completamente desechables. Las tiras se pueden leer visualmente, sin necesidad de más equipo de laboratorio.

Las tiras también se pueden leer en un instrumento, utilizando la familia de analizadores químicos de orina CLINITEK[®] y el software apropiado; las tiras reactivas Multistix PRO 11 se deben utilizar sólo en analizadores CLINITEK 500 y CLINITEK Advantus[®]. Los sistemas CLINITEK Status, los instrumentos CLINITEK 50 y CLINITEK 100 identifican automáticamente la tira que se está analizando, mediante las bandas de identificación cercanas al extremo de la tira. Póngase en contacto con el representante del producto para obtener más información.

Las tiras de análisis de orina Multistix PRO están diseñadas para el uso diagnóstico *in vitro*. Se ha determinado que no son peligrosas según las directrices publicadas por OSHA en 29 CFR 1910.1200(d).

Primeros pasos

Esta sección proporciona información sobre el modo de desembalar e instalar el analizador CLINITEK Status+.

Desembalaja del Analizador CLINITEK Status+

El analizador CLINITEK Status+ se entrega en 1 caja de cartón.

Para desembalar el analizador CLINITEK Status+, siga estos pasos:

1. Extraiga con cuidado el contenido de la caja de cartón.

Nota Guarde la caja para el transporte y todos los elementos de embalaje, que son la mejor protección contra daños, si necesita enviar el analizador.

2. Compruebe que la caja y el contenido no presentan signos visibles de daños.

Si se ha producido algún daño en el analizador, presente una reclamación a la empresa de transporte.

3. Retire todo el embalaje y verifique que tiene los siguientes elementos (consulte *Figura 1-1*):

- Analizador CLINITEK Status+
- Adaptador de alimentación y cable de alimentación de CA

Nota Si el cable de alimentación no es del tipo que necesita, póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711. Consulte *Apéndice B, Información para la asistencia técnica*.

- Bandeja de análisis



PRECAUCIÓN

No toque la barra blanca de calibración de la bandeja de análisis, pues si se deteriora, los resultados del análisis pueden verse afectados.

- Adaptador de la bandeja de análisis

Nota Si utiliza una tira de análisis de orina con 4 o menos almohadillas de análisis, como las tiras reactivas Uristix® 4, utilice un adaptador de la bandeja de análisis corto. Tendrá que pedir el adaptador de la bandeja de análisis corto aparte del analizador (consulte el *Apéndice C, Suministros disponibles*).

- Rollo de papel

Nota También puede imprimir en papel adhesivo de etiquetas. Para obtener información sobre el modo de pedir rollos de etiquetas, consulte el *Apéndice C, Suministros disponibles*.

- Dependiendo del modelo de analizador que haya recibido, quizá tenga también una tarjeta de registro de garantía, una guía de desembalaje e instalación y una tarjeta de referencia rápida.

Figura 1-1: Analizador CLINITEK Status+ Componentes



-
- 1 Analizador CLINITEK Status+
 - 2 Adaptador de alimentación y cable de alimentación de CA (la figura muestra la versión para EE. UU.)
 - 3 Bandeja de análisis con barra de calibración
 - 4 Adaptador de la bandeja de análisis
 - 5 Rollo de papel
-

Montaje del Analizador CLINITEK Status+

Cuando desembale los componentes del analizador, puede montarlos y conectarlos.

Para montar los componentes del Analizador CLINITEK Status+, siga estos pasos:

1. Coloque el analizador en una superficie de trabajo nivelada donde la temperatura y la humedad sean constantes.



PRECAUCIÓN

La mejor temperatura para utilizar el analizador está entre 22 y 26°C (72 y 79°F). No coloque el analizador en el exterior ni cerca de ventanas, hornos, placas calientes o radiadores.

2. Conecte el extremo apropiado del cable de alimentación en el enchufe situado en la parte posterior del analizador (consulte la *Figura 1-2*).

Figura 1-2: Montaje del Analizador CLINITEK Status+



-
- 1 Puerto serie
 - 2 Cable de alimentación
-

Conecte el otro extremo del cable de alimentación en una toma de corriente alterna.



PRECAUCIÓN

Utilizar exclusivamente el adaptador de alimentación incluido con el analizador. Si se utiliza uno distinto podrían producirse daños en el analizador.

Inserción de las baterías (opcional)

Para alimentar el Analizador CLINITEK Status+ con baterías (opcional), siga estos pasos:

1. Coloque el analizador sobre su lado.
2. Quite la tapa de la batería situada en la parte inferior del analizador presionando la pestaña y tirando de la tapa.
3. Coloque 6 pilas alcalinas de tamaño AA nuevas en el compartimento de las baterías.
4. Coloque la tapa de la batería de nuevo en el compartimento y vuelva a poner el analizador sobre su base.



PRECAUCIÓN

No utilice baterías en el analizador, si acopla el analizador a un conector CLINITEK Status. Si deja las baterías en el compartimento se pueden corroer.

Inserción de la bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja de análisis

Para insertar la bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja de análisis, siga estos pasos:

1. Inserte la bandeja de análisis en el analizador sujetándola por el extremo opuesto a la barra blanca de calibración y con la barra blanca hacia arriba.
2. Empuje la bandeja de análisis para introducirla parcialmente en el analizador.



PRECAUCIÓN

No empuje la bandeja de análisis hasta el final. La bandeja de análisis puede atascarse e impedir el uso del analizador.

No toque la barra blanca de calibración de la bandeja de análisis, pues si se deteriora, los resultados del análisis pueden verse afectados.

3. Coloque el adaptador de la bandeja de análisis en la bandeja de análisis (consulte la *Figura 1-3*).

Nota El adaptador de la bandeja de análisis está diseñado para el uso con una tira de análisis de orina Siemens o un casete de hCG. Utilice un lado para un análisis de tiras y el otro lado para un análisis de casetes.

Figura 1-3: La bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja de análisis



Conexión del analizador a un ordenador

Para conectar el analizador a un ordenador, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Adquiera un cable serie null módem de 9 patillas, si es necesario póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica local o el distribuidor. Consulte *Apéndice B, Información para la asistencia técnica*.
2. Conecte el cable serie al puerto serie ubicado en la parte posterior del analizador.
3. Conecte el otro extremo a la parte posterior del ordenador.

Nota Si desea conectar el analizador a un conector CLINITEK Status, siga las instrucciones de la *Guía de desembalaje e instalación de CLINITEK Status Connect* y el *Manual del usuario del sistema CLINITEK Status Connect, sección 6, Configuración del sistema*.

Para conectar el analizador al conector CLINITEK Status, puede utilizar las funciones de conexión de red con cable (Ethernet) o inalámbrica, control de calidad, seguridad aumentada, lectura de código de barras y otras con el analizador CLINITEK Status+.

El conector CLINITEK Status ofrece conexión estándar por cable e inalámbrica del analizador CLINITEK Status+ con su LAN, LIS, HIS o EMR. El conector permite además el control centralizado de todos los puntos de cuidados (POC) satélite de los analizador CLINITEK Status+. Para obtener más detalles, consulte el *Manual del usuario del sistema CLINITEK Status Connect*.



PRECAUCIÓN

No utilice baterías en el analizador, si acopla el analizador a un conector CLINITEK Status. Si deja las baterías en el compartimento se pueden corroer.

Carga de papel de la impresora

El analizador utiliza papel térmico normal o papel adhesivo de etiquetas. Para obtener más información sobre la realización de pedidos de recambios, consulte *Apéndice C, Suministros disponibles*.

Para cargar el papel de impresora o el rollo de etiquetas, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Con la parte trasera del analizador frente a usted, abra la tapa de la impresora tirando de la pestaña.
2. Abra la tapa del compartimento del rollo de papel presionando la pestaña y tirando hacia fuera.
3. Levante la palanca de sujeción del papel para colocarlo en posición vertical.
4. Coloque el nuevo rollo de papel dentro de su compartimento en la impresora de modo que el papel se desenrolle desde debajo y hacia la pared del compartimento.

5. Haga avanzar el papel a lo largo de esta pared y a través de la impresora hasta tener aproximadamente 10 cm (o 4 pulgadas) de papel a lo largo de la impresora.
6. Saque el borde del papel a través de la tapa de la impresora.
7. Coloque la palanca de sujeción del papel hacia abajo en posición de cerrado (consulte la *Figura 1-4*).
8. Cierre las tapas del rollo de papel y de la impresora hasta que se oiga un "clic" que indica que están en su sitio.

Nota De forma predeterminada, el analizador imprimirá automáticamente los resultados de los análisis. Para desactivar la función de impresión automática, consulte la Sección 7, *Configuración del sistema, Modificación de la configuración del sistema*, página 118.

Figura 1-4: Compartimento del papel de la impresora



-
- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Palanca de sujeción del papel |
| 2 | Papel de la impresora |
-

Encendido/apagado

Si enciende el analizador por primera vez, el asistente de inicio le guiará por un procedimiento de configuración.

Para encender el analizador, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Pulse el botón de encendido/apagado situado en el frontal del analizador.

El analizador ejecutará una prueba de diagnóstico cada vez que lo encienda.

Si esta es la primera vez que enciende el analizador, el asistente de inicio le pedirá que seleccione una región.

2. Seleccione USA.

Para apagar el analizador, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Antes de apagar el analizador, asegúrese siempre de que no haya ninguna tira de análisis ni casete en la bandeja de análisis y de que la bandeja y el adaptador estén limpios.
2. Pulse el botón de encendido/apagado al menos durante 2 segundos.

El analizador tira de la bandeja de análisis para introducirla. Si no hay ninguna tira ni casete en la bandeja de análisis, la puerta de la bandeja de análisis se cierra y el analizador se apaga.

Si aún hay una tira de análisis o casete en la bandeja de análisis, el analizador empuja la bandeja de análisis para sacarla y se apaga. La bandeja de análisis se queda fuera.

Para empujar la bandeja de análisis dentro del analizador, encienda el analizador, retire la tira de análisis o el casete de la bandeja de análisis y, a continuación, apague el analizador.



PRECAUCIÓN

No empuje la bandeja de análisis hasta el final. La bandeja de análisis puede atascarse e impedir el uso del analizador.

Resumen del hardware

El analizador CLINITEK Status+ consta de los siguientes componentes de hardware:

- Pantalla

- Bandeja de análisis
- Impresora
- Conexiones y alimentación
- Ranura de la tarjeta de memoria

Pantalla

Usted interactúa con el analizador CLINITEK Status+ a través de una pantalla táctil integrada. La pantalla táctil muestra mensajes, opciones y solicitudes de información. Usted responde seleccionando un botón o una zona de la pantalla (consulte la *Figura 1-5*).



PRECAUCIÓN

No utilice un objeto duro ni afilado para tocar la pantalla táctil. Podría dañarla.

Nota Si utiliza un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status, puede emplear un lector de códigos de barras para introducir información en el analizador.

Figura 1-5: Monitor de pantalla táctil



Bandeja de análisis

Todos los análisis tienen lugar en la bandeja de análisis.

1. Coloque las tiras o el casete en el adaptador de la bandeja de análisis.

Nota Si utiliza una tira de análisis de orina con 4 o menos almohadillas de análisis, como las tiras reactivas Uristix 4, utilice un adaptador de la bandeja de análisis corto. Tendrá que pedir el adaptador de la bandeja de análisis corto aparte del analizador (consulte el *Apéndice C, Suministros disponibles*).

2. El analizador tirará de la bandeja de análisis para introducirla parcialmente para la calibración y, a continuación, la introducirá por completo para leer y analizar la tira o el casete.
3. Cuando termina el análisis, sus resultados se muestran en la pantalla.
4. Puede transferir los resultados del análisis a un ordenador a través del puerto serie RS-232 ubicado en la parte trasera del analizador.

Si utiliza un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status, puede transferir los resultados del análisis a través de una conexión Ethernet por cable o inalámbrica.

Impresora

Una impresora térmica interna imprime los resultados del análisis.

Conexiones y alimentación

Conecte el analizador a una toma de corriente eléctrica para utilizarlo sobre una mesa de trabajo, o utilice baterías para poder mover libremente el analizador de un centro de análisis a otro.

Ranura para tarjetas de memoria

La memoria almacena el software del analizador, los parámetros de funcionamiento, las opciones que ha seleccionado, los resultados de análisis de hasta 950 pacientes y 200 operadores autorizados. La información se almacena en la memoria, tanto si el analizador está encendido como apagado.

Puede actualizar el software insertando una tarjeta de memoria en la ranura situada debajo de la tapa de la impresora (consulte la *Figura 1-6*).

Figura 1-6: Ranura para tarjetas de memoria



1 Ranura para tarjetas de memoria

Nota Si utiliza un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status, tiene la opción alternativa de insertar una memory stick en el puerto USB situado en la parte trasera del conector Status.

Resumen del software

La interfaz del usuario del analizador CLINITEK Status+ consta de una pantalla táctil con un teclado alfanumérico en ella.

Pantalla táctil

Utilice la pantalla **principal** para configurar el analizador, realizar análisis, recuperar resultados y desplazarse a cualquier parte del software (consulte la *Figura 1-7*).

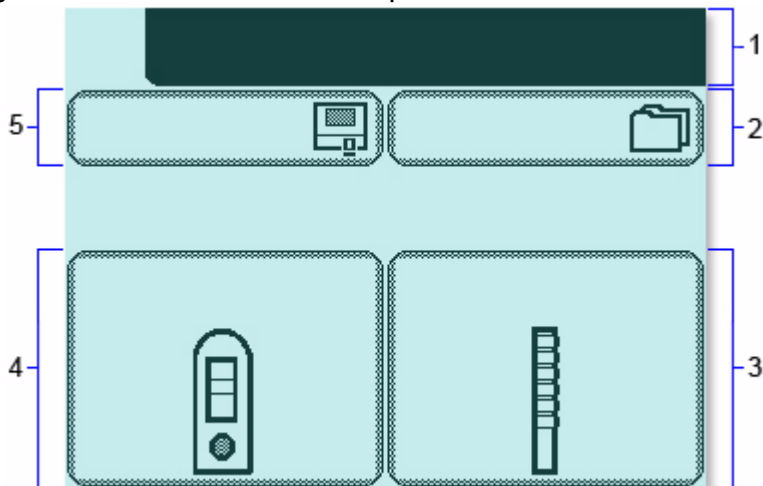
La pantalla **principal** contiene los siguientes elementos:

- **Barra de título:** contiene el nombre de la pantalla actual, la fecha y la hora.
- **Zona de selección:** incluye Configurar instrumento, Recuperar resultados, Prueba de casete y Prueba de tira.

Para obtener una lista completa de los iconos con sus descripciones, consulte el *Apéndice E, Símbolos*.

Nota Dependiendo de la pantalla que aparezca, cuando el analizador está inactivo durante un periodo de tiempo, vuelve a la pantalla principal.

Figura 1-7: Pantalla Seleccionar Preparado



-
- 1 Barra de título
 - 2 Recuperar resultados
 - 3 Prueba de tira
 - 4 Prueba de casete
 - 5 Configurar instrumento
-

Cada pantalla subsiguiente puede mostrar un icono en la esquina superior izquierda para indicar un modo o una acción del analizador (consulte la *Figura 1-8*). Por ejemplo, el icono de batería indica que el analizador está alimentado por baterías. Una pantalla puede además mostrar botones, instrucciones, mensajes de alerta y mensajes de error.

Figura 1-8: Elementos de la pantalla



-
- 1 Ayuda
 - 2 Zona de selección
 - 3 Botón
 - 4 Instrucciones
 - 5 Icono
-

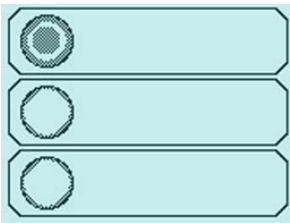
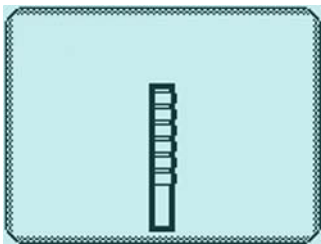
Toque la pantalla ligeramente en una zona de selección o un botón para seleccionar una opción o un botón, o para desplazarse por una lista de términos.





PRECAUCIÓN


No utilice un objeto duro ni afilado para tocar la pantalla táctil. Podría dañarla.

El analizador CLINITEK Status+ proporciona varios elementos de pantalla: opción, zona, botón, flecha y dobles flechas.

| Elemento de la pantalla | Ejemplo | Descripción |
|-------------------------|--|---|
| Opción |  | <p>Los botones redondos de opción aparecen en las pantallas cuando selecciona una opción. El botón de opción con un círculo relleno es la selección actual. Por ejemplo, Sonido activado, Sonido desactivado y Sólo clics de las teclas son opciones de configuración del instrumento.</p> <p>Para cambiar su selección, elija un botón de opción con un círculo no relleno. El recién seleccionado círculo (botón redondo de opción) se resalta.</p> <p>En el ejemplo, se ha seleccionado la opción Sonido activado.</p> |
| Zona de selección |  | <p>Las zonas de selección rodeadas por recuadros en la pantalla indican las funciones que ha seleccionado. Seleccione una zona inscrita en un recuadro para activar esa función. Por ejemplo, Prueba de tira.</p> <p>Una zona varía de tamaño. Por ejemplo, los recuadros de la pantalla principal son zonas grandes.</p> |

| Elemento de la pantalla | Ejemplo | Descripción |
|-------------------------|---|--|
| Botón |  | <p>En la parte inferior de las pantallas aparecen varios botones, entre los que se incluyen Seleccionar y Listo.</p> <p>Para desplazarse por las pantallas, el analizador muestra botones de flecha a derecha e izquierda. Para pasar a la pantalla anterior, seleccione Anterior (flecha izquierda). Para pasar a la pantalla siguiente, seleccione Siguiente (flecha derecha).</p> |

| Elemento de la pantalla | Ejemplo | Descripción |
|-------------------------|---|--|
| Flecha |  | <p>Seleccione las flechas arriba y abajo situadas en el lado derecho de la pantalla para desplazarse por los elementos de una lista y resaltar un elemento en el lado izquierdo de la pantalla. Seleccione el botón Seleccionar para confirmar su selección y pasar a la pantalla siguiente.</p> <p>Cuando se resalta una flecha, puede utilizarla para desplazarse. Cuando una flecha aparece atenuada, está viendo el primer o el último elemento de la lista y no puede desplazarse más allá de esa página.</p> <p>Nota Cuando un elemento de una lista muestra una barra resaltada, puede seleccionarlo.</p> |

| Elemento de la pantalla | Ejemplo | Descripción |
|-------------------------|---|--|
| Dobles flechas |  | <p>Si aparecen dobles flechas en la pantalla, éstas le llevarán a la parte superior o inferior de la página.</p> <p>Cuando se resalta una doble flecha, puede utilizarla para desplazarse. Cuando una doble flecha aparece atenuada, está viendo el primer o el último elemento de la lista y no puede desplazarse más allá de esa página.</p> |

Introducción de información

Algunas opciones exigen que introduzca información. Por ejemplo, el analizador le indicará que introduzca un Id. del operador, Nombre del paciente e Id. del paciente. Dependiendo del modo en que configure el analizador, se mostrará un teclado alfabético o numérico en la pantalla.

Para alternar entre los teclados en pantalla, siga estos pasos:

- Para mostrar el teclado numérico, seleccione **123**.
- Para mostrar el teclado alfabético, seleccione **ABC**.

Para especificar el teclado en pantalla que desea mostrar de forma predeterminada, utilice la opción **Prioridad del teclado**, como se explica en la Sección 7, *Configuración del sistema, Configuración personalizada*, página 107.

Nota De forma predeterminada, algunas pantallas muestran un teclado alfabético o numérico, y anulan el valor predeterminado de teclado que especifique.

Si utiliza un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status, puede conectar un lector de códigos de barras manual al analizador y escanear información para algunos valores.

También puede conectar un teclado al analizador, donde el analizador reconoce sólo la introducción a través del teclado equivalente a los caracteres alfabéticos y numéricos de los teclados en pantalla. Por ejemplo, para introducir un nombre, número o fecha de nacimiento, seleccione los caracteres alfabéticos o numéricos en el teclado. Estas selecciones aparecen en el cuadro de introducción de datos.

Nota Cuando alterna entre los teclados en pantalla alfabético y numérico, el analizador conserva los valores en el cuadro de introducción de datos en ambas pantallas de teclado.

Para la mayoría de los cuadros de introducción de datos, puede introducir un mínimo de 6 y un máximo de 63 caracteres, dependiendo del tipo de introducción. Sonará un tono audible cuando exceda el número máximo de caracteres.

Cuando termine de introducir la información, seleccione **Intro** (desde cualquier teclado en pantalla).

2 Operaciones

Puede realizar una prueba rápida o una prueba completa con una tira de análisis de orina o un casete de hCG. Coloque una tira o un casete en la bandeja de análisis. El analizador realiza la calibración e inicia el análisis.

Nota Puede configurar la prueba rápida o la prueba completa tal y como se explica en la Sección 7, *Configuración del sistema, Configuración de información del operador y el paciente*, página 106.

En el caso de la prueba completa, introduzca el nombre del operador, el nombre del paciente y la identificación del paciente desde la pantalla del analizador. Si ejecuta un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status, introduzca la información desde un lector de códigos de barras.

Nota No puede cancelar un análisis hasta que el analizador termine de ejecutarlo.

Vea e imprima los resultados del análisis que aparecen en la pantalla.

Ejecución de la prueba rápida con una tira de análisis de orina

Cuando coloca una tira de análisis de orina en la bandeja de análisis, el analizador se calibra y comienza el análisis. Realice el procedimiento siguiente para analizar una tira.



PELIGRO BIOLÓGICO

Use equipo de protección personal. Ponga en práctica medidas de precaución universales. Para consultar las medidas de precaución recomendadas al usar materiales de peligro biológico, consulte el *Apéndice A, Información de seguridad*.

Preparación de una prueba rápida con una tira de análisis de orina

Antes de realizar una prueba rápida con una tira de análisis de orina, prepare el analizador y la tira.

Para obtener más información sobre el uso y el almacenamiento de las tiras de análisis de orina, consulte las instrucciones de uso de la tira de análisis de orina.

Nota La banda de identificación es la zona de color blanco u otro color cercana al extremo de la tira de análisis de orina de Siemens. Las tiras de análisis de orina CLINITEK Microalbumin y Multistix PRO contienen una banda de identificación de color. El analizador lee la banda de identificación para determinar el tipo de tira. Así pues, no es necesario que seleccione el tipo de tira en un menú.

Para preparar una prueba rápida con una tira de análisis de orina, ejecute los pasos siguientes:

Nota Si utiliza una tira reactiva con 4 o menos almohadillas de análisis, como las tiras reactivas Uristix 4, utilice un adaptador de la bandeja de análisis corto. Tendrá que pedir el adaptador de la bandeja de análisis corto aparte del analizador (consulte el *Apéndice C, Suministros disponibles*).

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Prueba de tira**.
2. Si ha activado la información de lote en Configurar instrumento, introduzca el número de lote y la fecha de caducidad de la tira de la manera siguiente. Si no lo ha hecho, vaya al paso 3.
 - Para utilizar el último número de tira y comenzar el análisis, seleccione **Utilizar último lote**.
 - Para introducir nuevos datos de la tira, seleccione **Introducir nuevo lote y fecha de caducidad**. Introduzca el número de lote de la tira y seleccione **Intro**. Utilice las teclas de flecha para indicar la fecha de caducidad de la tira y seleccione **Intro**.
3. Asegúrese de que el soporte de la tira reactiva mire hacia arriba en el adaptador de la bandeja de análisis.
4. Prepare la tira de análisis de orina y una servilleta de papel.

Ejecución de la prueba rápida con una tira de análisis de orina

Cuando ejecuta una prueba rápida con una tira de análisis de orina, el analizador realiza la calibración y, a continuación, analiza la tira.

Para ejecutar una prueba rápida con una tira de análisis de orina, realice los pasos siguientes:

Nota Después de seleccionar **INICIO**, dispone de 8 segundos para introducir la tira reactiva en la muestra de orina y colocarla en el canal de la bandeja de análisis.

1. Seleccione **INICIO**.

La pantalla **Preparar prueba** muestra los pasos que debe seguir para realizar el análisis. Un temporizador muestra el tiempo del que dispone para completar la tarea.

Nota Para mostrar los pasos de análisis de la tira en la pantalla, seleccione **Ayuda**.

2. Introduzca la tira reactiva en la muestra de orina e impregne todas las almohadillas.

La banda de identificación de las tiras garantiza que el analizador registrará la configuración correcta de las mismas al realizar el análisis de orina. El analizador también realiza una prueba de integridad de la tira con respecto a la exposición a la humedad.

Nota Asegúrese de usar una técnica de inserción adecuada.

3. Retire la tira de la orina inmediatamente.

4. Arrastre el borde de la tira contra el lateral del recipiente de la muestra al retirarla.

5. Seque el borde de la tira en la servilleta de papel para retirar el exceso de orina.

6. Coloque la tira reactiva en el canal de la bandeja de análisis con las almohadillas de análisis mirando hacia arriba.

7. Deslice o empuje la tira hasta el final del canal. No toque las almohadillas de la tira.

- Tras finalizar la cuenta atrás de 8 segundos, el analizador inserta la bandeja de análisis y la tira, y realiza la calibración.

Nota Cada vez que ejecuta un análisis, el analizador realiza una calibración.



PRECAUCIÓN

No empuje ni tire de la bandeja de análisis. La calibración podría fallar o el movimiento podría hacer que la bandeja se colocara de forma errónea.

No mueva ni golpee la bandeja cuando el analizador esté realizando la calibración. La calibración podría fallar.

- Una vez finalizada la calibración, el analizador comenzará a analizar la tira y aparecerá la pantalla **Analizando**.
- Un temporizador realiza la cuenta atrás del tiempo que le queda al proceso de análisis de la tira. Una vez finalizada la cuenta atrás, el analizador muestra la primera página de los resultados del análisis en la pantalla **Resultados**.
- La pantalla muestra los resultados durante 2 minutos. Transcurrido este tiempo, vuelve a aparecer la pantalla **principal**.
- A continuación, la bandeja de análisis y la tira se expulsan del analizador.

Nota Si configura el analizador para que imprima los resultados del análisis de forma automática, la pantalla mostrará **Imprimiendo** hasta que termine la impresión. Si configura el analizador con una conexión a un PC, el analizador envía los resultados del análisis al PC.

Visualización de los resultados de la prueba rápida con una tira de análisis de orina

En la pantalla **Resultados** aparece la primera página de los resultados del análisis. Podrá ver más páginas de los resultados la pantalla **Resultados**.

Para ver más páginas de los resultados de la prueba rápida con una tira de análisis de orina, realice los pasos siguientes:

1. Seleccione **Más** para ver los resultados restantes del análisis.
2. Seleccione **Listo** para regresar a la pantalla **Resultados** principal.

Impresión de los resultados de la prueba rápida con una tira de análisis de orina

Imprima los resultados de la prueba rápida con una tira de análisis de orina de forma manual o automática, o envíe los resultados a un equipo.

Para imprimir los resultados de una prueba rápida con una tira de análisis de orina de forma manual, realice los pasos siguientes:

Seleccione **Impr.** para imprimir los resultados del análisis.

- En la impresión se incluirán la fecha, la hora, el número de secuencia y los resultados del análisis.
- El valor de la opción de color y aspecto es **No introducido**.
- Si los resultados son positivos, aparecerá un asterisco (*) junto a los resultados, aunque sólo si seleccionó **Marcar resultados positivos** en Configurar instrumento.

En función de los ajustes de la configuración, la impresión de los resultados del análisis puede incluir cualquiera de los datos siguientes:

- Fecha
- Hora
- Número del análisis
- Resultados

Para obtener más información sobre cómo configurar el analizador para que pueda imprimir los resultados de forma automática o enviar los resultados a un equipo, consulte la Sección 7, *Configuración del sistema, Modificación de la configuración de conectividad*, página 121.

Finalización de la prueba rápida con una tira de análisis de orina

Finalice la prueba rápida con una tira o siga analizando todas las tiras que desee una a una.

Para completar la prueba rápida con una tira de análisis de orina, realice los pasos siguientes:

1. Retire la tira de análisis de orina usada de la bandeja de análisis y deséchela según el procedimiento establecido por su laboratorio.
2. Limpie el adaptador de la bandeja si fuera necesario (consulte la Sección 4, *Mantenimiento, Limpieza semanal de la bandeja de análisis y del adaptador*, página 63).
3. Informe de los resultados a un médico o supervisor del laboratorio.
4. Seleccione **Listo** para finalizar el análisis.

La pantalla muestra los resultados durante 2 minutos. A continuación aparece la pantalla **Preparar prueba**, en la que podrá preparar la siguiente prueba rápida con una tira.

Ejecución de una prueba rápida con un casete de hCG

En las pruebas rápidas con un casete de hCG, cuando coloca el casete de hCG en la bandeja de análisis, el analizador realiza la calibración y comienza a ejecutar el análisis. Realice las tareas siguientes para ejecutar una prueba rápida con un casete hCG.



PELIGRO BIOLÓGICO

Use equipo de protección personal. Ponga en práctica medidas de precaución universales. Para consultar las medidas de precaución recomendadas al usar materiales de peligro biológico, consulte el *Apéndice A, Información de seguridad*.

Preparación de una prueba rápida con un casete

Nota Para obtener más información sobre el uso y el almacenamiento de casetes de análisis, consulte las instrucciones de uso del casete de hCG Clinitest.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el casete de análisis y la muestra de orina estén a temperatura ambiente (de 20 a 30°C; 68 a 86°F) antes de ejecutar una prueba. Una temperatura no adecuada podría hacer que los resultados del análisis fuesen erróneos.

Para preparar una prueba rápida con un casete, ejecute los pasos siguientes:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Prueba de casete**.
2. Una vez configurado, introduzca el número de lote del casete y la fecha de caducidad:
 - Para utilizar el último número de casete y comenzar el análisis, seleccione **Utilizar último lote**.
 - Para introducir nuevos datos del casete, seleccione **Introducir nuevo lote y fecha de caducidad**. Introduzca el número de lote del casete y seleccione **Intro**. Utilice las teclas de flecha para indicar la fecha de caducidad del casete y seleccione **Intro**.
3. En la pantalla **Tipo de prueba**, seleccione **Casete Clinitest hCG**.
Se mostrará la pantalla **Preparar prueba**.
Nota Para mostrar los pasos del análisis del casete, seleccione **Ayuda**.
4. Coloque el adaptador en la bandeja de análisis para un análisis de casete.
5. Retire el casete de análisis de su envoltorio y coloque el casete en la bandeja de análisis.

Ejecución de una prueba rápida con un casete

Durante la ejecución del análisis, dispone de 8 segundos para realizar los pasos siguientes:

Nota Después de seleccionar **INICIO**, tiene 8 segundos para aspirar la muestra de orina de la pipeta e introducirla en el pocillo del casete. Para obtener más información sobre cómo usar el casete, consulte las instrucciones de uso del casete.

1. Seleccione **INICIO**.
La pantalla **Preparar prueba** muestra los pasos que debe seguir para realizar el análisis. Un temporizador muestra el tiempo del que dispone para completar la tarea.
2. Aspire la muestra de orina hasta la línea marcada en la pipeta (aproximadamente 0,2 ml).

3. Agregue la totalidad del contenido de la pipeta en el pocillo de muestra del casete de análisis.

Tras finalizar la cuenta atrás de 8 segundos, el analizador inserta la bandeja de análisis y el casete, y realiza la calibración.

Nota Cada vez que ejecuta un análisis, el analizador realiza una calibración.



PRECAUCIÓN

No empuje ni tire de la bandeja de análisis. La calibración podría fallar o el movimiento podría hacer que la bandeja se colocara de forma errónea.

No mueva ni golpee la bandeja cuando el analizador esté realizando la calibración. La calibración podría fallar.

Una vez finalizada la calibración, el analizador comenzará a analizar el casete y aparecerá la pantalla **Analizando**.

Un temporizador realiza la cuenta atrás del tiempo que le queda al proceso de análisis del casete. Una vez finalizada la cuenta atrás, el analizador muestra los resultados del análisis en la pantalla

Resultados. La bandeja de análisis y el casete se extraerán del analizador.

Nota Si configura el analizador para que imprima los resultados del análisis de forma automática, la pantalla mostrará

Imprimiendo hasta que termine la impresión. Si configura el analizador con una conexión a un PC, el analizador envía los resultados del análisis al PC.

Los resultados de hCG Clinitest pueden ser negativos, positivos o dudosos. El analizador tarda aproximadamente 5 minutos en confirmar un resultado negativo. Si el resultado es claramente positivo, el analizador lo comunica antes. Si el resultado es límite, deberá volver a realizar el análisis con una muestra nueva en un plazo de 48 a 72 horas. Para obtener más información sobre los resultados del análisis, consulte las instrucciones de uso del casete de hCG Clinitest.

Para obtener más información sobre cómo configurar el analizador para que pueda imprimir los resultados de forma automática o enviar los resultados a un equipo, consulte la Sección 7, *Configuración del sistema, Modificación de la configuración de conectividad*, página 121.

Visualización de los resultados de la prueba rápida con un casete

En la pantalla **Resultados** aparecen los resultados del análisis. Seleccione **Listo** para regresar a la pantalla **Resultados** principal.

Impresión de los resultados de la prueba rápida con un casete

Imprima los resultados de la prueba rápida con un casete de forma manual o automática, o envíe los resultados a un equipo.

Para imprimir los resultados de una prueba rápida con un casete de forma manual, seleccione **Imprimir**.

La impresión de los resultados del análisis incluye la información siguiente:

- Tipo de casete
- Número de lote, si se ha configurado
- Fecha de caducidad del lote, si se ha configurado
- Fecha del análisis

- Hora del análisis
- Número del análisis
- Resultados

Para obtener más información sobre cómo configurar el analizador para que pueda imprimir los resultados de forma automática o enviar los resultados a un equipo, consulte la Sección 7, *Configuración del sistema*.

Finalización de la prueba rápida con un casete

Finalice el análisis de un casete o siga analizando todos los casetes que desee uno a uno.

Para completar la prueba rápida con un casete, realice los pasos siguientes:

1. Retire el casete usado de la bandeja de análisis y tírelo según el procedimiento establecido por su laboratorio.
2. Limpie el adaptador de la bandeja si fuera necesario (consulte la Sección 4, *Mantenimiento, Limpieza semanal de la bandeja de análisis y del adaptador*, página 63).
3. Informe de los resultados a un médico o supervisor del laboratorio.
4. Seleccione **Listo** para finalizar el análisis.

La pantalla muestra los resultados durante 2 minutos. Transcurrido este tiempo, vuelve a aparecer la pantalla **principal**.

Ejecución de la prueba completa con una tira de análisis de orina

En el caso de la prueba completa con una tira de análisis de orina, introduzca el nombre del operador, el nombre del paciente y la identificación de éste. Cuando coloca la tira en la bandeja de análisis, el analizador se calibra y comienza el análisis. Realice el procedimiento siguiente para analizar una tira.



PELIGRO BIOLÓGICO

Use equipo de protección personal. Ponga en práctica medidas de precaución universales. Para consultar las medidas de precaución recomendadas al usar materiales de peligro biológico, consulte el *Apéndice A, Información de seguridad*.

Introducción de información del operador y el paciente

Introduzca o seleccione el nombre del operador, el nombre del paciente y la identificación de este.

Para introducir información del operador y el paciente, realice los pasos siguientes:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Prueba de tira**.
2. En la pantalla **Nombre del operador**, para introducir el nombre del operador, realice los pasos siguientes:
 - Solo si se hubiera configurado y fuese el último operador, seleccione **Último operador**.
 - Si es un operador nuevo:
 - a. Seleccione **Introducir nuevo operador**.
 - b. Introduzca su nombre (un máximo de 13 caracteres) en la pantalla **Intr. nombre de operador**.

c. Seleccione **Intro**.

Para obtener más información sobre cómo usar el teclado, consulte la Sección 1, *Introducción*.

También puede introducir el nombre del operador desde el teclado del equipo, o si ejecuta el analizador con el conector CLINITEK Status, obténgalo desde el código de barras mediante el lector de códigos de barras manual.

3. En la pantalla **Información del paciente**, para introducir información sobre el paciente realice los pasos siguientes:

- Para introducir un paciente anterior:

a. Seleccione **Recuperar paciente**.

b. Busque en la lista de nombres de pacientes.

En la parte superior de la lista aparecerá el último análisis realizado.

c. Resalte el nombre del paciente y elija **Seleccionar**.

Nota La lista de nombres de pacientes muestra un máximo de 200 pacientes en orden cronológico. Cuando la lista alcanza los 200 pacientes, el analizador elimina el nombre más antiguo de la lista. El nombre eliminado no se puede recuperar.

- Para introducir un nuevo paciente:

a. Seleccione **Introducir nuevo paciente**.

b. Introduzca el nombre del paciente (un máximo de 20 caracteres) en la pantalla **Nombre del paciente**.

c. Seleccione **Intro**.

También puede introducir el nombre del paciente desde el teclado de un equipo.

Si ejecuta un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status, puede obtener el nombre del paciente desde un código de barras con el lector de códigos de barras manual.

4. Introduzca la identificación del paciente (un máximo de 13 caracteres) en la pantalla **Id. del paciente** y seleccione **Intro**.

Preparación de la prueba completa con una tira de análisis de orina

Antes de realizar una prueba completa con una tira de análisis de orina, prepare el analizador y la tira.

Para preparar una prueba completa con una tira de análisis de orina, ejecute los pasos siguientes:

Nota Si utiliza una tira reactiva con 4 o menos almohadillas de análisis, como las tiras reactivas Uristix 4, utilice un adaptador de la bandeja de análisis corto. Tendrá que pedir el adaptador de la bandeja de análisis corto aparte del analizador (consulte el *Apéndice C, Suministros disponibles*).

1. Si ha activado la información de lote en Configurar instrumento, introduzca el número de lote y la fecha de caducidad de la tira de la manera siguiente. Si no la ha activado, vaya al paso 2.
 - Para utilizar el último número de tira y comenzar el análisis, seleccione **Utilizar último lote**.
 - Para introducir nuevos datos de la tira, seleccione **Introducir nuevo lote y fecha de caducidad**. Introduzca el número de lote de la tira y seleccione **Intro**. Utilice las teclas de flecha para indicar la fecha de caducidad de la tira y seleccione **Intro**.
2. Asegúrese de que el soporte de la tira reactiva mire hacia arriba en el adaptador de la bandeja de análisis.
3. Prepare la tira de análisis de orina y una servilleta de papel.

Ejecución de la prueba completa con una tira de análisis de orina

Cuando ejecuta una prueba completa con una tira de análisis de orina, el analizador realiza la calibración y, a continuación, analiza la tira.

Para ejecutar una prueba completa con una tira de análisis de orina, realice los pasos siguientes:

Nota Después de seleccionar **INICIO**, dispone de 8 segundos para introducir la tira reactiva en la muestra de orina y colocarla en el canal de la bandeja de análisis.

1. Seleccione **INICIO**.

La pantalla **Preparar prueba** muestra los pasos que debe seguir para realizar el análisis. Un temporizador muestra el tiempo del que dispone para completar la tarea.

Nota Para mostrar los pasos de análisis de la tira en la pantalla, seleccione **Ayuda**.

2. Introduzca la tira reactiva en la muestra de orina e impregne todas las almohadillas.

La banda de identificación de las tiras garantiza que el analizador registrará la configuración correcta de las mismas al realizar el análisis de orina.

Nota Asegúrese de usar una técnica de inserción adecuada.

3. Retire la tira de la orina inmediatamente.

4. Arrastre el borde de la tira contra el lateral del recipiente de la muestra al retirarla.

5. Seque el borde de la tira en la servilleta de papel para retirar el exceso de orina.

6. Coloque la tira reactiva en el canal de la bandeja de análisis con las almohadillas de análisis mirando hacia arriba.

7. Deslice o empuje la tira hasta el final del canal. No toque las almohadillas de la tira.

Tras finalizar la cuenta atrás de 8 segundos, el analizador inserta la bandeja de análisis y la tira, y realiza la calibración.

Nota Cada vez que ejecuta un análisis, el analizador realiza una calibración.



PRECAUCIÓN

No empuje ni tire de la bandeja de análisis. La calibración podría fallar o el movimiento podría hacer que la bandeja se colocara de forma errónea.

No mueva ni golpee la bandeja cuando el analizador esté realizando la calibración. La calibración podría fallar.

Una vez finalizada la calibración, el analizador comenzará a analizar la tira y aparecerá la pantalla **Analizando**.

Seleccione el aspecto de la muestra de orina

Cuando el analizador analiza la tira, aparece la pantalla **Seleccionar características**.

Para seleccionar el aspecto de la muestra de orina, realice los pasos siguientes:

1. Observe la muestra de orina y determine el color y aspecto que presenta.
2. Seleccione el color y aspecto de la muestra de orina:
 - Si la muestra de orina es de color amarillo y aspecto claro, seleccione **Amarillo y claro**.
 - Si la muestra de orina no es de color amarillo y aspecto claro, seleccione **Otro**. A continuación, seleccione la opción **Aspecto y Siguiente**.

Un indicador de tiempo en la pantalla **Seleccionar características** muestra el tiempo que aún tardará el análisis de la tira. El analizador muestra una de las pantallas siguientes:

- **Analizando:** si la tira aún se está analizando.
- **Resultados:** si el análisis de la tira ha terminado.

Un temporizador realiza la cuenta atrás del tiempo que le queda al proceso de análisis de la tira. Una vez finalizada la cuenta atrás, el analizador muestra la primera página de los resultados del análisis en la pantalla **Resultados**.

La pantalla muestra los resultados durante 2 minutos. Transcurrido este tiempo, vuelve a aparecer la pantalla **principal**.

A continuación, la bandeja de análisis y la tira se expulsan del analizador.

Nota Si configura el analizador para que imprima los resultados del análisis de forma automática, la pantalla mostrará **Imprimiendo** hasta que termine la impresión. Si configura el analizador con una conexión a un PC, el analizador envía los resultados del análisis al PC.

Visualización de los resultados de la prueba completa con una tira de análisis de orina

En la pantalla **Resultados** aparece la primera página de los resultados del análisis. Podrá ver más páginas de los resultados del análisis en la pantalla **Resultados**.

Para ver más páginas de los resultados de la prueba completa con una tira de análisis de orina, realice los pasos siguientes:

1. Seleccione **Más** para ver los resultados restantes del análisis.
2. Seleccione **Listo** para regresar a la pantalla **Resultados** principal.

Impresión de los resultados de la prueba completa con una tira de análisis de orina

Imprima los resultados de la prueba completa con una tira de análisis de orina de forma manual o automática, o envíe los resultados a un equipo.

Para imprimir manualmente los resultados de la prueba completa con una tira de análisis de orina, seleccione **Impr.** para imprimir los resultados de la prueba.

La impresión de los resultados del análisis incluye la información siguiente:

- Nombre e identificación del paciente
- Tipo de tira de análisis de orina
- Número de lote, si se ha configurado
- Fecha de caducidad del lote, si se ha configurado
- Fecha del análisis
- Hora del análisis
- Operador
- Número del análisis
- Color
- Aspecto

- Resultados (Si los resultados son positivos, aparecerá un asterisco (*) junto a los resultados, aunque sólo si seleccionó Marcar resultados positivos en Configurar instrumento).

Para obtener más información sobre cómo configurar el analizador para que pueda imprimir los resultados de forma automática o enviar los resultados a un equipo, consulte la Sección 7, *Configuración del sistema, Modificación de la configuración de conectividad*, página 121.

Finalización de la prueba completa con una tira de análisis de orina

Finalice el análisis de una tira o siga analizando las tiras que desee una a una.

Para completar la prueba completa con una tira de análisis de orina, realice los pasos siguientes:

1. Retire la tira de análisis de orina usada de la bandeja de análisis y deséchela según el procedimiento establecido por su laboratorio.
2. Limpie el adaptador de la bandeja si fuera necesario (consulte la Sección 4, *Mantenimiento, Limpieza semanal de la bandeja de análisis y del adaptador*, página 63).
3. Informe de los resultados a un médico o supervisor del laboratorio.
4. Seleccione **Listo** para finalizar el análisis y regresar a la pantalla **principal**.
5. Seleccione **Listo** para regresar a la pantalla **Preparar prueba**.

Está listo para comenzar otro análisis. Si no va a realizar más análisis, seleccione **Atrás** para volver a la pantalla **Seleccionar**.

Ejecución de una prueba completa con un casete de hCG

En el caso de la prueba completa con un casete de hCG, introduzca el nombre del operador, el nombre del paciente y la identificación de este. Cuando coloca el casete en la bandeja de análisis, el analizador se calibra y comienza el análisis. Realice el procedimiento siguiente para analizar un casete.



PELIGRO BIOLÓGICO

Use equipo de protección personal. Ponga en práctica medidas de precaución universales. Para consultar las medidas de precaución recomendadas al usar materiales de peligro biológico, consulte el *Apéndice A, Información de seguridad*.

Introducción de información del operador y el paciente

Introduzca o seleccione el nombre del operador, el nombre del paciente y la identificación de este.

Para introducir información del operador y el paciente, realice los pasos siguientes:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Prueba de casete**.
2. En la pantalla **Nombre del operador**, para introducir el nombre del operador, realice los pasos siguientes:
 - Solo si se hubiera configurado y fuese el último operador, seleccione **Último operador**.
 - Si es un operador nuevo:
 - a. Seleccione **Introducir nuevo operador**.
 - b. Introduzca su nombre (un máximo de 13 caracteres) en la pantalla **Intr. nombre de operador**.

c. Seleccione **Intro**.

Para obtener más información sobre cómo usar el teclado, consulte la Sección 1, *Introducción, Introducción de información*, página 27.

También puede introducir el nombre del operador desde el teclado de un equipo. Si ejecuta un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status, puede obtener el nombre del operador desde un código de barras con el lector de códigos de barras manual.

3. En la pantalla **Información del paciente**, introduzca los datos pertinentes:
- Para buscar un paciente previo, seleccione **Recuperar paciente**. Busque en la lista de nombres de pacientes. En la parte superior de la lista aparecerá el último análisis realizado. Resalte el nombre del paciente y elija **Seleccionar**.

Nota La lista de nombres de pacientes muestra un máximo de 200 pacientes en orden cronológico. Cuando la lista alcanza los 200 pacientes, el analizador elimina el nombre más antiguo de la lista. El nombre eliminado no se puede recuperar.

- Para introducir un paciente nuevo, seleccione **Introducir nuevo paciente** y escriba el nombre (un máximo de 20 caracteres) en la pantalla **Nombre del paciente**. A continuación, seleccione **Intro**.

También puede introducir el nombre del paciente desde el teclado de un equipo.

Si ejecuta un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status, puede obtener el nombre del paciente desde un código de barras con el lector de códigos de barras manual.

4. Introduzca la identificación del paciente (un máximo de 13 caracteres) en la pantalla **Id. del paciente** y seleccione **Intro**.

Preparación de una prueba completa con un casete

Nota Para obtener más información sobre el uso y el almacenamiento de casetes de análisis, consulte las instrucciones de uso del casete de hCG Clinitest.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de que el casete de análisis y la muestra de orina estén a temperatura ambiente (de 20 a 30°C; 68 a 86°F) antes de ejecutar una prueba. Una temperatura no adecuada podría hacer que los resultados del análisis fuesen erróneos.

Para preparar una prueba completa con un casete, ejecute los pasos siguientes:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Prueba de casete**.
2. Una vez configurado, introduzca el número de lote del casete y la fecha de caducidad:
 - Para utilizar el último número de casete y comenzar el análisis, seleccione **Utilizar último lote**.
 - Para introducir nuevos datos del casete, siga los pasos que se indican a continuación:
 - a. Seleccione **Introducir nuevo lote y fecha de caducidad**.
 - b. Introduzca el número del lote del casete y seleccione **Intro**.
 - c. Utilice las teclas de flecha para indicar la fecha de caducidad del casete y seleccione **Intro**.
3. En la pantalla **Tipo de prueba**, seleccione **Casete Clinitest hCG**.
Se mostrará la pantalla **Preparar prueba**.
Nota Para mostrar los pasos del análisis del casete, seleccione **Ayuda**.
4. Coloque el adaptador en la bandeja de análisis para un análisis de casete.
5. Retire el casete de análisis de su envoltorio y coloque el casete en la bandeja de análisis.

Ejecución de una prueba completa con un casete

Durante la ejecución del análisis, dispone de 8 segundos para realizar los dos pasos siguientes:

Nota Después de seleccionar **INICIO**, tiene 8 segundos para aspirar la muestra de orina de la pipeta e introducirla en el pocillo del casete.

1. Seleccione **INICIO**.

La pantalla **Preparar prueba** muestra los pasos que debe seguir para realizar el análisis. Un temporizador muestra el tiempo del que dispone para completar la tarea.

2. Aspire la muestra de orina hasta la línea marcada en la pipeta (aproximadamente 0,2 ml).

Para obtener más información sobre el casete, consulte las instrucciones de uso del mismo.

3. Agregue la totalidad del contenido de la pipeta en el pocillo de muestra del casete de análisis.

Tras finalizar la cuenta atrás de 8 segundos, el analizador inserta la bandeja de análisis y el casete, y realiza la calibración.

Nota Cada vez que ejecuta un análisis, el analizador realiza una calibración.



PRECAUCIÓN

No empuje ni tire de la bandeja de análisis. La calibración podría fallar o el movimiento podría hacer que la bandeja se colocara de forma errónea.

No mueva ni golpee la bandeja cuando el analizador esté realizando la calibración. La calibración podría fallar.

Una vez finalizada la calibración, el analizador comenzará a analizar el casete y aparecerá la pantalla **Analizando**.

El analizador muestra una de las pantallas siguientes:

- **Analizando:** si el casete aún se está analizando.

- **Resultados:** si el análisis del casete ha terminado.

Un temporizador realiza la cuenta atrás del tiempo que le queda al proceso de análisis del casete. Una vez finalizada la cuenta atrás, el analizador muestra los resultados del análisis en la pantalla

Resultados.

La pantalla muestra los resultados durante 2 minutos. Transcurrido este tiempo, vuelve a aparecer la pantalla **principal**.

A continuación, la bandeja de análisis y el casete se expulsan del analizador.

Nota Si configura el analizador para que imprima los resultados del análisis de forma automática, la pantalla mostrará

Imprimiendo hasta que termine la impresión. Si configura el analizador con una conexión a un PC, el analizador envía los resultados del análisis al PC.

Los resultados de hCG Clinitest pueden ser negativos, positivos o dudosos. El analizador tarda aproximadamente 5 minutos en confirmar un resultado negativo. Si el resultado es claramente positivo, el analizador lo comunica antes. Si el resultado es límite, deberá volver a realizar el análisis con una muestra nueva en un plazo de 48 a 72 horas. Para obtener más información sobre los resultados del análisis, consulte las instrucciones de uso del casete de hCG Clinitest.

Para obtener más información sobre cómo configurar el analizador para que pueda imprimir los resultados de forma automática o enviar los resultados a un equipo, consulte la Sección 7, *Configuración del sistema, Modificación de la configuración de conectividad*, página 121.

Visualización de los resultados de la prueba completa con un casete

En la pantalla **Resultados** aparecen los resultados del análisis. Seleccione **Listo** para regresar a la pantalla **Resultados** principal.

Impresión de los resultados de la prueba completa con un casete

Imprima los resultados de la prueba completa con un casete de forma manual o automática, o envíe los resultados a un equipo.

Para imprimir los resultados de una prueba completa con un casete de forma manual, seleccione **Impr.**

La impresión de los resultados del análisis incluye la información siguiente:

- Nombre e identificación del paciente
- Número de lote, si se ha configurado
- Fecha de caducidad del lote, si se ha configurado
- Fecha del análisis
- Hora del análisis
- Operador
- Número del análisis
- Resultados

Finalización de la prueba completa con un casete

Finalice el análisis de un casete o siga analizando todos los casetes que desee uno a uno.

Para completar la prueba completa con un casete, realice los pasos siguientes:

1. Retire el casete usado de la bandeja de análisis y tírelo según el procedimiento establecido por su laboratorio.
2. Limpie el adaptador de la bandeja si fuera necesario (consulte la Sección 4, *Mantenimiento, Limpieza semanal de la bandeja de análisis y del adaptador*, página 63).
3. Informe de los resultados a un médico o supervisor del laboratorio.
4. Seleccione **Listo** para finalizar el análisis.
5. Seleccione **Atrás** para regresar a la pantalla **principal**.

Nota Mantenga la barra de calibración limpia para garantizar que los resultados de hCG sean exactos. Para obtener información detallada sobre cómo limpiar la barra de calibración, consulte *Limpieza de la barra de calibración blanca*, página 58.

3 Calibración y CC

En este capítulo se incluye información sobre la calibración y el control de calidad (cc).

Resumen de la calibración

El analizador CLINITEK Status+ se calibra automáticamente antes de cada medición. El analizador se calibra leyendo la barra de calibración blanca en las longitudes de onda apropiadas para garantizar que los resultados del análisis sean correctos (consulte la *Figura 3-1*).

Figura 3-1: Barra de calibración



La barra de calibración se ha probado en un espectrómetro de referencia. Al calibrar el espectrómetro de referencia con los calibradores del Instituto Nacional de Normas y Tecnología (NIST por sus siglas en inglés), Siemens puede mostrar la trazabilidad al NIST.

Nota Mantenga la barra de calibración limpia para garantizar que los resultados sean exactos. Para obtener información detallada sobre cómo limpiar la barra de calibración, consulte la siguiente sección en *Limpieza de la barra de calibración blanca*.

Limpieza de la barra de calibración blanca

Para que el analizador CLINITEK Status+ funcione de la forma esperada y ofrecer resultados fiables, es necesario que la barra de calibración blanca de la bandeja de análisis esté limpia y no decolorida. Con un uso normal, la barra de calibración blanca no debería ensuciarse ni decolorarse.



PELIGRO BIOLÓGICO

Use equipo de protección personal. Ponga en práctica medidas de precaución universales. Para consultar las medidas de precaución recomendadas al usar materiales de peligro biológico, consulte el *Apéndice A, Información de seguridad*.

Para limpiar la barra de calibración blanca, realice los pasos siguientes:

1. Retire el adaptador de la bandeja de análisis.
2. Retire la bandeja de análisis deslizándola lentamente hacia el exterior del analizador.
3. Seque la bandeja de goteo, si fuera necesario.
4. Compruebe si la barra de calibración blanca de la bandeja de análisis está sucia o decolorida.



PRECAUCIÓN

No toque la barra de calibración cuando la examine ni después de limpiarla. Si hay huellas o pelusa en la barra, los resultados del análisis serán poco fiables. Cuando examine la barra de calibración blanca, hágalo con cuidado y con una buena iluminación.

5. Si la barra de calibración blanca está limpia y no contiene marcas, realice los pasos siguientes:
 - a. Coloque la bandeja de análisis en el analizador sujetándola por el extremo opuesto a la barra de calibración blanca, con la barra mirando hacia arriba.

- b. Empuje la bandeja de análisis con seguridad pero lentamente hacia el interior del analizador pero deténgase a mitad de camino.



PRECAUCIÓN

No empuje la bandeja de análisis hasta el final. La bandeja de análisis podría bloquearse e impedir el uso del analizador.

- c. Coloque el adaptador de la bandeja de análisis.
6. Si la barra de calibración blanca está sucia o descolorida, realice los pasos siguientes:
- a. Humedezca un bastoncillo o un paño sin pelusa con agua destilada y limpie con cuidado la barra de calibración.



PRECAUCIÓN

No arañe la barra de calibración blanca. Las huellas y manchas podrían producir resultados del análisis inexactos, sobre todo en los análisis de hCG. Las huellas señaladas podrían causar errores.

No use disolventes de ningún tipo para limpiar la barra. Podrían deteriorar la barra.

- b. Deje que la barra de calibración se seque por sí misma.
- c. Compruebe que no haya polvo, materiales extraños, arañazos o marcas en la superficie.

Si no puede limpiar la barra de calibración completamente, o si la barra aún tiene huellas, solicite una bandeja de análisis nueva. Póngase en contacto con su representante de Siemens.
- d. Coloque la bandeja de análisis tal y como se describe en el paso 5.

Resumen del control de calidad

Los análisis de control de calidad (CC) contribuyen a asegurar que las tiras de análisis de orina y los casetes reaccionen correctamente y que el analizador efectúe una lectura precisa de ellos. El CC también ayuda a detectar errores provocados por las técnicas del usuario.

El CC se debe llevar a cabo según las normativas locales, estatales y federales.

En este capítulo se incluye información general sobre el análisis de control de calidad. Para ejecutar un control, siga las instrucciones de uso del control de calidad.

Si ejecuta un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status, puede configurar el análisis de CC con recordatorios y la función de bloqueo. Para obtener más información sobre los ajustes de configuración de CC, consulte el *Manual del usuario del sistema CLINITEK Status Connect*.

Análisis de control de calidad de la tira de análisis de orina

Analice controles negativos y positivos la primera vez que abra un nuevo frasco. NO debe usarse agua como control negativo. Cada laboratorio debe ajustar sus propios objetivos relativos a los estándares de rendimiento. Para obtener información sobre los fabricantes de controles, póngase en contacto con el Departamento de atención al cliente de Siemens.

En el caso de ajustes no exigidos por la Reforma sobre la mejora de los laboratorios clínicos (CLIA por sus siglas en inglés), analice los controles de calidad positivos y negativos con nuevos lotes, nuevos envíos de reactivos y cuando abra un frasco nuevo de tiras de análisis de orina. Analice mensualmente los reactivos que se almacenen durante más de 30 días.

Ejecute un análisis de CC para garantizar la integridad del reactivo almacenado, formar a nuevos usuarios, confirmar la exactitud del análisis y cuando el estado o los síntomas del paciente no coincidan con los resultados. Asimismo, ejecute análisis de CC de acuerdo con los procedimientos de su laboratorio. Hay controles líquidos disponibles listos para usar. No utilice agua como control negativo. Para obtener recomendaciones y realizar preguntas técnicas, llame asistencia técnica al 877-229-3711 o visite www.siemens.com/diagnostics.

Compare los resultados del CC con la lista de resultados aceptables del fabricante del CC. Si los resultados del CC no son aceptables, no analice muestras de pacientes hasta que resuelva el problema. Repita los análisis de CC hasta que obtenga resultados aceptables.

Para conocer los valores esperados de cada analito, consulte las instrucciones de uso del control de calidad.

Análisis de control de calidad del casete de hCG

Cada análisis incluye dos controles de procedimiento que determinan que hay suficiente muestra para que se produzca el flujo capilar y que se ha usado la técnica de procedimiento adecuada. Si el analizador detecta que alguno de estos controles de procedimiento falla, se registra un error y el análisis debe repetirse.

En el caso de ajustes no exigidos por la Reforma sobre la mejora de los laboratorios clínicos (CLIA por sus siglas en inglés), analice los controles de calidad positivos y negativos con nuevos lotes, nuevos envíos de reactivos y cuando abra un envase nuevo de casetes. Analice mensualmente un casete de los envases de casetes que hayan estado almacenados durante más de 30 días.

Ejecute un análisis de CC para garantizar la integridad del reactivo almacenado, formar a nuevos usuarios, confirmar la exactitud del análisis y cuando el estado o los síntomas del paciente no coincidan con los resultados. Asimismo, ejecute análisis de CC de acuerdo con los procedimientos de su laboratorio. Hay controles líquidos disponibles listos para usar. No utilice agua como control negativo. Para obtener recomendaciones y realizar preguntas técnicas, llame asistencia técnica al 877-229-3711 o visite www.siemens.com/diagnostics.

Compare los resultados del CC con la lista de resultados aceptables del fabricante del CC. Si los resultados del CC no son aceptables, no analice muestras de pacientes hasta que resuelva el problema. Repita los análisis de CC hasta que obtenga resultados aceptables.

Información sobre la exención de la Reforma sobre la mejora de los laboratorios clínicos (CLIA)

Los sistemas CLINITEK Status no están sujetos a la Reforma sobre la mejora de los laboratorios clínicos (CLIA) sólo cuando se usan con análisis de casete de hCG y tiras de análisis de orina de Siemens.

Para ejecutar el análisis sin que esté sujeto a la CLIA, debe obtener un Certificado de exención de la CLIA. Póngase en contacto con su departamento de estado de sanidad o visite el sitio web CMS para obtener el formulario CMS-116.

Si no cumple las instrucciones y limitaciones de uso, o realiza un análisis de CC, se considerará un uso no prescrito. Los resultados de un análisis no prescrito se clasifican como de alta complejidad y están sujetos a todas las normativas de la CLIA.

Rendimiento esperado de la exención de la CLIA

Para consultar tablas de los resultados de análisis de la exención de la CLIA y los estudios en consulta de los médicos, consulte el *Apéndice D, Especificaciones*.

Resolución de problemas de los controles de calidad

Si los resultados del control no se encuentran dentro de los valores indicados en las instrucciones de uso del producto, intente alguna de las acciones correctivas siguientes:

- Utilice una tira nueva recién extraída de un frasco o un casete nuevo recién sacado de un paquete y repita el análisis de CC.
- Use un frasco nuevo de tiras o un envase nuevo de casetes de hCG para repetir el control de calidad.
- Use una solución de control nueva y repita el control de calidad.
- Si utiliza controles liofilizados, prepare la solución de control usando un frasco nuevo de producto de control.

Para obtener más información sobre la resolución de problemas, consulte la Sección 5, *Resolución de problemas* o póngase en contacto casistencia técnica al 877-229-3711 para obtener ayuda.

4 Mantenimiento

Limpie la bandeja de análisis y el adaptador cada semana o con mayor frecuencia si fuera necesario para que el analizador se mantenga en un estado óptimo por los motivos siguientes:

- Asegurarse de que el analizador funcione correctamente
- Ofrecer resultados de análisis precisos
- Evitar la contaminación
- Evitar el crecimiento bacteriano

Siemens le recomienda comprobar semanalmente que la barra de calibración esté limpia y siempre que limpie la bandeja de análisis. Asimismo, compruebe que la barra de calibración esté limpia si extrae una tira del interior del analizador. Limpie la barra de calibración solo si fuera necesario.



PELIGRO BIOLÓGICO

Use equipo de protección personal. Ponga en práctica medidas de precaución universales. Para consultar las medidas de precaución recomendadas al usar materiales de peligro biológico, consulte el *Apéndice A, Información de seguridad*.

Limpieza semanal de la bandeja de análisis y del adaptador

Limpie la bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja de análisis semanalmente o con más frecuencia si fuera necesario para garantizar la precisión de los resultados del análisis y evitar su contaminación o crecimiento bacteriano.

Para limpiar la bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja de análisis, realice los pasos siguientes:

1. Retire la bandeja de análisis deslizándola lentamente hacia el exterior del analizador.
2. Eleve el adaptador de la bandeja de análisis para retirarlo de la misma.

3. Seque la bandeja de goteo, si fuera necesario.
4. Humedezca un bastoncillo con agua y limpie bien la bandeja de análisis y el adaptador, pero evite la barra de calibración blanca.
5. Enjuague ambos extremos del adaptador y la bandeja de análisis bajo agua.
6. Seque bien la bandeja de análisis (con la excepción de la barra de calibración) con un paño suave o un pañuelo sin pelusa.

**PRECAUCIÓN**

No arañe la barra de calibración blanca. Las huellas y manchas podrían producir resultados del análisis inexactos, sobre todo en los análisis de hCG. Las huellas señaladas podrían causar errores.

7. Compruebe si la barra de calibración blanca de la bandeja de análisis está sucia o descolorida.

**PRECAUCIÓN**

No toque la barra de calibración cuando la examine ni después de limpiarla. Si hay huellas o pelusa en la barra, los resultados del análisis serán poco fiables. Cuando examine la barra de calibración blanca, hágalo con cuidado y con una buena iluminación.

- Si la barra de calibración blanca está limpia y no contiene huellas, vaya al paso 9.
- Si la barra está sucia o descolorida, limpie la barra de calibración tal y como se describe en *Limpieza de la barra de calibración blanca*, página 65.

8. Inserte la bandeja de análisis hasta la mitad en el interior del analizador.

**PRECAUCIÓN**

No empuje la bandeja de análisis hasta el final. La bandeja de análisis podría bloquearse e impedir el uso del analizador.

9. Inserte el adaptador de la bandeja.

Limpieza de la barra de calibración blanca

Para que el analizador CLINITEK Status+ funcione de la forma esperada y ofrecer resultados de análisis fiables, es necesario que la barra de calibración blanca de la bandeja de análisis esté limpia y no descolorida.

Siemens le recomienda comprobar semanalmente que la barra de calibración esté limpia y siempre que limpie la bandeja de análisis. Asimismo, compruebe que la barra de calibración esté limpia si extrae una tira del interior del analizador. Limpie la barra de calibración solo si fuera necesario.



PELIGRO BIOLÓGICO

Use equipo de protección personal. Ponga en práctica medidas de precaución universales. Para consultar las medidas de precaución recomendadas al usar materiales de peligro biológico, consulte el *Apéndice A, Información de seguridad*.

Para limpiar la barra de calibración blanca, realice los pasos siguientes:

1. Retire el adaptador de la bandeja de análisis.
2. Retire la bandeja de análisis deslizándola lentamente hacia el exterior del analizador.
3. Seque la bandeja de goteo, si fuera necesario.
4. Compruebe si la barra de calibración blanca de la bandeja de análisis está sucia o descolorida.



PRECAUCIÓN

No toque la barra de calibración cuando la examine ni después de limpiarla. Si hay huellas o pelusa en la barra, los resultados del análisis serán poco fiables. Examine la barra de calibración blanca con cuidado y con una buena iluminación.

5. Si la barra de calibración blanca está limpia y no contiene marcas, realice los pasos siguientes:
 - a. Vuelva a colocar la bandeja de análisis en el analizador sujetándola por el extremo opuesto a la barra de calibración blanca, con la barra mirando hacia arriba.
 - b. Empuje la bandeja de análisis con seguridad pero lentamente hacia el interior del analizador pero deténgase a mitad de camino.

**PRECAUCIÓN**

No empuje la bandeja de análisis hasta el final. La bandeja de análisis podría bloquearse e impedir el uso del analizador.

- c. Inserte el adaptador de la bandeja de análisis.
6. Si la barra de calibración blanca está sucia o descolorida, realice los pasos siguientes:
 - a. Humedezca un bastoncillo o un paño sin pelusa con agua destilada y limpie con cuidado la barra de calibración.

**PRECAUCIÓN**

No arañe la barra de calibración blanca. Las huellas y manchas podrían producir resultados del análisis inexactos, sobre todo en los análisis de hCG. Las huellas señaladas podrían causar errores.

No use disolventes de ningún tipo para limpiar la barra de calibración. Podrían deteriorar la barra.

- b. Deje que la barra de calibración se seque por sí misma.
 - c. Compruebe que no haya polvo, materiales extraños, arañazos o marcas en la superficie.

Si no puede limpiar la barra de calibración completamente, o si la barra aún tiene arañazos, solicite una bandeja de análisis nueva. Póngase en contacto con su representante de Siemens.
 - d. Inserte la bandeja de análisis tal y como se describe en el paso 5.

Desinfección de la bandeja de análisis y del adaptador de la bandeja

Desinfecte la bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja de análisis siguiendo las directrices de su laboratorio. Use una solución desinfectante recomendada por los motivos siguientes:

- Evitar la contaminación
- Evitar el crecimiento bacteriano
- Evitar daños a la bandeja de análisis y el adaptador



PRECAUCIÓN

No esterilice mediante un autoclave la bandeja de análisis o el adaptador, ya que los destruiría.

Para desinfectar la bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja, realice los pasos siguientes:

1. Prepare una de las soluciones siguientes en un contenedor estrecho y alto (como un frasco Multistix[®] vacío) hasta una profundidad de aproximadamente 10 cm (o 4 pulgadas):
 - Soluciones **Presept, Cidex, Theracide o Amphyl**: prepárelas según las indicaciones del producto.
 - **Lejía para uso doméstico (hipoclorito sódico al 5%)**: debe usarse concentrada o diluida con agua en una proporción máxima de 1:20 (mezcle 5 ml de lejía con 95 ml de agua para obtener un total de 100 ml).
 - **Isopropanol (concentración del 70% al 85%)**: debe usarse sin diluir.



PRECAUCIÓN

Las demás soluciones no mencionadas aquí pueden dañar la bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja.

2. Retire el adaptador de la bandeja de análisis.
3. Retire la bandeja de análisis deslizándola lentamente hacia el exterior del analizador.
4. Seque la bandeja de goteo, si fuera necesario.

5. Introduzca el adaptador de la bandeja y la bandeja de análisis en la solución asegurándose de que la barra de calibración de la bandeja de análisis quede por encima del nivel de líquido.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la solución de limpieza no entre en contacto con la barra de calibración blanca. La solución de limpieza puede decolorar o dañar la barra de calibración.

6. Deje la bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja sumergidos durante un mínimo de 2 minutos y un máximo de 10 minutos.



PRECAUCIÓN

No deje la bandeja de análisis ni el adaptador de la bandeja sumergidos durante más de 10 minutos. Podría dañarlos.

7. Aclare bien la bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja con agua.



PRECAUCIÓN

Asegúrese de que no quedan residuos de la solución, ya que que, de lo contrario, la estructura de las almohadillas de reactivo podría verse afectada.

8. Seque bien la bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja con un paño suave. No toque la barra de calibración.
9. Inserte la bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja en el analizador tal y como se describe en *Limpieza semanal de la bandeja de análisis y del adaptador*, página 63.

Limpieza del exterior del analizador

Asegúrese de que el exterior del analizador CLINITEK Status+ esté siempre limpio y no tenga polvo.



PELIGRO BIOLÓGICO

Use equipo de protección personal. Ponga en práctica medidas de precaución universales. Para consultar las medidas de precaución recomendadas al usar materiales de peligro biológico, consulte el *Apéndice A, Información de seguridad*.

Para limpiar el exterior del analizador, realice los pasos siguientes:

1. Apague el analizador pulsando el botón de encendido/apagado durante 2 segundos.
2. Limpie el exterior (incluida la pantalla) con un paño húmedo (no muy mojado) y detergente suave.



PRECAUCIÓN

No use ningún tipo de disolvente, aceite, grasa, pulverizador de silicona o lubricante con el analizador.

No pulverice limpiador de cristales directamente en la pantalla.

No use toallitas de laboratorio, como Kimwipes, porque podrían rayar la pantalla.

Evitar la entrada de líquido en el compartimento de la impresora. Podría dañar el analizador o la impresora.

3. Desinfecte la pantalla con la misma solución que use en la bandeja de análisis tal y como se describe en *Desinfección de la bandeja de análisis y del adaptador de la bandeja*, página 67.
 - a. Extienda la solución sobre la pantalla y déjela actuar durante 10 minutos.
 - b. Limpie la pantalla con un paño limpio humedecido con agua.
 - c. Seque la pantalla con un paño limpio.

Cambio de pilas

Un conjunto de pilas permite realizar aproximadamente 100 análisis en el analizador CLINITEK Status+. Para lograrlo, la función Ahorro de energía debe estar siempre activada cuando use el analizador con las pilas.

Nota Si utiliza el analizador con pilas, es posible que la impresión de los resultados del análisis sea más clara.

Si no usa el analizador durante 3 minutos cuando funcione con pilas, se apagará automáticamente.

Si utiliza el analizador con pilas, aparecerá un icono de carga de la pila junto a la barra de título. El icono contiene un máximo de 4 barras verticales que indican el nivel de carga de las pilas.

Cuando las pilas estén a punto de agotarse, el análisis continuará, pero el mensaje **Batería baja** aparecerá en la pantalla **principal**.

Nota Si no cambia las pilas y el nivel de carga baja no permite encender el analizador, aparecerá el mensaje **Nivel de batería crítico**. No podrá ejecutar un análisis hasta que haya cambiado las pilas.



PRECAUCIÓN

No utilice el analizador con pilas si envía datos a través de un puerto serie o a un sistema LIS. Los datos pueden resultar dañados.

El analizador CLINITEK Status+ usa 6 pilas de tamaño AA.



PRECAUCIÓN

No use el analizador con pilas si ejecuta el analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status. Asegúrese de quitar las pilas, ya que podría gotear y dañar el analizador y el conector.

Para cambiar las pilas, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Retire la bandeja de análisis deslizándola lentamente hacia el exterior del analizador.
2. Seque la bandeja de goteo, si fuera necesario.
3. Coloque el analizador sobre su lado.
4. Quite la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte inferior del analizador:
 - a. Presione la pestaña.
 - b. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
5. Cambie las pilas:
 - a. Extraiga las pilas actuales.
 - b. Inserte 6 nuevas pilas de tamaño AA en el analizador.
6. Coloque la tapa del compartimento de las pilas.
7. Vuelva a colocar el analizador sobre su base.
8. Inserte la bandeja de análisis y el adaptador de la bandeja.

5 Resolución de problemas

Si el analizador o el funcionamiento fallan, en la mayoría de las ocasiones aparecerá un código de error con una explicación del problema en la pantalla **principal**. Si el problema persiste, anote el código de error y póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711.

Si cree que un casete de hCG o una tira de análisis de orina de Siemens son los causantes del problema, consulte la información de resolución de problemas del producto.

Si apaga el analizador después de producirse un error, asegúrese de volver a analizar la muestra que se estuviera analizando. Al encender el analizador, reinicie el análisis.

Mensajes de error

Los mensajes de error tienen como fin ayudarle cuando el analizador CLINITEK Status+ detecta un problema que requiere su atención. El tipo de mensaje de error depende de la importancia del problema y el modo en que usa el analizador. Entre los mensajes de error se incluyen los tipos siguientes:

- Errores que desactivan el analizador
- Errores que deben corregirse
- Mensajes de error informativos
- Alertas de resultados

Nota Para obtener una lista de errores y mensajes informativos, e información sobre cómo corregirlos, consulte *Errores y mensajes informativos*, página 75.

Errores que deben corregirse

Algunos errores deben corregirse para que puedan realizarse análisis. Estos errores no impiden usar otras funciones del analizador. Los mensajes de error incluyen una acción correctiva. Realice la acción correctiva para habilitar el análisis.

Mensajes de error informativos

Los mensajes de error informativos son de menor importancia y se muestran en la pantalla **principal** la siguiente vez que esta aparece. Cuando realiza una acción correctiva, el analizador elimina el mensaje de la pantalla.

Si se emite más de un error informativo, cuando borra el primer mensaje, el analizador muestra el segundo.

Alertas de resultados

Si se produce un error durante el análisis y éste no puede continuar debido al error, aparece un mensaje en la pantalla **Alerta de resultados**. El mensaje de error de alerta de resultados incluye información sobre el error e indica que se canceló el análisis. El analizador expulsa la bandeja de análisis para que pueda retirar la tira de análisis de orina o el casete.

Errores y mensajes informativos

La tabla siguiente contiene los códigos de error y sus descripciones, además de las causas posibles y acciones correctivas.

Nota Si no puede solucionar un error, póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711 como se describe en el *Apéndice B, Información para la asistencia técnica*.

| Código de error | Mensajes de error | Acción |
|---|--|---|
| E01 | Batería baja | <p>La carga de las pilas es insuficiente y no se puede encender el analizador.</p> <p>Cambie las pilas siguiendo uno de los procedimientos siguientes:</p> <p>En la pantalla, seleccione Informe de errores para ver las instrucciones.</p> <p>Consulte la Sección 4, <i>Mantenimiento, Cambio de pilas</i>, página 70.</p> <p>Cambie el ajuste Ahorro de energía para ampliar la vida útil de las pilas. Para obtener más información, consulte la Sección 7, <i>Configuración del sistema, Modificación de la configuración del sistema</i>, página 118.</p> |
| E02 | Error de los datos de calibración | Póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711. |
| E03, E04, E05, E06, E07, E08, E21, E22, E90, E91, E92 o E93 | Error del software | Póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711. |
| E10 o E48 | Pérdida de los resultados de la prueba | <ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el analizador pulsando el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. 2. Encienda el analizador pulsando el botón de encendido/apagado. 3. Repita el análisis. |

| Código de error | Mensajes de error | Acción |
|-----------------|---------------------------------|---|
| E11 | Fallo de la bandeja de análisis | <p>La bandeja de análisis no está bien colocada.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la bandeja de análisis esté en su sitio. 2. Desplace la bandeja de análisis hacia dentro o fuera del analizador ligeramente para recolocarla. 3. Si el error persiste, con el analizador encendido, desconecte el cable de alimentación de la parte posterior del analizador y vuelva a conectarlo. Pulse el botón de encendido/apagado para encender el analizador. 4. Si el error persiste con la bandeja de análisis en su sitio, póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711. Consulte la <i>Apéndice B, Información para la asistencia técnica, Cuándo ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica</i>, página 147. |
| E12 | Fallo de LED | <p>Un indicador LED ha fallado.</p> <p>Póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711.</p> |
| E20 | Fallo del reloj | <p>Póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711.</p> |

| Código de error | Mensajes de error | Acción |
|-----------------|------------------------------------|--|
| E23 | Batería baja | <p>Cuando la carga de las pilas es insuficiente para encender el analizador, aparece el código de error E01.</p> <p>Cambie las pilas siguiendo uno de los procedimientos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • En la pantalla, seleccione Informe de errores para ver las instrucciones. • Consulte la Sección 4, <i>Mantenimiento, Cambio de pilas</i>, página 70. <p>Cambie el ajuste Ahorro de energía para ampliar la vida útil de las pilas. Para obtener más información, consulte la Sección 7, <i>Configuración del sistema, Modificación de la configuración del sistema</i>, página 118.</p> |
| E24 | Impresora sin papel | <p>Añada papel en la impresora siguiendo uno de los procedimientos siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • En la pantalla, seleccione Informe de errores para ver las instrucciones. • Levante la tapa del compartimento de papel de la impresora para ver las instrucciones en el interior. • Consulte la Sección 1, <i>Introducción, Carga de papel de la impresora</i>, página 16. |
| E25, E64 o E65 | Fallo de la calibración automática | <p>Limpie la barra de calibración.</p> <p>Si el error persiste después de haber realizado la limpieza, solicite una bandeja de análisis nueva. Póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711.</p> |

| Código de error | Mensajes de error | Acción |
|-----------------|--|--|
| E27 | Fallo de configuración | <ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el analizador pulsando el botón de encendido/apagado durante 2 segundos. 2. Encienda el analizador pulsando el botón de encendido/apagado. |
| E28 | Error de impresora | <ol style="list-style-type: none"> 1. Levante la tapa de la impresora. 2. Coloque el brazo de sujeción del papel de nuevo en su posición original. <p>Para conocer la ubicación del brazo de sujeción del papel, consulte la Sección 1, <i>Introducción, Carga de papel de la impresora</i>, página 16.</p> |
| E50 | Tipo de tira incorrecto o tira inclinada | <p>Nota En el caso de las tiras de análisis de orina con una banda de identificación, salte al paso 1.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que el tipo de tira seleccionada en Configurar instrumento corresponda al tipo que esté usando (consulte la Sección 7, <i>Configuración del sistema, Cambio de la configuración de la tira de análisis de orina</i>, página 123). 2. Compruebe que haya colocado correctamente la tira en el adaptador de la bandeja de análisis. Si ha usado el tipo de tira adecuado y ha colocado la tira correctamente en el adaptador de la bandeja de análisis, compruebe si el analizador funciona ejecutando uno de los análisis siguientes: <ul style="list-style-type: none"> ○ Analice una muestra de color amarillo y aspecto claro. ○ Ejecute un análisis de CC Chek-Stix (consulte la Sección 3, <i>Calibración y CC</i>). |

| Código de error | Mensajes de error | Acción |
|-----------------|--|---|
| E52 | Código de barras no válido | Repita el análisis usando el casete de Siemens correcto. |
| E53 | Se ha seleccionado "Prueba de tira" pero se detecta un casete | Repita el análisis usando la opción Prueba de casete (consulte la Sección 2, <i>Operaciones, Ejecución de una prueba rápida con un casete de hCG</i> , página 36). |
| E54 | Se ha seleccionado "Prueba de casete" pero se detecta una tira | Repita el análisis usando la opción Prueba de tira (consulte la Sección 2, <i>Operaciones, Ejecución de la prueba rápida con una tira de análisis de orina</i> , página 31). |
| E56 | Tamaño incorrecto del adaptador | Repita el análisis usando la bandeja de prueba correcta (consulte la Sección 2, <i>Operaciones, Ejecución de la prueba rápida con una tira de análisis de orina</i> , página 31). |
| E57 | No se encuentra la tira o el casete | Repita el análisis y asegúrese de que coloca la tira o el casete correctamente en la bandeja de análisis (consulte la Sección 2, <i>Operaciones, Ejecución de la prueba rápida con una tira de análisis de orina</i> , página 31 o <i>Ejecución de una prueba rápida con un casete de hCG</i> , página 36). |


| Código de error | Mensajes de error | Acción |
|-----------------|-------------------|--|
| E58 | Tira mal colocada | <ol style="list-style-type: none"> 1. Repita el análisis y asegúrese de que coloca la tira correctamente en la bandeja de análisis (consulte la Sección 2, <i>Operaciones, Ejecución de la prueba rápida con una tira de análisis de orina</i>, página 31). 2. Si el error persiste, examine el adaptador de la bandeja de análisis para asegurarse de que la pequeña línea blanca ubicada junto a la punta de la tira (en la parte de la tira del adaptador) esté presente y no resulte dañada. 3. Si la línea resulta dañada, póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711. |
| E59 | Tira invertida | Repita el análisis con una tira nueva y asegúrese de que se coloque correctamente en la bandeja de análisis (consulte la Sección 2, <i>Operaciones, Preparación de una prueba rápida con una tira de análisis de orina</i> , página 32). |
| E60 | Tira inclinada | Repita el análisis con una tira nueva y asegúrese de que se coloque correctamente en la bandeja de análisis (consulte la Sección 2, <i>Operaciones, Preparación de una prueba rápida con una tira de análisis de orina</i> , página 32). |
| E61 | Tira seca | Repita el análisis con una tira nueva y asegúrese de que la tira haya estado en contacto con la muestra (consulte la Sección 2, <i>Operaciones, Preparación de una prueba rápida con una tira de análisis de orina</i> , página 32). |



| Código de error | Mensajes de error | Acción |
|-----------------|-------------------------------------|--|
| E62 | Entrada de luz | Se refleja demasiada luz sobre el analizador. Desplace el analizador a una ubicación con menos luz. Póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711. |
| E63 | No se encuentra el final de la tira | Repita el análisis con una tira nueva y asegúrese de que se coloque correctamente en la bandeja de análisis (consulte la Sección 2, <i>Operaciones, Preparación de una prueba rápida con una tira de análisis de orina</i> , página 32). |
| E67 o E68 | Error de muestreo | Puede haberse detectado un problema de flujo de muestra en el análisis de casete. Pueden faltar una o varias líneas indicadoras de análisis, o bien pueden ser imperceptibles desde el fondo. También es posible que no haya añadido suficiente o haya añadido demasiada muestra en el casete. Asegúrese de llenar correctamente la pipeta y dispense el volumen correcto de muestra en el pocillo del casete (consulte la Sección 2, <i>Operaciones, Ejecución de una prueba rápida con un casete</i> , página 37). Si se produce el error con una muestra con mucho color o con vestigios visibles de sangre o viscosidad, recoja una nueva muestra y repita el análisis. Si el error se produce al ejecutar un análisis de control de calidad, intente usar otro producto de solución de control. |


| Código de error | Mensajes de error | Acción |
|-----------------|-----------------------------|--|
| E69 | Problema de calidad de tira | <p>Cuando el analizador realizó una prueba de calidad, la calidad de la tira falló. La prueba de calidad detecta si la tira sufrió daños al exponerse a humedad.</p> <p>Asimismo, algunos controles de calidad comerciales disponibles y muestras de paciente con una pigmentación alta o niveles elevados de leucocitos pueden provocar la detección falsa de un error.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Retire la tira defectuosa y tírela.2. Repita el análisis con una tira nueva que cumpla los requisitos de calidad. |

Resolución de problemas de funcionamiento del analizador

La tabla siguiente contiene los iconos de funcionamiento del analizador que pueden aparecer junto a la barra de título en la pantalla **principal** cuando se produce un problema de funcionamiento.

| Icono | Descripción | Acción |
|---|--------------|--|
|  | Batería baja | <p>Se muestra en la pantalla principal e indica que la carga de la pila es baja. Cuando la pila está a punto de agotarse, también aparece un mensaje informativo. El nivel de la pila desciende con la ejecución del análisis.</p> <p>Si la carga desciende de tal manera que no se puede encender el analizador, no podrá ejecutar ningún análisis hasta que sustituya las pilas.</p> <ul style="list-style-type: none">• Cambie las pilas. Para obtener más información, consulte la Sección 4, <i>Mantenimiento, Cambio de pilas</i>, página 70. |

| Icono | Descripción | Acción |
|---|---------------------|---|
|  | Impresora sin papel | <p>Aparece en el botón de Ayuda de la impresión en la pantalla principal e indica que la impresora no tiene papel o rollo de etiquetas. También se muestra un mensaje informativo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Introduzca papel o un rollo de etiquetas tal y como se indica en la Sección 1, <i>Introducción, Carga de papel de la impresora</i>, página 16. |
|  | Sin conector | <p>Solo se muestra si ejecuta un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status. Indica que el analizador no está conectado al conector.</p> <p>Ha habilitado el ajuste Plataforma de conectividad en Config. del instrumento, pero el analizador no puede comunicarse con la plataforma del conector.</p> <p>Los cables del analizador y el conector no están conectados físicamente, un cable se ha roto o la plataforma del conector ha dejado de funcionar.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Compruebe los conectores y los cables. • Si los conectores conectan físicamente el analizador con la plataforma del conector y los cables no están rotos, póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711. |

| Icono | Descripción | Acción |
|---|---------------------|--|
|  | Sin conexión remota | <p>Solo se muestra si ejecuta un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status.</p> <p>Indica que no existe una conexión con cable (Ethernet) o inalámbrica entre el analizador y el servidor en un equipo remoto.</p> <p>El problema de conexión remota puede deberse a la tarjeta Ethernet, el PC central de red o el software del servidor.</p> |

La tabla siguiente detalla los problemas que pueden producirse durante el funcionamiento del analizador.

| Descripción | Acción |
|--|--|
| La pantalla muestra guiones | <p>La aparición de guiones en un campo indica que la opción se ha inhabilitado. También se muestran guiones cuando excluye los análisis químicos de orina de los resultados del análisis.</p> <p>Puede escribir los datos en las líneas en blanco en la impresión de resultados del análisis.</p> |
| El movimiento de la bandeja de análisis es irregular o lento | <p>Hay una gran concentración de orina seca en la bandeja de análisis.</p> <ul style="list-style-type: none">• Limpie la bandeja de análisis y el adaptador tal y como se describe en la Sección 4, <i>Mantenimiento, Limpieza semanal de la bandeja de análisis y del adaptador</i>, página 63. <p>Batería baja.</p> <ul style="list-style-type: none">• Cambie las pilas tal y como se describe en la Sección 4, <i>Mantenimiento, Cambio de pilas</i>, página 70. |

Servicio de asistencia

Si el analizador CLINITEK Status+ indica acciones correctivas para un problema detectado, lleve a cabo las instrucciones antes de llamar al servicio de asistencia. Si no consigue solucionar el problema o no se indican acciones correctivas, póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711.

Asistencia técnica

Cuando llame al servicio de asistencia por un mensaje de error, tenga lo siguiente a mano. Estos elementos ayudan al representante del servicio de asistencia técnica a trabajar en el problema detectado de forma inmediata.

- Código de error
- Lista completa de problemas (consulte *Lista de problemas*, página 86)

Para obtener los datos de contacto del servicio de asistencia técnica, consulte el *Apéndice B, Información para la asistencia técnica, Cuándo ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica*, página 147.

Atención al cliente

Póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711 para solicitar el servicio de atención al cliente.

Lista de problemas

Rellene el formulario siguiente. Téngalo a mano cuando hable con el servicio de asistencia técnica local.

| Analizador CLINITEK Status+ Lista de problemas | | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| Número de serie _____ | | |
| Fecha de instalación _____ | | |
| Versión del software _____ | | |
| | SÍ | NO |
| 1. ¿Ha revisado los mensajes de error incluidos en las páginas 75-82? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Registre los mensajes de error que aparezcan. _____ _____ _____ | | |
| 3. ¿Se mueve la bandeja de análisis a la posición de "carga" cuando el analizador se enciende por primera vez? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. Si la respuesta a la pregunta 3 es NO, responda a las preguntas siguientes: | | |
| • ¿Está conectado el cable de alimentación a un enchufe con electricidad, al transformador y, después, al analizador? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| • Si usa pilas, ¿están totalmente cargadas y bien colocadas en el analizador? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. ¿Se muestran la pantalla principal o la pantalla Resultados de la forma esperada? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. ¿Se desliza la bandeja de análisis hacia el interior y exterior del analizador? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. ¿Ofrece la solución de control de calidad el resultado esperado? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Analizador CLINITEK Status+ Lista de problemas

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 8. ¿Coincide el nombre de la tira de análisis de orina de Siemens Healthcare Diagnostics o casete de inmunoensayo Clinitest con el producto que está utilizando? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. ¿Muestran la pantalla o la impresión los nombres correctos de los análisis y los resultados esperados? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. ¿Está la barra de calibración blanca de la bandeja de análisis sucia, arañada o dañada? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. Describa sus observaciones de problemas adicionales: | | |
| _____ | | |
| _____ | | |
| _____ | | |
| _____ | | |
| _____ | | |

6 Administración de archivos

El sistema almacena la información siguiente:

- Ajustes de configuración del sistema
- Un máximo de 950 resultados de análisis de pacientes

Nota Cuando la lista alcanza los 950 análisis de pacientes, el analizador elimina el análisis más antiguo. El análisis eliminado no se puede recuperar.

Puede realizar las tareas siguientes con los resultados:

- Recuperar, buscar y ver los resultados de análisis de pacientes
- Enviar automáticamente todos los resultados de análisis o resultados de análisis individuales a un ordenador (si hay alguno conectado)
- Enviar automáticamente los resultados de análisis a un ordenador mientras se analiza la muestra y cuando se recuperan los resultados (si lo ha configurado así y hay un equipo conectado)
- Imprimir todos los resultados de análisis o resultados de análisis individuales
- Eliminar los resultados de análisis

Si conecta el analizador a un ordenador a través de un puerto serie, puede enviar los resultados de análisis al ordenador central. También puede configurar el analizador para que automáticamente transfiera los resultados de análisis al ordenador cada vez que el analizador complete un análisis. Para obtener información sobre cómo conectar el analizador a un ordenador, consulte la Sección 1, *Introducción, Conexión del analizador a un ordenador*, página 15.

Si ejecuta un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status, consulte el *Manual del usuario del sistema CLINITEK Status Connect*.

Recuperación de los resultados de análisis de pacientes

Puede buscar los resultados del análisis de un paciente por su nombre o identificación, o bien por fecha. También puede ver todos los resultados e imprimir los resultados del análisis del paciente que desee.

Para buscar y recuperar resultados del análisis de un paciente, realice los pasos siguientes:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Recuperar resultados**.
Se muestra la pantalla **Opciones de recuperación**.
2. Seleccione **Recuperar prueba paciente** o **prueba CC**.
Nota La función CC está disponible únicamente con el conector CLINITEK Status. Para obtener más información, consulte el *Manual del usuario del sistema CLINITEK Status Connect*.
Se muestra la pantalla **Opciones de recuperación**.
3. Seleccione **Pruebas de paciente** (opción predeterminada) si fuera necesario y seleccione **Siguiente**.
4. Busque los resultados de una de las formas siguientes o visualice todos los resultados. Para esto último, vaya al paso 5.
Para realizar una búsqueda por nombre o identificación del paciente, realice los pasos siguientes:
 - a. Seleccione **Buscar por nombre o id**.
 - b. Introduzca el nombre o la identificación del paciente y seleccione **Intro**.Para buscar por fecha, siga los pasos que se indican a continuación:
 - a. Seleccione **Buscar por fecha**.
 - b. Introduzca la fecha inicial mediante las flechas de desplazamiento.
 - c. Introduzca la fecha final mediante las flechas de desplazamiento.
 - d. Elija **Seleccionar**.

5. Seleccione **Ver todos los resultados**.

Aparece la pantalla **Recuperar resultados Resultados de la búsqueda** con los resultados almacenados del paciente en orden cronológico. Los resultados de análisis más recientes se muestran al principio de la lista y los más antiguos, al final. Los resultados de análisis más recientes se muestran resaltados en la lista.

Aparece la primera página de los resultados de análisis del paciente. Si se muestran resultados de análisis en más de una página, aparece el botón **Más**. Seleccione **Más** para ver páginas adicionales de resultados de análisis.

6. Seleccione las teclas de flecha hacia arriba y abajo para desplazarse por los resultados.

7. Para imprimir todos los resultados, seleccione **Imprimir todos**.

Los datos del paciente que haya introducido también aparecen en la impresión.

8. Seleccione **Atrás > Listo** para regresar a la pantalla **principal**.

Para ver e imprimir resultados individuales de análisis de un paciente, realice los pasos siguientes:

1. Resalte los resultados que desea recuperar.
2. Elija **Seleccionar** para ver información sobre los resultados.
3. Seleccione **Impr.** para imprimir los resultados.
4. Cuando haya terminado de ver los resultados, seleccione **Listo**.
Se muestra la pantalla **Seleccionar resultados**.
5. Seleccione **Atrás > Listo** para regresar a la pantalla **principal**.

Envío de todos los resultados de análisis a un ordenador

Puede enviar todos los resultados de análisis a un PC o a un ordenador central.

Para enviar todos los resultados de análisis a un ordenador, realice los pasos siguientes:

1. Compruebe que haya conectado el analizador a un PC o a un ordenador central.
2. Visualice los resultados de análisis en la pantalla (consulte *Recuperación de los resultados de análisis de pacientes*, página 90).
3. Seleccione **Enviar todos**.

Para enviar automáticamente los resultados de análisis a un PC, ordenador central o sistema automático de laboratorio (LIS por sus siglas en inglés), active el ajuste Conectividad tal y como se explica en la Sección 7, *Configuración del sistema*.

Nota Después de configurar el analizador para transmitir los resultados automáticamente, el botón **Enviar todos** permanecerá activado. Si selecciona **Enviar todos** sin querer, el sistema transmite todos los datos de la memoria del sistema y podría duplicar los registros del paciente en el ordenador central o LIS.

Envío de resultados de análisis individual a un ordenador

Para enviar resultados de análisis individuales a un ordenador, realice los pasos siguientes:

1. Active la opción **Permitir el envío de los resultados a ordenador** en Configurar instrumento.
2. En la pantalla **principal**, seleccione **Recuperar resultados**.
Se muestra la pantalla **Opciones de recuperación**.
3. Seleccione **Recuperar resultados**.

Aparece la pantalla **Recuperar resultados Resultados de la búsqueda** con los resultados almacenados del paciente.

4. Con las flechas de desplazamiento, desplácese hacia abajo para resaltar el registro del paciente y, a continuación, elegir **Seleccionar**.
El sistema reenvía los datos.
5. Para regresar a la pantalla **principal**, seleccione **Listo > Atrás > Listo**.

Eliminación de resultados de paciente

Puede eliminar todos los resultados de análisis de pacientes por cualquiera de los motivos siguientes:

- Descarga de resultados en un ordenador central
- Desplazamiento del analizador de un sitio a otro
- Envío del analizador para su reparación
- Protección de la confidencialidad del paciente y cumplimiento de la normativa de HIPAA
- Desechado del analizador

Nota La función CC está disponible únicamente con el conector CLINITEK Status. Para obtener más información, consulte el *Manual del usuario del sistema CLINITEK Status Connect*.

Para eliminar resultados de análisis de pacientes, siga los pasos que se indican a continuación:



PRECAUCIÓN

Antes de eliminar los resultados de análisis, asegúrese de que la pérdida de esos resultados no suponga un problema. Si no ha enviado los resultados de análisis a un ordenador central o una impresora, Siemens le recomienda que realice estas tareas antes de eliminar los resultados. Recuerde que el sistema borra los resultados de la base de datos, por lo que ya no podrá recuperarlos.

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Recuperar resultados**.
Se muestra la pantalla **Opciones de recuperación**.
2. Seleccione **Eliminar registros**.
El sistema muestra un mensaje de confirmación.
3. Seleccione **Sí**.

7 Configuración del sistema

Puede configurar su analizador CLINITEK Status+ para adaptarlo a los requisitos de su lugar de trabajo. Si no personaliza ningún ajuste de configuración, el sistema usa los ajustes de configuración predeterminados.

- Para obtener instrucciones sobre cómo desembalar e instalar su analizador CLINITEK Status+, consulte la *Sección 1, Introducción*.
- Si tiene un conector CLINITEK Status y necesita instrucciones sobre cómo configurarlo, consulte el *Manual del usuario del sistema CLINITEK Status Connect, Sección 6, Configuración del sistema*.

Configuración predeterminada

Puede ver e imprimir los ajustes de configuración del sistema tal y como se explica en *Visualización e impresión de los ajustes de configuración del sistema*, página 139. La tabla siguiente contiene las opciones de configuración del sistema con sus ajustes predeterminados en inglés (EE. UU.).

Nota Para conocer los ajustes de configuración del sistema del conector CLINITEK Status, consulte el *Manual del usuario del sistema CLINITEK Status Connect, Sección 6, Configuración del sistema*.

| Opción de configuración | Ajuste predeterminado |
|---|--|
| Permitir el envío de los resultados a ordenador | Activado |
| Operador Autorizado | Desactivado |
| Lector de códigos de barras | Desactivado |
| Procesos químicos notific. | <ul style="list-style-type: none">• Tira: ALB, BIL, SAN, CRE, GLU, CET, LEU, NIT, pH, PRO, SG, URO• Casete: hCG |
| Campo personal. | Desactivado |
| Formato de fecha | MM-DD-AA |
| Contraste de pantalla | 0 (cero) |

| Opción de configuración | Ajuste predeterminado |
|--|--|
| Nombre del paciente o Id. del paciente en resultados | Nombre del paciente |
| Configuraciones de entrada | prueba rápida |
| Prioridad de teclado | Alfabético |
| Idioma | English |
| Último operador | Desactivado |
| Información de lote de tira y casete | Desactivado |
| Marcar resultados positivos | No |
| Tipo de red | Conexión serie |
| Nombre del operador | Desactivado |
| Paridad | Ninguno |
| Contraseña | Desactivado (No se ha definido la protección mediante contraseña). |
| Id. del paciente | Desactivado |
| Nombre del paciente sistema Plus | Desactivado |
| Ahorro de energía | Desactivado |
| Impresora | Interna, Automático |

| Opción de configuración | Ajuste predeterminado |
|-------------------------|--|
| Tira de CC | <ul style="list-style-type: none"> • Indicadores prueba de CC: Desactivado • Tipo de indicador: Necesario • CC confirmado por: Instrumento • Bloqueo de tira de CC: No • Pruebas por CC: 2 • Intervalo de pruebas: Días • Horas: 8 • Días: 1 • N° de cambios: 3 • Horas de CC: 06:00, 14:00, 22:00 <p>Para obtener más información sobre la configuración predeterminada del nivel de control de CC, imprima los ajustes de configuración del sistema. Para ello, consulte <i>Visualización e impresión de los ajustes de configuración del sistema</i>, página 139.</p> |
| Casete de CC | <ul style="list-style-type: none"> • Indicadores prueba de CC: Desactivado • Tipo de indicador: Necesario • CC confirmado por: Instrumento • Bloqueo de casete de CC: Activado • Pruebas por CC: 2 • Intervalo de pruebas: Días • Horas: 8 • Días: 1 • N° de cambios: 3 • Horas de CC: 06:00, 14:00, 22:00 <p>Para obtener más información sobre la configuración predeterminada del nivel de control de CC, imprima los ajustes de configuración del sistema. Para ello, consulte <i>Visualización e impresión de los ajustes de configuración del sistema</i>, página 139.</p> |

| Opción de configuración | Ajuste predeterminado |
|--|---|
| Formato de resultados- Selección de unidades | Convencional |
| Impresión de resultados | <ul style="list-style-type: none"> • Información personalizada, notas internas, nombre del operador, nombre del paciente, id. del paciente, número de serie, color de la orina, aspecto de la orina: Activado • Encabezado: Desactivado |
| Características de muestra | Ninguno |
| Conectividad de puerto serie | <ul style="list-style-type: none"> • Activado • Velocidad de transmisión: 57600 • Paridad: Ninguno • Bits de parada: 1 |
| Número de serie almacenado en registros del paciente | No |
| Carga de software | Activado |
| Sonido | Encendido |
| Tipo de tira | Multistix 10 SG |
| Configuración del sistema | Impresora: Automático |
| Tipo de prueba | prueba rápida |
| Número de secuencia | 0001 |
| Formato de hora | 12 horas |
| Colores de la orina | Amarillo claro, Amarillo, Amarillo oscuro, Ámbar, Marrón, Rojo, Naranja, Rosa, Verde, Azul, Otros |
| Colores de la orina personalizados | Ninguno |

Si conecta el analizador CLINITEK Status+ a un conector CLINITEK Status, estarán disponibles las opciones de configuración siguientes.

| Opción de configuración | Ajuste predeterminado |
|-----------------------------|--|
| Lector de códigos de barras | Desactivado |
| Plataforma de conectividad | Desactivado |
| Conexión de red | Conexión serie |
| Casete de CC Nivel | 1: Positivo 2: Negativo |
| Tira de CC | <ul style="list-style-type: none">Indicadores prueba de CC: DesactivadoTipo de indicador: NecesarioCC confirmado por: InstrumentoBloqueo de tira de CC: NoPruebas por CC: 2Intervalo de pruebas: DíasHoras: 8Días: 1Nº de cambios: 3 |
| Horas de CC | <ul style="list-style-type: none">Cambio 1: 06:00Cambio 2: 14:00Cambio 3: 22:00 |

| Opción de configuración | Ajuste predeterminado |
|-------------------------|---|
| Conectividad con cable | <ul style="list-style-type: none"> • Conectividad: Desactivado • Configuración de IP: DHCP • Puerta de enlace: No • Protocolo de comunicaciones: POCT1 • Ordenador central: Ninguno <p>Para obtener más información sobre la configuración predeterminada de la puerta de enlace, imprima los ajustes de configuración del sistema. Para ello, consulte <i>Visualización e impresión de los ajustes de configuración del sistema</i>, página 139.</p> |
| Conexión inalámbrica | <ul style="list-style-type: none"> • Conectividad: Desactivado • Seguridad: Desactivado • Autenticación: Sistema abierto • IEEE 802. 1X: Desactivado • Clave precompartida: Desactivado • Índice clave WEP: 1 • Cifrado WPA: TKIP • Configuración de IP: DHCP • Puerta de enlace: No • Protocolo de comunicaciones: POCT1 <p>Para obtener más información sobre la configuración predeterminada de la puerta de enlace, imprima los ajustes de configuración del sistema. Para ello, consulte <i>Visualización e impresión de los ajustes de configuración del sistema</i>, página 139.</p> |

Modificación de la configuración del sistema

Puede modificar los ajustes de la configuración predeterminada del sistema para personalizar el sistema para sus necesidades específicas.

Para cambiar los ajustes de configuración del sistema, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.

Si se ha habilitado la protección mediante contraseña, se mostrará la pantalla **Contraseña**. Introduzca la contraseña. Los caracteres que introduzca se mostrarán como asteriscos. Seleccione **Intro**.

Se muestra la pantalla **Elegir configuraciones**.

2. Utilice las flechas hacia arriba y abajo para desplazarse por la lista y resaltar un ajuste.
3. Elija **Seleccionar**.
4. Modifique el ajuste.
5. Seleccione **Listo** hasta que aparezca la pantalla **principal**.

Modificación de la configuración de idioma

Puede especificar el idioma que desea usar en su sistema. Están disponibles los idiomas siguientes:

- English
- Deutsch
- Français
- Italiano
- Español
- Svenska
- Japonés
- Chino

Para cambiar la configuración del idioma, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Configuraciones de idioma**.
3. Utilice las flechas hacia arriba y abajo para desplazarse por los idiomas y resaltar el idioma que desee.
4. Elija **Seleccionar**.

Aparecerá un mensaje de confirmación.



PRECAUCIÓN

Si cambia el idioma, el sistema eliminará todos los resultados de análisis en el idioma actual.

Si desea seguir usando el mismo idioma, seleccione **No**. Se muestra la pantalla **Elegir configuraciones**.

5. Seleccione **Sí**.
6. Seleccione **Listo**.
7. Si modifica el idioma, el sistema cambia los valores predeterminados de varios ajustes.

La tabla siguiente incluye los ajustes predeterminados para inglés (EE. UU.), francés, alemán e italiano.

| Ajuste | Inglés (EE. UU.) | Francés | Alemán | Italiano |
|--|---------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Se requiere contraseña | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Formato de fecha | mm-dd-aaaa | dd-mm-aaaa | dd-mm-aaaa | dd-mm-aaaa |
| Formato de hora | 12 horas | 24 horas | 24 horas | 24 horas |
| Nombre del operador | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Botón Último operador | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Id. del paciente | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Nombre del paciente | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Datos personalizados | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Prioridad de teclado | Alfab. | Alfab. | Alfab. | Alfab. |
| Selección de unidades | Convencional | SI | Convencional | SI |
| Sistema Plus | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Marcar positivos | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Tira predeterminada | Multistix 10 SG | Multistix 10 SG | Multistix 10 SG | Multistix 10 SG |
| Color y Aspecto obligatorios | Ninguno | Ninguno | Ninguno | Ninguno |
| Mostrar resultados por nombre o Id. del paciente | Nombre del paciente | Nombre del paciente | Nombre del paciente | Nombre del paciente |

| Ajuste | Inglés (EE. UU.) | Francés | Alemán | Italiano |
|--|---------------------|-------------|-------------|-------------|
| Salida de número de serie de instrumento con datos de resultados | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Ahorro de energía | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Impresora | Automático | Automático | Automático | Automático |
| Sonido | Activado | Activado | Activado | Activado |

La tabla siguiente contiene los ajustes predeterminados para español, sueco, japonés y chino.

| Ajuste | Español | Sueco | Japonés | Chino |
|------------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Se requiere contraseña | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Formato de fecha | dd-mm-aaaa | dd-mm-aaaa | aaaa-mm-dd | dd-mm-aaaa |
| Formato de hora | 12 horas | 24 horas | 24 horas | 12 horas |
| Nombre del operador | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Botón Último operador | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Id. del paciente | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Nombre del paciente | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Datos personalizados | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Prioridad de teclado | Alfab. | Alfab. | Alfab. | Alfab. |
| Selección de unidades | SI | SI | JCCLS | SI |
| sistema Plus | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Marcar positivos | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Activado |

| Ajuste | Español | Sueco | Japonés | Chino |
|--|---------------------|---------------------|-------------------------|---------------------|
| Tira predeterminada | Multistix 10 SG | Multistix 7 | Uro-Hema-Combistix SG-L | Multistix 10 SG |
| Color y Aspecto obligatorios | Ninguno | Ninguno | Ninguno | Ninguno |
| Mostrar resultados por nombre o Id. del paciente | Nombre del paciente | Nombre del paciente | Nombre del paciente | Nombre del paciente |
| Salida de número de serie de instrumento con datos de resultados | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Ahorro de energía | Desactivado | Desactivado | Desactivado | Desactivado |
| Impresora | Automático | Automático | Automático | Automático |
| Sonido | Activado | Activado | Activado | Activado |

Configuración y eliminación de una contraseña

Puede configurar una contraseña para proteger la configuración de Configurar instrumento. Una vez configurada una contraseña, no podrá modificar los ajustes de Configurar instrumento hasta que la introduzca. Puede eliminar la contraseña.

Para configurar una contraseña, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Establecer contraseña**.
3. Introduzca una contraseña mediante los teclados alfabéticos y/o numéricos en pantalla (un máximo de 12 caracteres).

Si cambia de opinión y no desea configurar una contraseña, seleccione la tecla de flecha hacia la izquierda (Atrás) en el teclado alfabético. Se muestra la pantalla **Elegir configuraciones**.

Nota Asegúrese de mantener un registro de la contraseña para que pueda acceder a Configurar instrumento. Si pierde la contraseña, llame asistencia técnica al 877-229-3711.

4. Seleccione **Intro**.

5. Seleccione **Listo**.

Para eliminar la contraseña, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. Introduzca la contraseña.
3. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Eliminar contraseña**.

La opción **Establecer contraseña** aparecerá en el menú **Elegir configuraciones**. Ya no será necesario que introduzca una contraseña para acceder a Configurar instrumento.

4. Seleccione **Listo**.

Configuración de información del operador y el paciente

La configuración de información del operador y el paciente ofrece las opciones siguientes:

- Prueba rápida
- Prueba completa
- Configuración personalizada

Prueba rápida

Cuando realiza una prueba rápida, el sistema ejecuta el análisis y asigna un número de análisis secuencial que aparece cuando los resultados se visualizan o imprimen.

Nota No puede introducir información del paciente u operador en las pruebas rápidas.

Para seleccionar una prueba rápida, realice los pasos siguientes:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Información de operador y paciente**.
3. Seleccione **Prueba rápida**.

El sistema asigna un número en secuencia al análisis pero no permite introducir ningún dato sobre el paciente ni el operador. Para introducir información del operador y el paciente, consulte *Prueba completa*, página 107 y *Configuración personalizada*, página 107.

4. Seleccione **Siguiente**.
5. Seleccione **Listo**.

Prueba completa

De forma predeterminada, cuando ejecuta una prueba completa, el sistema solicita que introduzca información sobre el operador, el paciente y el aspecto de la muestra.

Sin embargo, si necesita establecer el indicador para una prueba completa, lleve a cabo los pasos siguientes:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Información de operador y paciente**.
3. Seleccione **Prueba completa**.
4. Seleccione **Siguiente**.
5. Seleccione **Listo**.

Configuración personalizada

Puede seleccionar cualquiera de los siguientes ajustes personalizados:

- Nombre del operador
- Prioridad del teclado alfabético o numérico
- Nombre del paciente
- Id. del paciente
- Lector de códigos de barras

- Nombre o Id. del paciente en la lista Resultados
- Mostrar nombre último operador
- Características de muestra
- Campo personalizado para información de uso frecuente, como el nombre del médico

Para personalizar la información del paciente, operador y las características de la muestra, realice los pasos siguientes:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. Seleccione **Configuración personalizada**.
3. Seleccione **Siguiente**.

Se muestra la pantalla **Config. Personalizada 1 de 5**.

4. Seleccione los ajustes que desee. Seleccione **Siguiente** o **Atrás** para desplazarse por las pantallas.

| Configuración personalizada | Descripción |
|-----------------------------|---|
| Pantalla 1 de 5 | |
| Nombre del operador | <ul style="list-style-type: none"> • Activado: le pide que introduzca el nombre del operador cuando realiza un análisis. • Desactivado (predeterminada): no le pide que introduzca el nombre del operador cuando realiza un análisis. |
| Prioridad del teclado | <ul style="list-style-type: none"> • Numérico: durante la introducción de datos, muestra el teclado numérico como primer teclado. • Alfabético (predeterminado): durante la introducción de datos, muestra el teclado alfabético como primer teclado. |
| Pantalla 2 de 5 | |
| Nombre del paciente | <ul style="list-style-type: none"> • Activado: le pide que introduzca el nombre del paciente cuando realiza un análisis. • Desactivado (predeterminado): no le pide que introduzca el nombre del paciente cuando realiza un análisis. |

| Configuración personalizada | Descripción |
|---|--|
| Id. del paciente | <ul style="list-style-type: none"> • Activado: le pide que introduzca la identificación del paciente cuando realiza un análisis. • Desactivado (predeterminado): no le pide que introduzca la identificación del paciente cuando realiza un análisis. <p>El sistema almacena un máximo de 950 resultados de análisis de pacientes. Cuando la lista de resultados de análisis de pacientes alcanza los 950 registros (o la cantidad máxima permitida por su sistema), el sistema elimina el análisis más antiguo de la lista.</p> <p>El resultado de un análisis eliminado no se puede recuperar.</p> <p>Nota Si desactiva Nombre del paciente e Id. del paciente, el sistema muestra un número de análisis en secuencia con los resultados del análisis.</p> |
| Ajustes del lector de códigos de barras | <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Ajustes lector códigos de barras. 2. Active o desactive el lector de códigos de barras: <ul style="list-style-type: none"> ○ Activado: debe introducir el nombre y el Id. del paciente a través del lector de códigos de barras. ○ Desactivado (predeterminado): permite introducir el nombre e Id. del paciente a través del lector de códigos de barras o a través del teclado en pantalla. 3. Seleccione Listo para volver a la pantalla Config. Personalizada-Información del paciente 2 de 5. |

| Configuración personalizada | Descripción |
|--|---|
| Pantalla 3 de 5 Elija qué quiere que muestre la lista de resultados | <ul style="list-style-type: none">• Nombre del paciente (predeterminado): muestra el nombre del paciente en la lista de resultados.• Id. del paciente: muestra el Id. del paciente en la lista de resultados. |
| Mostrar nombre último operador | <ul style="list-style-type: none">• Activado: muestra el nombre del último operador cuando el sistema le pide que introduzca el nombre de un operador durante el análisis de una tira o casete.• Desactivado (predeterminado): no muestra el nombre del último operador cuando el sistema le pide que introduzca el nombre de un operador durante el análisis de una tira o casete. |
| Pantalla 4 de 5 Elija qué registrar durante una prueba de tira | <ul style="list-style-type: none">• Color y aspecto: muestra e imprime el color y el aspecto de la muestra de orina de un análisis de tira.• Sólo color: muestra e imprime el color de la muestra de orina de un análisis de tira.• Sólo aspecto: muestra e imprime el aspecto de la muestra de orina de un análisis de tira.• Ninguno (predeterminado): no muestra ni imprime el color ni el aspecto de la muestra de orina de un análisis de tira. |

| Configuración personalizada | Descripción |
|-----------------------------------|---|
| Pantalla 5 de 5 Campo personal | <ul style="list-style-type: none"> • Campo personalizado: permite crear una etiqueta para un campo personalizado. Por ejemplo, si crea una etiqueta, MÉDICO, el sistema muestra el mensaje Información del paciente MÉDICO. A continuación, debe introducir el nombre del médico. • Activado: muestra el campo personalizado cuando realiza un análisis. • Desactivado (predeterminado): no muestra el campo personalizado cuando realiza un análisis. <p>Para crear un nombre de campo personalizado, ejecute los pasos siguientes:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Campo personalizado. La pantalla Campo personalizado se muestra con un teclado. 2. Use el teclado para introducir un nombre de campo personalizado. 3. Seleccione Intro para regresar a la pantalla Config. Personalizada. |

La pantalla **Configuraciones de entrada-Confirmación** muestra la configuración personalizada.

5. Seleccione **Listo** dos veces para regresar a la pantalla **principal**.

Configuración del color y el aspecto de la orina

Configure el color y el aspecto de la orina para los resultados del análisis de paciente con una tira de análisis de orina de la manera siguiente:

- Configure el sistema para que le solicite el color y el aspecto de la orina, o ambos.
- Edite el color de la orina.
- Personalice el color de la orina.

Nota Sólo se puede configurar la solicitud del color y el aspecto de la orina a través de la opción **Configuración personalizada**.

Edite y personalice los colores de la orina

Puede seleccionar entre 10 colores de orina y personalizar hasta 4 colores de orina para los resultados de análisis de pacientes.

Para editar los colores de la orina, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Información de operador y paciente**.
3. En la pantalla **Configuraciones de entrada**, seleccione **Configuración personalizada**. Seleccione **Siguiente**.
4. En la pantalla **Config. Personalizada-Operador 1 de 5**, seleccione **Siguiente** 3 veces.
5. En la pantalla **Config. Personalizada-Características de muestra 4 de 5**, seleccione **Editar colores**.

Se muestra la pantalla **Características de muestra-Seleccionar colores 1 de 3**.

| Opción de color de orina | Descripción |
|---|--|
| Pantalla 1 de 3 | |
| <ul style="list-style-type: none">• Amarillo claro• Amarillo• Amarillo oscuro• Ámbar• Marrón• Rojo | <p>De forma predeterminada, se seleccionan todos los colores.</p> <ul style="list-style-type: none">• Elija un color seleccionado para excluirlo.• Seleccione un color para incluirlo.• Seleccione Siguiente para mostrar la pantalla Características de muestra-Seleccionar colores 2 de 3. |
| Pantalla 2 de 3 | |
| <ul style="list-style-type: none">• Naranja• Rosa• Verde• Azul• Otros | <p>De forma predeterminada, se seleccionan todos los colores.</p> <ul style="list-style-type: none">• Elija un color seleccionado para excluirlo.• Seleccione un color para incluirlo.• Seleccione Siguiente para mostrar la pantalla Características de muestra-Seleccionar colores 3 de 3. |

| Opción de color de orina | Descripción |
|--------------------------|--|
| Pantalla 3 de 3 | <p>• Color personal. 1</p> <p>• Color personal. 2</p> <p>• Color personal. 3</p> <p>• Color personal. 4</p> <p>Nota Si edita un color personalizado que ya existe, el sistema elimina los resultados de análisis de todos los pacientes.</p> <p>Para personalizar un color de orina, siga los pasos que se indican a continuación:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Introducir color personalizado 1, 2, 3 o 4, el que corresponda a Color personal. 1, 2, 3 o 4. 2. Introduzca un nombre para el color personalizado. <p>Nota El nombre del color puede tener un máximo de 10 caracteres.</p> 3. Seleccione Intro. Se muestra la pantalla Características de muestra-Seleccionar colores 3 de 3. Si hay un color personalizado, se muestra la pantalla de alerta Características de muestra. 4. Seleccione una opción: <ul style="list-style-type: none"> • Seleccione Sí para editar el color personalizado y eliminar todos los registros. • Seleccione No para regresar a la pantalla Características de muestra-Seleccionar colores 3 de 3. <p>Para eliminar un color personalizado, siga los pasos que se indican a continuación:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Seleccione Editar color personalizado 1, 2, 3 o 4, el que corresponda a Color personal. 1, 2, 3 o 4. 2. Seleccione la tecla de retroceso para eliminar las letras del nombre del color personalizado. 3. Seleccione Intro. |

6. Seleccione **Siguiente** 3 veces para mostrar la pantalla **Configuraciones de entrada-Confirmación**.
7. Seleccione **Listo** dos veces para regresar a la pantalla **principal**.

Cambio de fecha y hora

En la barra de título de la pantalla **principal** se muestran la fecha y la hora. El sistema añade la fecha y la hora a los resultados de análisis en el formato que especifique tanto en la pantalla como en la impresión.

Para cambiar la fecha y la hora, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Configuraciones de fecha y hora**.
3. En la pantalla **Ajustar fecha y hora**, use las flechas hacia arriba y abajo para ajustar la fecha y la hora.
4. Seleccione **AM** o **PM** si desea usar el formato de 12 horas.

5. Seleccione **Ajustar**.
6. Seleccione **Listo**.

Para cambiar el formato de la fecha y la hora, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Configuraciones de fecha y hora**.
3. En la pantalla **Ajustar fecha y hora**, seleccione **Elegir formato**.
4. En la pantalla **Elegir formato**, seleccione un formato de fecha.
5. Seleccione un formato de hora.

Nota Si selecciona el formato de 24 horas, las opciones AM y PM no estarán disponibles.

6. Seleccione **Listo** para regresar a la pantalla **Ajustar fecha y hora**.
La fecha y la hora se muestran en el formato seleccionado.

7. Elija **Ajustar** para confirmar su selección y vuelva a la pantalla **Elegir configuraciones**.
8. Seleccione **Listo** dos veces para regresar a la pantalla **principal**.

Reinicio de la secuencia numérica de los análisis

La secuencia numérica de los análisis comprende del 0001 al 9999. Puede reiniciar la secuencia para comenzar en 0001 en el próximo análisis.

Para reiniciar la secuencia numérica de análisis, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Número de secuencia**.

La pantalla **Número de secuencia** muestra el siguiente número de la secuencia.

3. Seleccione **Restablecer a 0001**.
4. Seleccione **Listo** dos veces para regresar a la pantalla **principal**.

Modificación de la configuración del instrumento

La configuración del instrumento determina la forma en que el sistema muestra información y funciona.

La configuración del instrumento incluye las opciones siguientes:

- Formato de resultados
- Configuración del sistema
- Contraste de pantalla
- Conectividad
- Config. prueba de análisis de orina
- Operador Autorizado
- Ajustes de impresora
- Ajustes de CC
- Actualización de software

Para cambiar la configuración del instrumento, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione una opción.
4. Seleccione **Siguiente** o **Atrás** para desplazarse hacia adelante y atrás por las pantallas.
5. Cuando haya terminado, seleccione **Listo**.

Cambio de formato de los resultados

Puede mostrar e imprimir los resultados de un análisis en varios formatos. También puede especificar si desea incluir el número de serie del instrumento con los resultados.

Puede seleccionar cualquiera de los siguientes formatos de resultados:

- Sistema normal
 - Convencional
 - SI (Sistema Internacional)
 - Unidades nórdicas
- Sistema Plus
- Marcar resultados positivos con un asterisco (*)
- Guardar el n. de serie del instrumento con los resultados del paciente

Para cambiar el formato de los resultados, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Formato de resultados**.

Se muestra la pantalla **Elegir formato 1 de 2**.

Nota Si establece el idioma en chino, la pantalla **Elegir formato 1 de 2** no aparece.

4. Seleccione las opciones del formato de los resultados.

| Opción de resultados de formato | Descripción |
|---------------------------------|---|
| Pantalla 1 de 2 | |
| Selección de unidades | <ul style="list-style-type: none">• Convencional (predeterminado)• SI (Sistema Internacional)• nórdicas <p>Nota Las unidades nórdicas sólo están disponibles en inglés y sueco. Las unidades SI solo están disponibles en chino. Si establece el idioma en chino, la pantalla Elegir formato 1 de 2 no aparece.</p> |
| Sistema Plus | <ul style="list-style-type: none">• Activado: muestra los resultados del análisis en el Sistema Plus. Los resultados que se registran en el Sistema Plus usan el símbolo (+) en lugar de unidades clínicas como mg/dL. <p>Nota En algunos idiomas, los resultados de análisis del sistema normal y el Sistema Plus son los mismos, tal y como se muestra en el <i>Apéndice D, Especificaciones, Tablas de resultados</i>, página 153.</p> <ul style="list-style-type: none">• Desactivado (predeterminado): muestra los resultados del análisis en el sistema normal, no en el Sistema Plus. |

5. Seleccione **Siguiente**.

Se muestra la pantalla **Elegir formato 2 de 2**.

6. Seleccione las opciones del formato de los resultados.

| Opción de resultados de formato | Descripción |
|--|---|
| Pantalla 2 de 2 | |
| Marcar resultados positivos | <ul style="list-style-type: none">• Sí: añade un asterisco (*) junto a los resultados positivos en la pantalla, una impresión y cuando transfiere los datos al equipo central. Para obtener más información, consulte el <i>Apéndice D, Especificaciones, Tablas de resultados</i>, página 153.• No (predeterminado): no marca los resultados positivos. |
| Guardar el n. de serie del instrumento con los resultados del paciente | <ul style="list-style-type: none">• Sí: guarda el número de serie del analizador en los registros del paciente para identificar el analizador.• No (predeterminado): no guarda el número de serie del analizador en los registros del paciente. |

7. Seleccione **Listo** tres veces para regresar a la pantalla **principal**.

Modificación de la configuración del sistema

La configuración del sistema permite cambiar las opciones siguientes:

- Impresora
- Ahorro de energía
- Sonido

Para cambiar la configuración del sistema, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.

3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Configuración del sistema**.
4. En la pantalla **Configuración del sistema**, siga los pasos que se indican a continuación:
 - a. Seleccione las opciones **Configuración del sistema**.

| Opción de configuración del sistema | Descripción |
|-------------------------------------|--|
| Pantalla 1 de 2 Impresora | <ul style="list-style-type: none"> • Automático (predeterminado): imprime los resultados de cada análisis automáticamente después de completar el análisis. • Manual: no imprime los resultados del análisis automáticamente. Seleccione Impr. en la pantalla Resultados para imprimir los resultados del análisis. Esta opción amplía la vida útil de la pila. • Apagado: los resultados del análisis no se imprimen. Esta opción amplía la vida útil de la pila. Tal vez desee seleccionar la opción Apagado cuando la impresora se quede sin papel, cuando envíe datos al LIS u ordenador central, o si desea reducir el nivel de ruido en el laboratorio. |

| Opción de configuración del sistema | Descripción |
|-------------------------------------|---|
| Ahorro de energía | <ul style="list-style-type: none">• Activado: activa el modo de ahorro de energía. Si conecta el sistema a la red eléctrica y este permanece inactivo durante 5 minutos, el sistema introduce la bandeja de análisis y se apaga. Si utiliza el sistema con pilas, el modo de ahorro de energía estará siempre activado. Tras 5 minutos de inactividad, el sistema se apagará.• Desactivado (predeterminado): desactiva el modo de ahorro de energía si conecta el sistema a la red eléctrica. |
| Pantalla 2 de 2 | |
| Sonido | <ul style="list-style-type: none">• Sonido activado (predeterminado): reproduce distintos tonos audibles cuando selecciona un área, un botón o una tecla en la pantalla. También se emite un tono cuando surge algún problema al ejecutar una tarea. Un solo bip y un clic son algunos de los sonidos que pueden oírse.• Sonido desactivado: no reproduce tonos audibles.• Sólo clics de las teclas: emite un clic audible cuando selecciona un botón activo o una tecla en la pantalla. |

- Seleccione **Siguiente**.
- Cuando haya terminado, seleccione **Listo** 3 veces para regresar a la pantalla **principal**.

Cambio del contraste de la pantalla

Puede aumentar o disminuir el contraste de la pantalla para adaptarlo a su zona de trabajo y a la iluminación del lugar donde use el sistema. Un nivel de contraste superior permite leer la pantalla mejor. Los niveles de contraste varían entre el más oscuro a +3 al más claro a -3. El nivel de contraste predeterminado es 0.

Para cambiar el contraste de la pantalla, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Contraste de pantalla**.
4. En la pantalla **Contraste de pantalla**, use las flechas hacia arriba y abajo para ver todos los ajustes de contraste.
5. Cuando encuentre el ajuste de contraste que estaba buscando, elija **Seleccionar**.
6. Seleccione **Listo** dos veces para regresar a la pantalla **principal**.

Modificación de la configuración de conectividad

Puede conectar el analizador a un PC u ordenador central a través de un puerto serie. Si tiene un conector Status, conecte el analizador a un LIS mediante una red con cable (Ethernet) o inalámbrica, o envíe los datos a través de un puerto serie. Para cambiar la configuración de conectividad del conector, consulte el *Manual del usuario del sistema CLINITEK Status Connect*.

Selección de los ajustes de conectividad

Para seleccionar los ajustes de conectividad, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Conectividad**.
Se muestra la pantalla **Conectividad 1 de 2**.

4. Seleccione las opciones de conectividad.

| Opción de conectividad | Descripción |
|---|---|
| Pantalla 1 de 2 | |
| Plataforma de conectividad | <ul style="list-style-type: none"> • Activado: permite la comunicación entre el analizador y el conector. • Desactivado (predeterminado): evita la comunicación entre el analizador y el conector. |
| Permitir el envío de los resultados a ordenador | <ul style="list-style-type: none"> • Activado (predeterminado): permite al analizador enviar los resultados de un análisis a un ordenador. • Desactivado: evita que el analizador envíe los resultados de un análisis a un ordenador. <p>Nota Si no usa un conector CLINITEK Status, Siemens le recomienda seleccionar Desactivado.</p> |

5. Seleccione **Siguiente**.

Se muestra la pantalla **Conectividad 2 de 2**.

6. Seleccione **Conexión serie**.

7. Seleccione **Editar ajustes de conexión serie** y, a continuación, seleccione las opciones siguientes:

- En **Velocidad de transmisión**, seleccione **9600, 19200, 57600 o 115200**.
- Seleccione **Siguiente**.
- En **Paridad**, seleccione **Ninguno, Impar o Par**.
- Seleccione **Siguiente**.
- En **Bits de parada**, seleccione **1 o 2**.

8. Seleccione **Listo** 4 veces para regresar a la pantalla **principal**.

Cambio de la configuración de la tira de análisis de orina

La configuración de la tira de análisis de orina incluye las opciones siguientes:

- Siemens La tira de análisis de orina que desea usar con el analizador CLINITEK Status+
- El número de lote y la fecha de caducidad de la tira
- Los análisis que desea registrar

Nota No es necesario que seleccione un tipo de casete de Clinitest.

Cambio de la tira de análisis de orina

Para cambiar la tira de análisis de orina, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Config. prueba de análisis de orina**.
4. En la pantalla **Prueba de análisis de orina**, seleccione una tira de análisis de orina.



PRECAUCIÓN

No use ninguna tira de análisis de orina que no sean las tiras de Siemens incluidas en la lista. Si usa una tira de análisis de orina incorrecta, podría obtener resultados erróneos.

Nota Algunas tiras de Siemens no están en la lista de tiras, como CLINITEK Microalbumin y Multistix PRO. El sistema las identifica a través de la banda de identificación de color de la tira. Otras tiras de Siemens incluyen una banda de identificación blanca que identifica el tipo de tira.

5. Seleccione **Siguiente**.
6. Seleccione **Listo** 3 veces para regresar a la pantalla **principal**.

Cambio del ajuste de solicitud del número de lote y la fecha de caducidad

De forma predeterminada, en el caso de las pruebas completas, el sistema le pide que introduzca el número de lote y la fecha de caducidad de la tira para asociar esa información al registro de cada paciente. Puede seleccionar si desea introducir un número de lote y una fecha de caducidad nuevos o usar la información del análisis anterior.

Nota Cuando configura la solicitud de información sobre el lote de la tira, el sistema también permite introducir la información del lote del casete antes de ejecutar un análisis de casete.

Para ajustar la solicitud de información del lote, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Config. prueba de análisis de orina**.
4. En la pantalla **Prueba de análisis de orina**, seleccione **Siguiente**.
5. En la segunda pantalla **Prueba de análisis de orina**, en **Introducir el n° de lote de tiras y fecha de caducidad antes de cada prueba**, seleccione una de las opciones siguientes:
 - **Activado** (predeterminado): solicita que introduzca la fecha de caducidad y el número de lote de la tira o el casete antes de cada análisis.
 - **Desactivado**: no solicita que introduzca la fecha de caducidad y el número de lote de la tira o el casete antes de cada análisis.
6. Seleccione **Listo** 3 veces para regresar a la pantalla **principal**.

Edición de los parámetros químicos notificados

De forma predeterminada, el sistema registra todos los parámetros químicos en los resultados de los análisis: GLU, BIL, CET, SG, SANG, pH, PRO, URO, NIT, LEU, ALB y CRE. Puede incluir o excluir otros parámetros químicos de los resultados de los análisis. Los parámetros químicos notificados que seleccione se aplican a todos los tipos de tiras de Siemens.

Para editar los parámetros químicos registrados, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Config. prueba de análisis de orina**.
4. En la pantalla **Prueba de análisis de orina**, seleccione **Editar procesos químicos notificados**.
5. En la pantalla **Procesos químicos notific. 1 de 2**, cambie los parámetros químicos notificados. De forma predeterminada, se seleccionan todos los parámetros químicos.
 - Seleccione un parámetro químico para incluirlo.
 - Elija un parámetro químico seleccionado para excluirlo.
6. Seleccione **Siguiente** para mostrar la pantalla **Procesos químicos notificados 2 de 2**, que contiene el resto de los parámetros químicos.
 - Seleccione un parámetro químico para incluirlo.
 - Elija un parámetro químico seleccionado para excluirlo.
7. Para volver a la pantalla **principal**, siga los pasos que se indican a continuación:
 - a. Seleccione **Listo**.
 - b. Seleccione **Siguiente**.
 - c. Seleccione **Listo** dos veces.

Configuración de operadores autorizados

El analizador CLINITEK Status+ almacena 700 operadores. Puede autorizar a los operadores la ejecución de ciertas tareas, con lo que obtendrán acceso al sistema introduciendo su nombre para realizar dichas tareas. Puede añadir, editar y eliminar operadores autorizados.

Nota Cuando activa la contraseña de Configurar instrumento, restringe el acceso a Configurar instrumento a sólo aquellos operadores que conocen la contraseña. Si activa el ajuste Operador Autorizado y la contraseña de Configurar instrumento, el nombre del operador tiene prioridad sobre la contraseña de Configurar instrumento.

Activación o desactivación del ajuste de operadores autorizados

Para activar o desactivar el ajuste de operadores autorizados, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Operador Autorizado**.
4. En la pantalla **Operador Autorizado**, en **Sólo operadores autoriz.**, seleccione una opción:
 - Para permitir el acceso solamente a los operadores autorizados, seleccione **Activado**.
 - Para permitir que todos los operadores puedan acceder al sistema sin introducir su nombre, seleccione **Desactivado**.



PRECAUCIÓN

Después de añadir un operador, si activa o desactiva el ajuste Operador Autorizado, el sistema elimina todos los resultados de análisis de pacientes.

5. Seleccione una de las opciones siguientes:
 - Si selecciona **Activado**, añada al menos 1 operador tal y como se explica en *Adición de un operador*, página 127.
 - Si selecciona **Desactivado**, seleccione **Listo** tres veces para regresar a la pantalla **principal**.

Nota Si el analizador CLINITEK Status+ sufre una interrupción de la corriente eléctrica, el sistema conserva los identificadores de los operadores.

Adición de un operador

Puede añadir un máximo de 700 operadores.

Nota Si no añade ningún operador autorizado y no hay ninguno en la lista, asegúrese de regresar a la pantalla **principal**. De esta forma, el sistema desactiva el ajuste Operador Autorizado y puede seguir teniendo acceso al sistema.

Para añadir un operador, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Operador Autorizado**.
4. En la pantalla **Operador Autorizado**, seleccione **Añadir operador**.
5. En la pantalla **Id. de operador**, introduzca el nombre del operador.
6. Seleccione **Intro**.

Aparecerá la pantalla **Operador Autorizado** indicando el nombre del operador y qué funciones puede realizar.

Nota De forma predeterminada, el nombre del operador no se imprime ni se muestra con los resultados de análisis del paciente. Si desea incluir el nombre del operador con los resultados de análisis de un paciente, consulte *Configuración personalizada*, página 107.



PRECAUCIÓN

Después de añadir un operador, si activa o desactiva el ajuste Operador Autorizado, el sistema elimina todos los resultados de análisis de pacientes.

7. Seleccione **Listo** 3 veces para regresar a la pantalla **principal**.

Edición de las funciones de un operador autorizado

Cuando configura operadores autorizados, pueden realizar las tareas siguientes:

- Ejecutar análisis de pacientes
- Ejecutar análisis de CC (con un conector Status)
- Recuperar resultados
- Modificar la configuración del sistema

Para editar las funciones de operador autorizado de un operador, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Operador Autorizado**.
4. En la pantalla **Operador Autorizado**, seleccione **Ver lista de operadores**.
5. En la pantalla **Operador Autorizado – Lista de operadores**, desplácese y resalte el nombre del operador que desee editar y elija **Seleccionar**.

6. En la pantalla **Operador Autorizado**, en la zona de funciones Id. de operador, seleccione **Editar**.

Se muestra la pantalla **Operador Autorizado-Acceso para operador 1 de 2**.

7. Elija las opciones para el operador autorizado y seleccione **Siguiente**.

Se muestra la pantalla **Operador Autorizado-Acceso para operador 2 de 2**.

8. Seleccione las opciones para el operador autorizado.

| Opción de operador autorizado | Descripción |
|-------------------------------|---|
| Pantalla 1 de 2 | |
| Prueba de paciente | <ul style="list-style-type: none">• Activado (predeterminado): permite al operador ejecutar análisis de paciente.• Desactivado: evita que el operador pueda ejecutar análisis de paciente. |
| Prueba de CC | <ul style="list-style-type: none">• Activado: permite al operador ejecutar análisis de CC.• Desactivado: evita que el operador pueda ejecutar análisis de CC. |
| Pantalla 2 de 2 | |
| Recuperar resultados | <ul style="list-style-type: none">• Activado: permite al operador recuperar resultados.• Desactivado: evita que el operador pueda recuperar resultados. |
| Configurar instrumento | <ul style="list-style-type: none">• Activado: permite al operador configurar el sistema.• Desactivado: evita que el operador pueda configurar el sistema. |

9. Para volver a la pantalla **principal**, siga los pasos que se indican a continuación:
 - a. Seleccione **Listo** dos veces.
 - b. En la pantalla **Operador Autorizado-Lista de operadores**, seleccione **Salir**.
 - c. Seleccione **Listo** 3 veces.

Visualización, edición, impresión y eliminación de operadores

Puede realizar las tareas siguientes relacionadas con los operadores autorizados:

- Ver la lista de operadores
- Editar el nombre de un operador
- Eliminar un operador
- Imprimir la lista de operadores
- Eliminar la lista de operadores

Para ver la lista de operadores, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Seleccione **Ver lista de operadores**.
Aparecerán los operadores autorizados.
2. Utilice las flechas de desplazamiento para ver los operadores de la lista.

Para editar el nombre de un operador, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **Operador Autorizado-Lista de operadores**, seleccione un operador.
2. En la pantalla **Operador Autorizado**, seleccione **Editar**.
3. Cambie el nombre del operador.
4. Seleccione **Listo**.

Para eliminar un operador, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **Operador Autorizado-Lista de operadores**, seleccione un operador.
2. Seleccione **Eliminar entrada**.
3. Seleccione **Sí** para confirmar la eliminación.

Nota Para añadir un operador, consulte *Adición de un operador*, página 127.

Para imprimir todos los operadores, siga los pasos que se indican a continuación:

Seleccione **Impr.**

El sistema imprime sólo los 100 primeros operadores y en orden alfabético.

Nota Puede imprimir los operadores en una impresora externa, pero sólo si conecta el analizador CLINITEK Status+ a un conector CLINITEK Status.

Para eliminar todos los operadores de la lista, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **Operador Autorizado**, seleccione **Eliminar lista de operadores**.

Aparecerá la pantalla de precaución de **Eliminar lista de operadores**.

2. Seleccione **Sí**.

Nota Si desea conservar la lista de operadores, seleccione **No**. Se muestra la pantalla **Operador Autorizado**.

El sistema elimina todos los operadores de la lista y desactiva el ajuste Operador Autorizado.

Modificación de la configuración de la impresora

Puede personalizar los resultados de los análisis impresos incluyendo o excluyendo las opciones de impresión siguientes: Todas las opciones de impresión están activas de forma predeterminada, con la excepción de la opción **Encabezado personalizado**, que está desactivada.

También debe configurar las opciones de impresión.

- Nombre del operador
- Nombre del paciente
- Número de serie del instrumento
- Id. del paciente
- Color de la orina
- Aspecto de la orina
- Hasta 2 líneas de encabezado de texto alfanumérico personalizado

También puede especificar las siguientes opciones de la impresora:

- Activar o desactivar una impresora externa
- Activar o desactivar la impresora interna

Para personalizar la impresión, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Ajustes de impresora**.
4. En la pantalla **Ajustes de impresora-Incluido en copia impresa 1 de 4**, seleccione o desactive cualquiera de las opciones siguientes:
 - Nombre del operador
 - Nombre del paciente
 - Número de serie
 - Id. del paciente
5. Seleccione **Siguiente**. En la pantalla **Ajustes de impresora-Incluido en copia impresa 2 de 4**, seleccione o desactive cualquiera de las opciones siguientes:

- Color
 - Aspecto
 - Información personalizada (Hasta 2 líneas de encabezado de texto alfanumérico personalizado)
6. Seleccione **Siguiente**.
7. En la pantalla **Ajustes de impresora-Incluido en copia impresa-Conf. encabezado personaliz. 3 de 4**, siga los pasos que se indican a continuación:

- Para incluir un encabezado personalizado en la impresión, seleccione **Activado**.

Nota El encabezado personalizado está desactivado de forma predeterminada. Sin embargo, si introduce información de encabezado, el sistema activa la opción de impresión del encabezado personalizado.

- Seleccione **Introd Lín 1** e introduzca la información de la primera línea del encabezado personalizado.
- Seleccione **Introd Lín 2** e introduzca la información de la segunda línea del encabezado personalizado.

Nota Introduzca un máximo de 24 caracteres alfanuméricos para cada línea de encabezado.

8. Seleccione **Siguiente**. En la pantalla **Ajustes de impresora-Opciones de impresora 4 de 4**, seleccione o desactive cualquiera de las opciones siguientes:

Nota Para usar una impresora externa, conecte y active el conector Status.

- Para imprimir con una impresora externa, seleccione **Impresora externa**.
 - Para imprimir en la impresora interna, seleccione **Impresora interna** (predeterminado).
9. Seleccione **Listo 3** veces para regresar a la pantalla **principal**.

Cambio de los ajustes de control de calidad

Los ajustes de control de calidad se muestran en la pantalla, pero están desactivados. Si ejecuta el analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status, los ajustes de control de calidad estarán disponibles. Para obtener instrucciones sobre cómo configurar los ajustes de control de calidad, consulte el *Manual del usuario del sistema CLINITEK Status Connect*.

Restablecimiento de la configuración predeterminada

Puede restablecer la configuración original (consulte *Configuración predeterminada*, página 95) del sistema.

Nota La configuración del analizador CLINITEK Status+ incluye ajustes que se aplican cuando ejecuta el analizador con un conector CLINITEK Status.

Para restablecer la configuración predeterminada, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Restablecer config. predeterminada**.
4. En la pantalla **Restablecer**, desplácese hacia arriba y abajo para ver la configuración predeterminada.
5. Seleccione **Restablecer** para volver a aplicar los ajustes de la lista Restablecer del sistema.
6. Seleccione **Sí** para confirmar su decisión.
Nota Seleccione **No** para conservar la configuración actual y volver a la pantalla **Restablecer**.
7. Seleccione **Salir**.



PRECAUCIÓN

Cuando el sistema restablece la configuración original, este elimina todos los resultados y datos de los pacientes.

Actualización del software del analizador

Periodicamente, Siemens añade nuevas funciones y mejoras al software del analizador CLINITEK Status+. Las actualizaciones de software están disponibles en una tarjeta de memoria que se inserta bajo la tapa de la impresora.

Para actualizar el software del analizador, siga los pasos que se indican a continuación:



PRECAUCIÓN

Asegúrese de que haya imprimido o registrado los resultados de paciente más recientes antes de realizar la actualización del software, ya que este proceso elimina todos los registros de los pacientes y todos los resultados incluidos en el sistema. Para obtener más información sobre la recuperación de resultados, consulte la Sección 6, *Administración de archivos*.

1. Si el analizador CLINITEK Status+ está encendido, pulse el botón de encendido/apagado hasta que el analizador se apague.

La bandeja de análisis se retraerá.

2. Prepare el analizador:
 - a. Asegúrese de que el analizador CLINITEK Status+ se conecte a la red eléctrica y que no funcione con pilas.



PRECAUCIÓN

No use el analizador con pilas cuando actualice el software. Si lo hace, la instalación de software podría fallar.

- b. No encienda el analizador.
- c. Gire el analizador de forma que la parte trasera mire hacia usted.
- d. Levante la tapa de la impresora.



PRECAUCIÓN

No use guantes al insertar o extraer la tarjeta de memoria. El uso de guantes puede causar daños electrostáticos a la tarjeta. Póngase guantes tal y como lo indique el reglamento de sus instalaciones para ejecutar otras tareas.

3. Inserte la tarjeta de memoria (con la etiqueta mirando hacia arriba y la flecha en dirección a la ranura) en la ranura para tarjetas de memoria situada a la izquierda del mecanismo de la impresora hasta que la tarjeta encaje y haga clic (consulte la *Figura 7-1*).

Figura 7-1: Ranura para tarjetas de memoria



1 Ranura para tarjetas de memoria

4. Encienda el analizador pulsando el botón de encendido/apagado.
 - El analizador emitirá un pitido débil repetidas veces durante un máximo de 90 segundos.
 - La pantalla **Prueba del sistema en curso** aparecerá brevemente.
 - La bandeja de análisis se extenderá.
 - Se mostrará la pantalla **Actualización de software**.
5. Seleccione **Instalar software**.



PRECAUCIÓN

No retire la tarjeta de memoria ni desconecte la unidad de la red eléctrica durante la actualización. Si lo hace, la instalación podría fallar.

Durante el siguiente proceso de instalación, aparecerá una pantalla en blanco durante un máximo de 3 minutos:

- El analizador emitirá un pitido débil repetidas veces durante un máximo de 75 segundos.
- A continuación oirá un pitido más largo.
- Después escuchará varios pitidos con un tono más alto durante un máximo de 2 minutos.

Al terminar la instalación, el analizador ejecutará las operaciones siguientes:

- La pantalla mostrará el mensaje, CLINITEK Status[®] está realizando una prueba de diagnóstico del sistema.
- La bandeja de análisis se retraerá y extenderá.
- La pantalla **Actualización de software** indicará que el software se ha instalado correctamente.

6. Seleccione **Listo**.

Si se actualiza a partir de la versión 1.x del software, el sistema muestra el mensaje Fallo de configuración E27. Para borrar el mensaje de error, continúe con los pasos de la sección siguiente sobre cómo completar la actualización de software.

Nota El mensaje E27 indica que se ha realizado un cambio significativo en la base de datos del sistema y que se debe a la correcta instalación de una actualización a partir de la versión 1.x del software.

Para completar la actualización del software, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Pulse el botón de encendido/apagado hasta que el analizador se apague.

La bandeja de análisis se retraerá.

2. Extraiga la tarjeta de memoria de la ranura de tarjetas de memoria.



PRECAUCIÓN

No deje la tarjeta de memoria en la ranura después de terminar la actualización. Si lo hace, el sistema eliminará todos los resultados de muestras y realizará una actualización innecesaria cada vez que encienda el analizador.

3. Cierre la tapa de la impresora.
4. Encienda el analizador.

Ejecución de pruebas diagnósticas

En el analizador se pueden ejecutar las pruebas de diagnósticos siguientes:

- Pantalla
- Pantalla táctil
- Impresora
- Bandeja de análisis
- Fuente de luz
- Sistema electrónico
- Check Casete



PRECAUCIÓN

No ejecute las pruebas de diagnósticos del casete por su cuenta. Ejecute las pruebas de diagnóstico del casete únicamente cuando el servicio de asistencia técnica local se lo pida. Un representante le guiará por el procedimiento. Para conocer sus proveedores y distribuidores de servicio de asistencia técnica locales, consulte el *Apéndice B, Información para la asistencia técnica*.

Para ejecutar las pruebas de diagnósticos, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Diagnóstico del sistema**.
4. En la pantalla **Selecc. prueba diagnóstica**, seleccione una prueba diagnóstica.
5. Elija **Seleccionar**.
6. Lea las instrucciones que aparecen en pantalla.

7. Seleccione **Realizar prueba**.
8. Seleccione **Listo** dos veces.

Visualización de la información del sistema

Puede ver la siguiente información del sistema:

- Número de serie
- Versión del software

Para ver la información del sistema, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.
3. En la pantalla **Config. del instrumento**, seleccione **Información del sistema**.

Aparecerá la pantalla **Información del sistema** con el número de serie y la versión del software.

Visualización e impresión de los ajustes de configuración del sistema

Puede ver e imprimir los ajustes de configuración del sistema.

Nota Si ejecuta un analizador con un conector CLINITEK Status, podrá copiar los ajustes de configuración hacia y desde una memory stick. Para obtener más información, consulte el *Manual del usuario del sistema CLINITEK Status Connect, Sección 6, Configuración del sistema*.

Para ver e imprimir los ajustes de configuración del sistema, siga los pasos que se indican a continuación:

1. En la pantalla **principal**, seleccione **Configurar instrumento**.
2. En la pantalla **Elegir configuraciones**, seleccione **Config. del instrumento**.

3. Seleccione **Configuración del sistema**.

Aparecerá la pantalla **Configuración del sistema** mostrando los ajustes actuales de configuración del sistema de las opciones que puede modificar a través de **Configuraciones de entrada y Config. del instrumento**.

4. Desplácese por la lista para ver los detalles.

5. Seleccione **Impr.** para imprimir la información de la configuración del sistema.

Nota Si es necesario cambiar el rollo de papel de la impresora, la opción **Impr.** está desactivada. Para obtener información sobre cómo cambiar el papel de la impresora, seleccione **Ayuda** o consulte la sección *Introducción*, página 9, *Carga de papel de la impresora*, página 16.

6. Seleccione **Listo** dos veces.

Apéndice A: Información de seguridad

Lea la siguiente información de seguridad para protegerse en el laboratorio.

Protección frente al peligro biológico

Las directrices establecidas para la gestión del peligro biológico en el laboratorio se basan en las directrices desarrolladas por los Centers for Disease Control (Centros para el Control de Enfermedades), el Clinical and Laboratory Standards Institute (Instituto de Normalización Clínica y de Laboratorio) y la Occupational Safety and Health Administration (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional).

Considere estas directrices de seguridad exclusivamente como información general. No deben reemplazar ni añadirse a los procedimientos de control del peligro biológico de su laboratorio u hospital.

Por definición, un peligro biológico es una situación que implica agentes infecciosos de naturaleza biológica, como el virus de la hepatitis B, el virus de la inmunodeficiencia humana y la bacteria de la tuberculosis. Estos agentes infecciosos pueden estar presentes en la sangre humana, en productos sanguíneos y otros fluidos corporales.

Reconocimiento de fuentes de contaminación

Cuando manipule agentes potencialmente peligrosos, recuerde que las principales fuentes de contaminación son estas:

- Contacto mano a boca
- Contacto mano a ojo
- Contacto directo con cortes superficiales, heridas abiertas y otras condiciones cutáneas que podrían permitir la absorción en capas de piel subcutáneas
- Salpicadura o contacto de pulverización en piel y ojos

Prevención de contaminación

Para evitar la contaminación accidental en un laboratorio clínico, debe adherirse estrictamente a los procedimientos siguientes:

- Póngase guantes cuando manipule piezas del analizador que entren en contacto con fluidos corporales como suero, plasma, orina y sangre entera.
- Lávese las manos antes de pasar de una zona contaminada a una zona no contaminada, o cuando se quite o cambie los guantes.
- Lleve a cabo los procedimientos con cuidado para minimizar la formación de aerosoles.
- Lleve una protección facial cuando pueda producirse una formación de aerosoles.
- Póngase protección personal, como gafas de seguridad, guantes, batas o delantales al trabajar con posibles agentes de contaminación biológica.
- Mantenga las manos alejadas de la cara.
- Cúbrase cualquier corte o herida superficial antes de realizar ningún trabajo.
- Deshágase de todo material contaminado de acuerdo con los procedimientos de control de peligro biológico de su laboratorio.
- Mantenga su zona de trabajo desinfectada.
- Desinfecte las herramientas y otros elementos que hayan estado cerca de la muestra del analizador o el área de desecho con lejía al 10%.
- No coma, beba, fume, se aplique cosméticos ni se ponga lentillas dentro del laboratorio.
- No introduzca líquido con la boca en la pipeta, ni siquiera agua.
- No se introduzca herramientas ni ningún otro elemento en la boca.
- No utilice el lavabo de productos químicos para su limpieza personal, como para la limpieza de tazas o el lavado de manos.

Referencias

1. Centers for Disease Control. Update: Universal precautions for prevention of transmission of human immunodeficiency virus, hepatitis B virus and other bloodborne pathogens in healthcare settings. 1988. MMWR, 37:377-382, 387, 388.
2. Clinical and Laboratory Standards Institute (formerly NCCLS). Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline - Third Edition. Wayne, PA: Clinical and Laboratory Standards Institute; 2005. CLSI Document M29-A3. [ISBN 1-56238- 567-4].
3. Federal Occupational Safety and Health Administration. Bloodborne Pathogens Standard. 29 CFR 1910. 1030.

Apéndice B: Información para la asistencia técnica

En este apéndice se incluye información sobre la asistencia técnica para su analizador CLINITEK Status+.

Detalles de la instalación

Anote esta información y guarde la hoja en su laboratorio para usarla en el futuro.

Fecha de instalación

Número de serie

Restricciones de responsabilidad

Siemens no será responsable bajo ningún concepto de los posibles daños indirectos, especiales o consecuentes que pudieran producirse aún cuando Siemens haya sido notificado la posibilidad de que tales daños pudieran producirse.

Para acceder a la asistencia bajo garantía, póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711 para obtener asistencia, instrucciones o la sustitución del instrumento.

Cuándo ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica

Llame para recibir asistencia si se producen las circunstancias siguientes:

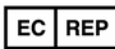
- Sigue mostrándose un mensaje de error tras realizar los pasos descritos en pantalla y en la Sección 5, *Resolución de problemas*.
- Requiere asistencia adicional sobre un problema del analizador.
- El problema excede el contenido de esta guía.
- No puede resolver el problema y la avería del analizador es evidente.

Nuestros proveedores locales de asistencia técnica están a su disposición. Antes de llamar, rellene la *Lista de problemas*, página 86. Haga antes una fotocopia de la lista. Con esta información ayudará a su servicio de asistencia técnica local a identificar la causa probable del problema.

Para solicitar suministros o piezas de repuesto, o para obtener asistencia, póngase en contacto asistencia técnica al 877-229-3711 o visite www.siemens.com/diagnostics.



Siemens Healthcare Diagnostics Inc.
Tarrytown, NY 10591-5097 USA



Siemens Healthcare Diagnostics Ltd.
Sir William Siemens Sq.
Frimley, Camberley, UK GU16 8QD

Siemens Healthcare
Diagnostics Pty Ltd
885 Mountain Highway
Bayswater Victoria 3153
Australia

シーメンスヘルスケア・
ダイアグノスティクス株式会社
東京都品川区東五反田 3-20-14
Siemens Healthcare Diagnostics



Apéndice C: Suministros disponibles

En este apéndice se incluyen los suministros que puede solicitar a su representante del servicio de asistencia técnica local.

Suministros y equipo opcional

Los siguientes suministros y el equipo opcional están disponibles para su analizador CLINITEK Status+. Póngase en contacto con su representante del servicio de asistencia técnica local para solicitar suministros.

Suministros

- Tiras reactivas para análisis de orina de Siemens
- Tiras de control Combo Pak Chek-Stix para análisis de orina
- Tiras de control de análisis de orina positivo Chek-Stix
- Casetes de hCG Clinitest
- Papel de impresión térmico (5 rollos)
- Papel de etiquetas (5 rollos)

Equipo opcional

- Conector CLINITEK Status
- Lector de códigos de barras manual (para uso exclusivo con el conector CLINITEK Status)
- Adaptador inalámbrico (para uso exclusivo con el conector CLINITEK Status)

Piezas de repuesto

Dispone de piezas de repuestopara su analizador CLINITEK Status+. Póngase en contacto con su representante del servicio de asistencia técnica local para solicitar las siguientes piezas:

- Cable de alimentación de CA
- Bandeja de análisis
- Adaptador de la bandeja
 - Corto: 8 cm (3 1/4 pulgadas)
 - Largo: 11 cm (4 1/2 pulgadas)

Documentación

Dispone de la documentación siguiente para su analizador CLINITEK Status+. Póngase en contacto con su representante del servicio de asistencia técnica local para solicitar documentación.

- Analizador CLINITEK Status+ (manual impreso disponible en varios idiomas)
- CD multilingüe del Analizador CLINITEK Status+
- Tarjeta de referencia rápida (manual impreso disponible en varios idiomas)
- Guía de la interfaz LIS

Apéndice D: Especificaciones

En este apéndice se incluyen las especificaciones técnicas del analizador y tablas de resultados.

Especificaciones del analizador

En este apéndice se resumen las especificaciones de diseño del analizador CLINITEK Status+ y se incluyen tablas de resumen de resultados de análisis de la exención de la CLIA y los estudios en consulta.

Dimensiones del analizador

| Dimensión | Valor |
|-------------|---|
| Profundidad | 272 mm (10,7 pulgadas) |
| Ancho | 171 mm (6,7 pulgadas) |
| Altura | 158 mm (6,2 pulgadas) |
| Peso | 1,66 kg (3,65 lb) sólo analizador CLINITEK Status+ (desempaquetado y sin pilas ni suministro eléctrico) |

Especificaciones ambientales

| Característica | Valor |
|--|--|
| Intervalo de temperatura ambiental de funcionamiento | De 18 a 30°C (de 64 a 86°F) |
| Intervalo de humedad ambiental de funcionamiento | Del 18 al 80% de humedad relativa (sin condensación) |
| Intervalo de temperatura óptima de funcionamiento | De 22 a 26°C (de 72 a 79°F) |
| Intervalo de humedad óptima de funcionamiento | Del 35 al 55% de humedad relativa (sin condensación) Los intervalos óptimos garantizan que los resultados de los reactivos ofrecerán un rendimiento máximo. Por ejemplo, a temperaturas inferiores a 22°C (72°F), los resultados de urobilinógeno y leucocitos pueden disminuir, y a temperaturas superiores a los 26°C (79°F), aumentar. |
| Altura | 2000 m (6562 pies) |
| Grado de contaminación | 2 |

Requisitos eléctricos

| Requisito | Valor |
|--------------------------|--------------------------------|
| Alimentación | 9 V CC, 7,2 VA |
| Funcionamiento con pilas | 6 pilas alcalinas de tamaño AA |

Estándares de seguridad

El analizador CLINITEK Status+ está clasificado como un dispositivo informático de Clase A conforme al Apartado 15 de las normas FCC.

Nota Este equipo ha sido probado y está dentro de los límites establecidos para un dispositivo digital de Clase A conforme al Apartado 15 de las normas FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable frente a interferencias perjudiciales cuando el equipo se usa en un entorno comercial. El equipo genera, emplea y puede radiar energía radioeléctrica, y si no se instala y maneja conforme al manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. El uso de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir la interferencia por su cuenta.

Certificados de seguridad

Para obtener información sobre certificados de seguridad, consulte la Declaration of Conformity (Declaración de conformidad (DoC)).

Póngase en contacto con su servicio de asistencia técnica local para obtener la DoC.

Compatibilidad electromagnética (CEM)

Para obtener información sobre compatibilidad electromagnética, consulte la Declaration of Conformity (Declaración de conformidad (DoC)). Póngase en contacto con su servicio de asistencia técnica local para obtener la DoC.

Tablas de resultados

El analizador muestra e imprime los resultados de análisis de tiras reactivas y casetes en los formatos siguientes:

- Unidades en inglés: convencionales
- Unidades en inglés: internacionales (SI)
- Unidades nórdicas en inglés: sistema Plus nórdico

Inglés, unidades: convencionales

Si selecciona la unidad de medida convencional en inglés, los análisis de tira reactiva y casete muestran los resultados siguientes.

Pruebas con tira reactiva

La siguiente tabla contiene la prueba, la abreviatura, las unidades, los resultados normales del análisis y los resultados del sistema Plus en unidades convencionales en inglés para las tiras reactivas.

Los resultados que se muestran en las zonas sombreadas estarán marcados como positivos si activa Marcar resultados positivos en Configurar instrumento. Se señalan con un asterisco cuando se visualizan e imprimen, así como cuando el analizador CLINITEK Status+ transfiere los datos a un ordenador central.

Tabla D-1: Unidades en inglés: convencionales, tiras reactivas

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | | |
|---|-------------|----------|------------------------|--------|--------------|----|
| | | | Sistema normal | | Sistema Plus | |
| Glucose | GLU | mg/dL | Negative | 500 | Negative | 2+ |
| | | | 100 | >=1000 | Trace | 3+ |
| | | | 250 | | 1+ | |
| Glucose (CLINITEK Microalbumin 9) | GLU | mg/dL | Negative | 500 | Negative | 2+ |
| | | | 100 | 1000 | Trace | 3+ |
| | | | 250 | >=2000 | 1+ | 4+ |

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | | |
|------------------|-------------|----------|------------------------|----------|---------------|---------------|
| | | | Sistema normal | | | Sistema Plus |
| Bilirubin | BIL | – | Negative | Moderate | Negative | 2+ |
| | | | Small | Large | 1+ | 3+ |
| Ketone | KET | mg/dL | Negative | 40 | Negative | 2+ |
| | | | Trace | 80 | Trace | 3+ |
| | | | 15 | ≥160 | 1+ | 4+ |
| Specific Gravity | SG | – | ≤1.005 | 1.020 | No Difference | |
| | | | 1.010 | 1.025 | | |
| | | | 1.015 | ≥1.030 | | |
| Occult Blood | BLO | – | Negative | Small | Negative | 1+ |
| | | | Trace-lysed | Moderate | Trace-lysed | 2+ |
| | | | Trace-intact | Large | Trace-intact | 3+ |
| pH | pH | – | 5.0 | 6.5 | 7.5 | No Difference |
| | | | 5.5 | 7.0 | 8.0 | |
| | | | 6.0 | 7.5 | 8.5 | |

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | | |
|--|-------------|----------|------------------------|----------|---------------|----|
| | | | Sistema normal | | Sistema Plus | |
| Protein (Multistix PRO) (CLINITEK Microalbumin 9) Protein (All other reagent strips) | PRO | mg/dL | Negative | 100 | Negative | 2+ |
| | | | 15 | 300 | Low | 3+ |
| | | | 30 | | 1+ | |
| | PRO | mg/dL | Negative | 100 | Negative | 2+ |
| | | | Trace | >=300 | Trace | 3+ |
| | | | 250 | | 1+ | |
| Urobilinogen | URO | E.U./dL | 0.2 | 4.0 | No Difference | |
| | | | 1.0 | >=8.0 | | |
| | | | 2.0 | | | |
| Nitrite | NIT | – | Negative | Positive | No Difference | |
| Leukocytes | LEU | – | Negative | Moderate | Negative | 2+ |
| | | | Trace | Large | Trace | 3+ |
| | | | Small | | 1+ | |
| Albumin | ALB | mg/L | 10 | 80 | No Difference | |
| | | | 30 | 150 | | |

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | |
|---|-------------|----------|--|--|
| | | | Sistema normal | Sistema Plus |
| Creatinine | CRE | mg/dL | 10 50 100 | 200 300 No Difference |
| Albumin: Creatinine (CLINITEK Microalbumin 2) | A:C | mg/g | < 30 Normal 30 – 300 Abnormal | > 300 High Abnormal No Difference |
| Albumin: Creatinine (CLINITEK Microalbumin 9) | A:C | mg/g | Normal Dilute < 30 Normal | 30 – 300 Abnormal 300 High Abnormal No Difference |
| Protein: Creatinine (Multistix PRO) | P:C | mg/g | Normal Dilute Normal 150 Abnormal | 300 Abnormal > 500 Abnormal No Difference |

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | |
|---|-------------|----------|------------------------|----------|---------------|
| | | | Sistema normal | | Sistema Plus |
| Protein: Creatinine (CLINITEK Microalbumin 9) | P:C | mg/g | Normal Dilute | 3000 | No Difference |
| | | | Normal | Abnormal | |
| | | | 300 | >=5000 | |
| | | | Abnormal | Abnormal | |
| | | | 1500 | | |
| | | | Abnormal | | |

Prueba de casete

La siguiente tabla contiene la prueba, la abreviatura, las unidades, los resultados normales del análisis y los resultados del sistema Plus en unidades convencionales en inglés para los casetes.

Tabla D-2: Inglés, unidades: convencionales, casete

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | |
|------------------------------|-------------|----------|------------------------|--------------|---------------|
| | | | Sistema normal | | Sistema Plus |
| Human Chorionic Gonadotropin | hCG | – | hCG Negative | hCG Positive | No Difference |
| | | | Borderline hCG level | | |
| | | | Test fresh sample in | | |
| | | | 48–72 hours | | |

Unidades en inglés: internacionales (SI)

Si selecciona la unidad de medida internacional (SI) en inglés, los análisis de tira reactiva y casete muestran los resultados siguientes.

Pruebas con tira reactiva

La siguiente tabla contiene la prueba, la abreviatura, las unidades, los resultados normales del análisis y los resultados del sistema Plus en unidades SI en inglés para las tiras reactivas.

Los resultados que se muestran en las zonas sombreadas estarán marcados como positivos si activa Marcar resultados positivos en Configurar instrumento. Se señalan con un asterisco cuando se visualizan e imprimen, así como cuando el analizador CLINITEK Status+ envía los datos a un ordenador central.

Tabla D-3: Inglés, unidades: SI internacionales, tiras reactivas

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | | |
|---|-------------|----------|------------------------|-------|--------------|----|
| | | | Sistema normal | | Sistema Plus | |
| Glucose | GLU | mmol/L | Negative | 28 | Negative | 2+ |
| | | | 5.5 | >=55 | Trace | 3+ |
| | | | 14 | | 1+ | |
| Glucose (CLINITEK Microalbumin 9) | GLU | mmol/L | Negative | 28 | Negative | 2+ |
| | | | 5.5 | 55 | Trace | 3+ |
| | | | 14 | >=110 | 1+ | 4+ |

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | | |
|------------------|-------------|----------|------------------------|----------|---------------|----|
| | | | Sistema normal | | Sistema Plus | |
| Bilirubin | BIL | – | Negative | Moderate | Negative | 2+ |
| | | | Small | Large | 1+ | 3+ |
| Ketone | KET | mmol/L | Negative | 3.9 | Negative | 2+ |
| | | | Trace | 7.8 | Trace | 3+ |
| | | | 1.5 | ≥15.6 | 1+ | 4+ |
| | | | | | | |
| Specific Gravity | SG | – | ≤1.005 | 1.020 | No Difference | |
| | | | 1.010 | 1.025 | | |
| | | | 1.015 | ≥1.030 | | |
| Occult Blood | BLD | Ery/μL | Negative | Ca 25 | Negative | 1+ |
| | | | Trace-lysed | Ca 80 | Trace-lysed | 2+ |
| | | | Trace-intact | Ca 200 | Trace-intact | 3+ |
| pH | pH | – | 5.0 | 8.0 | No Difference | |
| | | | 6.5 | | | |
| | | | 5.5 | 8.5 | | |
| | | | 7.0 | | | |
| | | | 6.0 | ≥9.0 | | |
| | | | 7.5 | | | |

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | | |
|--|-------------|----------|----------------------------|------------------|-------------------------|----------|
| | | | Sistema normal | | Sistema Plus | |
| Protein (Multistix PRO) (CLINITEK Microalbumin 9) | PRO | g/L | Negative 0.15 0.3 | 1.0 3.0 | Negative Low 1+ | 2+ 3+ |
| Protein (All other reagent strips) | PRO | g/L | Negative Trace 0.3 | 1.0 ≥3.0 | Negative Trace 1+ | 2+ 3+ |
| Urobilinogen | UBG | μmol/L | 3.2 16 33 | 66 ≥131 | No Difference | |
| Nitrite | NIT | | Negative | Positive | No Difference | |
| Leukocytes | LEU | Leu/μL | Negative Ca 15 Ca 70 | Ca 125 Ca 500 | Negative Trace 1+ | 2+ 3+ |
| Albumin | ALB | mg/L | 10 30 | 80 150 | No Difference | |

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | |
|--|-------------|----------|---|--|---------------|
| | | | Sistema normal | Sistema Plus | |
| Creatinine | CRE | mmol/L | 0.9 4.4 8.8 | 17.7 26.5 | No Difference |
| Albumin: Creatinine (CLINITEK Microalbumin 2) | A:C | mg/mmol | < 3.4 Normal 3.4 – 33.9 Abnormal | > 33.9 High Abnormal | No Difference |
| Albumin: Creatinine (CLINITEK Microalbumin 9) | A:C | mg/mmol | Normal Dilute < 3.4 Normal 3.4 – 33.9 | Abnormal > 33.9 High Abnormal | No Difference |
| Protein: Creatinine (Multistix PRO) | P:C | mg/mmol | Normal Dilute Normal 17.0 Abnormal | 33.9 Abnormal > 56.6 Abnormal | No Difference |

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | |
|---|-------------|----------|------------------------|----------|---------------|
| | | | Sistema normal | | Sistema Plus |
| Protein: Creatinine (CLINITEK Microalbumin 9) | P:C | mg/mmol | Normal Dilute | 339 | No Difference |
| | | | Normal | Abnormal | |
| | | | 33.9 | >=566 | |
| | | | Abnormal | Abnormal | |
| | | | 170 | | |
| | | | Abnormal | | |

Prueba de casete

La siguiente tabla contiene el análisis, la abreviatura, las unidades, los resultados normales del análisis y los resultados del sistema Plus en unidades SI para los casetes.

Tabla D-4: Inglés, unidades: SI internacionales, casete

| Análisis | Abreviatura | Resultados registrados | | |
|---------------------------------|-------------|---|--------------|---------------|
| | | Sistema normal | | Sistema Plus |
| Human Chorionic Gonadotropin | hCG | hCG Negative | hCG Positive | No Difference |
| | | Borderline hCG level Test fresh sample in 48–72 hours | | |

En inglés, nórdicas, unidades: sistema Plus nórdico

Si selecciona la unidad de medida nórdica en inglés, los análisis de tira reactiva y casete muestran los resultados siguientes.

Pruebas con tira reactiva

La siguiente tabla contiene el análisis, la abreviatura, las unidades, los resultados normales del análisis y los resultados del sistema Plus en unidades nórdicas para las tiras reactivas.

Los resultados que se muestran en las zonas sombreadas estarán marcados como positivos si activa Marcar resultados positivos en Configurar instrumento. Se señalan con un asterisco cuando se visualizan e imprimen, así como cuando el analizador CLINITEK Status+ envía los datos a un ordenador central.

Tabla D-5: En inglés, nórdicas, unidades: sistema Plus nórdico, tiras reactivas

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | | |
|---|-------------|----------|------------------------|----|--------------|----|
| | | | Sistema normal | | Sistema Plus | |
| Glucose | GLU | – | Negative | 3+ | Negative | 2+ |
| | | | 1+ | 4+ | Trace | 3+ |
| | | | 2+ | | 1+ | |
| Glucose (CLINITEK Microalbumin 9) | GLU | – | Negative | 3+ | Negative | 2+ |
| | | | 1+ | 4+ | Trace | 3+ |
| | | | 2+ | 5+ | 1+ | 4+ |

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | |
|------------------|-------------|----------|------------------------|-----------|---------------|
| | | | Sistema normal | | Sistema Plus |
| Bilirubin | BIL | – | Negative | 2+ | No Difference |
| | | | 1+ | 3+ | |
| Ketone | KET | – | Negative | 3+ | Negative 2+ |
| | | | 1+ | 4+ | Trace 3+ |
| | | | 2+ | 5+ | 1+ 4+ |
| Specific Gravity | SG | – | <=1.005 | 1.020 | No Difference |
| | | | 1.010 | 1.025 | |
| | | | 1.015 | >=1.030 | |
| Occult Blood | BLD | – | Negative | 1+ | No Difference |
| | | | +/- | 2+ | |
| | | | +/- Intact | 3+ | |
| pH | pH | – | 5.0 | 6.5 8.0 | No Difference |
| | | | 5.5 | 7.0 8.5 | |
| | | | 6.0 | 7.5 >=9.0 | |

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | |
|--|-------------|----------|------------------------|----------|---------------|
| | | | Sistema normal | | Sistema Plus |
| Protein (Multistix PRO) (CLINITEK Microalbumin 9) | PRO | – | Negative | 2+ | No Difference |
| | | | Low | 3+ | |
| | | | 1+ | | |
| Protein (All other reagent strips) | PRO | – | Negative | 2+ | Negative 2+ |
| | | | +/- | 3+ | Trace 3+ |
| | | | 1+ | | 1+ |
| Urobilinogen | UBG | μmol/L | 3.2 | 66 | No Difference |
| | | | 16 | >=131 | |
| | | | 33 | | |
| Nitrite | NIT | – | Negative | Positive | No Difference |
| Leukocytes | LEU | – | Negative | 3+ | Negative 2+ |
| | | | 1+ | 4+ | Trace 3+ |
| | | | 2+ | | 1+ |
| Albumin | ALB | mg/L | 10 | 80 | No Difference |
| | | | 30 | 150 | |

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | |
|--|-------------|----------|---|--|---------------|
| | | | Sistema normal | Sistema Plus | |
| Creatinine | CRE | mmol/L | 0.9 4.4 8.8 | 17.7 26.5 | No Difference |
| Albumin: Creatinine (CLINITEK Microalbumin 2) | A:C | mg/mmol | < 3.4 Normal 3.4 – 33.9 Abnormal | > 33.9 High Abnormal | No Difference |
| Albumin: Creatinine (CLINITEK Microalbumin 9) | A:C | mg/mmol | Normal Dilute < 3.4 Normal | 3.4 – 33.9 Abnormal > 33.9 High Abnormal | No Difference |
| Protein: Creatinine (Multistix PRO) | P:C | mg/mmol | Normal Dilute Normal 17.0 Abnormal | 33.9 Abnormal > 56.6 Abnormal | No Difference |

| Análisis | Abreviatura | Unidades | Resultados registrados | | |
|---|-------------|----------|------------------------|----------|---------------|
| | | | Sistema normal | | Sistema Plus |
| Protein: Creatinine (CLINITEK Microalbumin 9) | P:C | mg/mmol | Normal Dilute | 339 | No Difference |
| | | | Normal | Abnormal | |
| | | | 33.9 | >=566 | |
| | | | Abnormal | Abnormal | |
| | | | 170 | | |
| | | | Abnormal | | |

Prueba de casete

La siguiente tabla contiene el análisis, la abreviatura, las unidades, los resultados normales del análisis y los resultados del sistema Plus en unidades nórdicas para los casetes.

Tabla D-6: Unidades nórdicas en inglés: sistema Plus nórdico, casete

| Análisis | Abreviatura | Resultados registrados | | |
|---------------------------------|-------------|---|--------------|---------------|
| | | Sistema normal | | Sistema Plus |
| Human Chorionic Gonadotropin | hCG | hCG Negative | hCG positive | No Difference |
| | | Borderline hCG level Test fresh sample in 48 – 72 hours | | |

Apéndice E: Símbolos

En este apéndice se incluyen los símbolos del analizador y el embalaje.

Símbolos del analizador y el etiquetado







Los símbolos del analizador y el etiquetado se encuentran en las ubicaciones siguientes:

- La documentación del analizador CLINITEK Status+
- El exterior del analizador CLINITEK Status+
- El adaptador de alimentación proporcionado con el analizador
- La caja en la que se entrega el analizador
- Los suministros de casete y tiras de análisis de orina que usa con el analizador

Símbolos del analizador y el etiquetado





La tabla siguiente incluye los símbolos que aparecen en el exterior del analizador CLINITEK Status+, el adaptador de suministro eléctrico proporcionado con el analizador, la caja en la que se entrega el analizador y los suministros de casetes y tiras de análisis de orina que usa con el analizador.












| Símbolo | Descripción |
|---|---|
|  | Suministro de entrada de corriente directa |
|  | El transformador o producto con doble aislamiento también puede identificar a equipo de Clase 2 (solo suministro eléctrico) |
|  | TUV SUD, un organismo nacional de certificación, ha comprobado la seguridad del instrumento, para determinar su conformidad para los mercados internacionales, incluyendo Canadá, EE. UU. y Europa. |
|  | El producto cumple lo estipulado en las directivas de la Unión Europea aplicables. |
|  | Fabricante |
|  | Representante autorizado europeo |





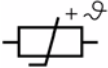



| Símbolo | Descripción |
|---|--|
|  | Botón de encendido y apagado |
|  | Precaución, consulte los documentos incluidos con el producto |
|  | Dispositivo médico de diagnóstico <i>in vitro</i> |
|  | Consultar las instrucciones de uso |
|  | Precaución, riesgo de temperatura alta en superficie |
|  | Cuidado al manejar aparatos sensibles a la electricidad estática para evitar dañar el producto |

Símbolos del analizador

La tabla siguiente contiene los símbolos que se encuentran en el exterior del analizador CLINITEK Status+ y la caja en la que se entrega el analizador.



| Símbolo | Descripción |
|---|--|
|  | Puerto serie |
|  | El analizador contiene ciertas sustancias o elementos tóxicos o peligrosos. El período de uso de protección medioambiental de este analizador es de 50 años. El analizador se puede usar de forma segura durante su período de uso de protección medioambiental. El analizador debe reciclarse de forma inmediata transcurrido su período de uso de protección medioambiental. |
|  | Limitación de temperatura (18–30°C) |
|  | Contenido suficiente para (n) análisis (100) |











| Símbolo | Descripción |
|---|---|
|  | Debe usarse antes de AAAA-MM |
| REF | Número de catálogo |
| SN | Número de serie |
|  | Código de lote |
|  | Peligro biológico |
|  | Este equipo está clasificado como residuos de aparato eléctrico y electrónico bajo la directiva WEEE europea. Debe reciclarse o eliminarse de acuerdo con los requisitos locales pertinentes. |
|  | Impreso en material reciclado |
|  | Indica conformidad con los estándares de embalaje de RESY |
|  | No volver a usar un reactivo |
|  | Este lado hacia arriba |
|  | Frágil, manejar con cuidado |
|  | No mojar |
|  | Mantener alejado de la luz del sol y el calor |



| Símbolo | Descripción |
|---|--|
|  | Instituto de certificación y análisis VDE, Alemania |
|  | Marca del fabricante (FWHK) y lugar de fabricación (Hong Kong) |
|  | Marca del fabricante (FWGB) y lugar de fabricación (Geratebau, Alemania) |
|  | Transformador de aislamiento de seguridad encapsulado (a prueba de cortocircuitos) |
|  | Coefficiente de temperatura positivo (PTC): dispositivo termistor usado para proteger el transformador de cortocircuitos o sobrecargas. Se trata de un dispositivo de reinicio automático. |
|  | Interruptor térmico: este dispositivo de seguridad desconecta el voltaje suministrado al transformador a una temperatura específica. La temperatura de funcionamiento se indica a continuación. |
|  | Índice de protección de entrada: protege frente a la entrada de objetos sólidos >1 mm, pero no ofrece protección frente a los líquidos. |
|  | Riesgo de descarga eléctrica |

Iconos en pantalla

La tabla siguiente contiene los iconos que aparecen en la pantalla.

| Símbolo | Nombre | Descripción |
|---|------------------------|---|
|  | Configurar instrumento | Permite configurar el analizador para adecuarse a sus necesidades. |
|  | Prueba de tira | Ejecuta un análisis con una tira de análisis de orina (como Multistix 10SG) y muestra los resultados del análisis con una tira. |

| Símbolo | Nombre | Descripción |
|---|--|--|
|  | Prueba de casete | Ejecuta un análisis con un casete (Clinitest hCG) y muestra los resultados del análisis con un casete. |
|  | Recuperación de resultados | Recupera resultados de la memoria del analizador. |
|  | Impresora | Imprime resultados |
|  | Transferencia de datos a un ordenador personal | Muestra los datos individuales y los resultados de análisis que el analizador CLINITEK Status+ transfiere a un PC. |
|  | Alerta | Le avisa de un mensaje de error. |
|  | Nivel de batería | Muestra un máximo de cuatro barras que indican el nivel de la batería del analizador con pilas. |
|  | Batería baja | Muestra menos de tres barras, lo que indica el nivel de la batería del analizador con pilas es bajo. |
|  | Sin papel | Aparece cuando debe añadir papel o cambiar el rollo de etiquetas. |
|  | Conector | Indica que el analizador está conectado al conector CLINITEK Status. |
|  | Sin conector | Solo se muestra si ejecuta un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status. Indica que el analizador CLINITEK Status+ no está conectado al conector CLINITEK Status. |

| Símbolo | Nombre | Descripción |
|---|--------------|---|
|  | Conectividad | <p>Solo se muestra si ejecuta un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status.</p> <p>Indica que el analizador CLINITEK Status+ está conectado al conector CLINITEK Status, que la conectividad está activada y que el sistema se encuentra conectado a LIS.</p> |
|  | Sin conexión | <p>Solo se muestra si ejecuta un analizador CLINITEK Status+ con un conector CLINITEK Status.</p> <p>Indica que el sistema CLINITEK Status no tiene una conexión con cable (Ethernet) o inalámbrica entre el analizador y el servidor en un equipo remoto.</p> |

Apéndice F: Glosario

El glosario contiene términos y siglas de hardware y software.

Términos de hardware

En la siguiente tabla se ofrece una definición de los términos de hardware empleados habitualmente en el analizador CLINITEK Status+.

| Término | Definición |
|-------------------------------------|--|
| adaptador de la bandeja de análisis | La caja de plástico donde se coloca el casete o la tira de análisis de orina para llevar a cabo el análisis. |
| analizador CLINITEK Status+ | El analizador CLINITEK Status con una mayor memoria y funciones adicionales. |
| bandeja de análisis | Recipiente de plástico que sujeta el adaptador de la bandeja de análisis. |
| barra de calibración | La barra de calibración blanca (situada en la bandeja de análisis) que proporciona una calibración trazable. |
| cable de alimentación | Cable que conecta el analizador a un enchufe eléctrico. |
| casete | Casete reactivo Clinitest hCG para su uso como análisis de embarazo. |
| casete de comprobación | Casete de diagnóstico del sistema que simula una zona de análisis reactiva. |
| código de barras | Información codificada que lee un escáner óptico. |
| conector | La plataforma del conector CLINITEK Status a la que puede asociar el analizador CLINITEK Status+. |
| conector serie | Conexión RS232 utilizada para transferir datos entre el analizador y un ordenador. |
| hardware | Componentes físicos del analizador. |

| Término | Definición |
|-------------------------------------|--|
| impresora externa | Se conecta una impresora opcional al sistema CLINITEK Status Connect únicamente cuando conecta el analizador CLINITEK Status+ al conector CLINITEK Status. |
| impresora integrada | La impresora interna de rollo de papel. |
| instrumento | El analizador CLINITEK Status+. |
| interruptor de alimentación | Interruptor que enciende y apaga el sistema. |
| lector de códigos de barras externo | Lector de códigos de barras opcional que se conecta al puerto RS232 del conector. Se utiliza para introducir los datos. |
| pantalla | El visor LCD que muestra la interfaz de usuario de software. |
| pantalla táctil | Pantalla LCD que permite al operador seleccionar los controles de la pantalla. |
| puerto Ethernet | El puerto donde se introduce un cable de red Ethernet. |
| puerto USB | Los puertos donde se introducen los cables USB. |
| sistema CLINITEK Status Connect | El analizador CLINITEK Status+ asociado al conector CLINITEK Status. |
| tapa de la impresora integrada | La parte de la carcasa que se abre y se cierra para cubrir la impresora integrada. |
| tarjeta de memoria | Dispositivo de almacenamiento electrónico que almacena el software del analizador. |
| tira de análisis de orina | Tira de análisis de orina Siemens con almohadillas de análisis para un uso de diagnóstico <i>in vitro</i> . |

Términos de software

En la siguiente tabla se ofrece una definición de los términos de software empleados habitualmente en el analizador CLINITEK Status+.

| Término | Definición |
|-----------------------|--|
| activado | Estado en el que una característica o función del software, como un ajuste de configuración, está disponible. |
| ajuste predeterminado | Valor definido y preajustado por Siemens. |
| alerta acústica | Sonido que emite el analizador para llamar la atención del operador. |
| alfanumérico | Datos compuestos por caracteres alfabéticos y numéricos. |
| asistente de inicio | Asistente que le guía por un proceso de instalación rápido cuando enciende el analizador por primera vez. |
| ayuda | Información que se presenta al operador para ayudarlo a llevar a cabo una tarea u operación. |
| barra de título | El área alargada que se sitúa en la parte superior de las pantallas de la interfaz de usuario de software donde se muestra el icono de localización y el título. |
| bits de parada | Número de bits que mantienen la sincronización entre el sistema y un dispositivo remoto durante la transmisión de datos. |
| botón de navegación | Control de botón de la interfaz de usuario de software que, cuando se selecciona, lleva al operador a una pantalla diferente. |
| calibración | El analizador lee la barra de calibración blanca en las longitudes de onda apropiadas para garantizar que los resultados del análisis sean correctos. |
| cancelar | Finalizar una secuencia u operación. |

| Término | Definición |
|-----------------------------|---|
| código de error | Número que muestra el analizador para notificar al operador la presencia de un error. |
| comentario | Anotación introducida por el operador en relación con el resultado de un análisis de CC. |
| comprobación automática | Realiza comprobaciones automáticas de la calidad de las tiras y ofrece los resultados en aproximadamente 1 minuto. |
| comprobación de humedad | Detecta si la tira está expuesta a humedad y, si así fuera, muestra un mensaje de error. |
| configuración | Configuración de hardware y software del sistema que ajusta o configura algún aspecto del analizador. |
| configuración | Áreas de la interfaz del usuario de software donde puede configurar el analizador. |
| configuración personalizada | Configuración personalizada del paciente, operador y aspecto de la muestra. |
| control | Objetos que se muestran en la interfaz de usuario de software y que el operador puede manipular. Algunos ejemplos de controles son los botones, las casillas de verificación y los botones de opción. Solución que contiene un nivel conocido de analitos. |
| control de calidad | Proceso que garantiza que el operador está siguiendo el procedimiento que permitirá obtener resultados de análisis exactos. Siglas: CC. |
| cuadro de entrada de datos | Objeto de la interfaz de usuario de software que muestra los datos que ha introducido el operador. |
| cuenta atrás | Representación numérica que indica el tiempo restante de una operación. |
| desactivado | Estado en el que una característica o función del software, como un ajuste de configuración, no está disponible. |

| Término | Definición |
|-----------------------------------|---|
| eliminar | Función que usa el operador para eliminar un objeto, como resultados de análisis o un operador autorizado, de la base de datos del sistema. |
| entrada de datos | Acción consistente en introducir datos en el analizador, como la identificación del paciente u operador. |
| entrada obligatoria | Cuadro de entrada de datos que debe contener información. |
| error | Suceso que impide que el analizador funcione de la forma prevista. |
| exportar | Copiar datos de la configuración del analizador en un dispositivo de almacenamiento de datos extraíble. |
| fuelle de alimentación | Componente electrónico del analizador que convierte la CA de la línea eléctrica en CC dentro del analizador. |
| icono | Representación gráfica de un control en la interfaz gráfica del software. |
| identificación de tira automática | Identifica automáticamente un tipo de tira con banda de identificación sin necesidad de seleccionarla en un menú. |
| importar | Copiar datos de la configuración desde un dispositivo de almacenamiento de datos extraíble en el analizador. |
| interfaz de usuario | Pantallas de software del sistema con las que el operador interactúa. Siglas: IU. |
| listo | Estado en el que el analizador se encuentra disponible para realizar análisis. |
| mensaje de alerta | Mensaje que traslada información al operador acerca del analizador. |
| mensaje de notificación | Mensaje que traslada información al operador acerca del analizador. |
| navegación | Acción consistente en desplazarse entre las pantallas que conforman la interfaz de usuario de software del analizador. |

| Término | Definición |
|---------------------------|---|
| operador autorizado | Operadores que pueden realizar ciertas tareas, con lo que obtendrán acceso al analizador introduciendo su identificación para realizar dichas tareas. |
| pantalla | Área de visualización que contiene los controles que el operador selecciona cuando usa el analizador. La interfaz de usuario de software del analizador contiene pantallas, solicitudes, mensajes y otra información de funcionamiento. |
| pantalla de ayuda | Pantalla que muestra la información de ayuda al operador. |
| pantalla de configuración | Pantalla de la interfaz del usuario de software que permite al operador ajustar o configurar algunos aspectos del analizador. |
| pantalla de diagnóstico | Pantalla de la interfaz de usuario que permite al operador realizar una prueba de diagnóstico del analizador cuando se intenta resolver un problema asociado al mismo. |
| pantalla de menús | Pantalla de la interfaz del usuario de software que muestra una lista de comandos y uno o varios botones de comandos que el operador puede seleccionar. |
| pantalla principal | Pantalla de la interfaz de usuario de software que aparece cuando el sistema completa el proceso de inicio. La navegación por la interfaz de usuario de software comienza siempre desde la pantalla principal. |
| paridad | Ajuste de comunicación serie que verifica si los datos se han transmitido correctamente. |
| prueba completa | Análisis con una tira o un casete en el que se le solicita al operador que introduzca información sobre el paciente u operador. |
| prueba rápida | Análisis con una tira o un casete en el que el operador no le solicita que introduzca información sobre el paciente u operador. |

| Término | Definición |
|------------------------------------|--|
| recuperar | Acceder a datos tales como los resultados de análisis guardados en el analizador. |
| resolución de problemas | Determina la causa de un problema del sistema o en la realización del análisis. |
| restablecer | Restablecer la configuración predeterminada del analizador. |
| resultado del análisis | Valores notificables cuantificados que se muestran al operador al término de una secuencia de análisis. |
| secuencia de análisis | Una serie de pantallas de la interfaz de usuario de software que guía al operador a través de las tareas necesarias para efectuar el análisis de una muestra. |
| sistema informático de laboratorio | Sistema informático de laboratorio que puede conectar al analizador. Siglas: LIS. |
| sistema normal | Ofrece un resultado negativo o un valor para un resultado positivo. |
| sistema Plus | Proporciona símbolos + a un resultado. Cuantos más símbolos + haya, más elevado será el resultado. Por ejemplo, 2+ representa dos símbolos más (++) y 3+ representa tres símbolos más (+++). |
| software | Instrucciones informáticas que generan y ejecutan comandos para controlar el funcionamiento del sistema. |
| solicitud | Preguntas, instrucciones o comandos que ayudan al operador a completar la tarea actual. |
| teclado | Imagen de la interfaz de usuario de software (alfabética o numérica) que el operador usa para introducir información. |
| título de pantalla | Rótulo de texto que suele aparecer en la esquina superior izquierda de una pantalla y que sirve para designar dicha pantalla. |
| unidad convencional | Unidad de medida para los resultados del análisis. |

| Término | Definición |
|--------------------------|--|
| unidades SI | Siglas de <i>Système International</i> , una unidad de medida. |
| velocidad de transmisión | Velocidad de transmisión de datos en bits por segundo (bps) entre el analizador y un dispositivo remoto. |

Siglas

En la siguiente tabla se incluyen las siglas más usadas en el analizador CLINITEK Status+.

| Sigla | Significado |
|--------------|---|
| ALB | Albúmina |
| ASTM | American Society for Testing and Measurement (Sociedad estadounidense de análisis y mediciones) |
| BIL | Bilirrubina |
| BLO | Sangre oculta |
| CRE | Creatinina |
| CSV | Comma Separated Values (valores separados por comas) |
| CC | Corriente continua |
| DHCP | Dynamic Host Configuration Protocol (protocolo de configuración de host dinámico) |
| DMS | Data Management System (Sistema de gestión de datos) |
| DNS | Domain Name Server (servidor de nombre de dominio) |
| EHR | Electronic Health Record (Registro de salud electrónico) |
| EMR | Electronic Medical Record (Registro médico electrónico) |
| GLU | Glucosa |

| Sigla | Significado |
|--------------|--|
| hCG | Human Chorionic Gonadotrophin (Gonadotropina coriónica humana) |
| HIS | Hospital Information System (sistema informático de hospital) |
| HL7 | Health Level 7 (Nivel sanitario 7; protocolo) |
| IP | Internet Protocol (protocolo de Internet) |
| KET | Cetona |
| LAN | Local Area Network (red de área local) |
| LEU | Leucocitos |
| LIS | Laboratory Information System (sistema informático de laboratorio) |
| NIST | National Institute of Standards and Technology (Instituto Nacional de Normas y Tecnología) |
| NIT | Nitrito |
| pH | Concentración de iones hidrógeno |
| PC | Personal Computer (ordenador personal) |
| POCT | Point of Care Testing (Análisis en el punto de cuidados; protocolo) |
| PRO | Proteína |
| CC | Control de calidad |
| DEN | Densidad |
| SI | Système International |
| SN | Número de serie |
| IU | Interfaz de usuario |
| URO | Urobilinógeno |
| USB | Universal Serial Bus (bus serie universal) |
| VA | Voltio Amperio |

Índice

A

- actualización de software 135
- adaptador de la bandeja de análisis
 - casete de hCG 15
 - desinfección 67
 - inserción 14
 - tira de análisis de orina 15
- agua, control de calidad 60
- alcohol 67
- alimentación
 - ahorro 120
 - baterías 20
 - cable 13
 - eléctricos 20
 - encendido y apagado 17
- Amphyl 67
- analizador
 - actualización de software 135
 - conexiones 15
 - configuración predeterminada 95
 - desembalaje 10
 - dimensiones 152
 - encendido y apagado 17
 - especificaciones 151
 - hardware 18
 - instalación 12
 - limpiar 69
 - modificación de ajustes 101
 - número de serie 116
 - operación 31
 - piezas de repuesto 149
 - resolución de problemas 82
 - símbolos 170
 - software 21
 - uso previsto 9
- analizador, dimensiones 152
- análisis de tiras
 - prueba completa 41–47
 - prueba rápida 31–35

- asistencia 147
- asistencia técnica 147
- atención al cliente 85

B

- bandeja de análisis
 - desinfección 67
 - inserción 14
 - limpiar 63
 - resumen 20
- barra de calibración
 - limpiar 58, 63, 65
 - NIST 57
- barra de título 21
- baterías
 - cambiar 70
 - inserción 14
 - tamaño 70
- botón de opción 24

C

- calibración 57, 89
- características ambientales 152
- casete
 - comprobación, pruebas de diagnósticos 138
- casete de hCG
 - control de calidad 61
 - prueba completa 48–53
 - prueba rápida 36–40
- Casets de hCG Clinitest 149
- Chek-Stix 149
- Cidex 67
- compatibilidad
 - electromagnética (CEM) 153
- componentes, analizador 12
- comprobación
 - controles 60
 - prueba completa
 - casete de hCG 48

- tira de análisis de orina 41
 - prueba rápida
 - casete de hCG 36
 - tira de análisis de orina 31
 - conector CLINITEK Status
 - configuración 99
 - plataforma de conectividad 122
 - conexión
 - con cable 100
 - conector CLINITEK Status 122
 - inalámbrica 100
 - LIS 121
 - ordenador 15
 - PC 121
 - plataforma de conectividad 122
 - serie 122
 - configuración
 - ahorro de energía 120
 - analizador 95, 99
 - análisis de orina 123
 - aspecto de la orina 111
 - cambiar 101
 - color de la orina 111
 - conectividad 121
 - conector CLINITEK Status 95, 99
 - contraseña 105
 - contraste de la pantalla 121
 - control de calidad 134
 - fecha 114
 - fecha de caducidad del lote 124
 - formatos de resultados 116
 - hora 114
 - idioma 101
 - impresora 119
 - información del operador 106
 - información del paciente 106
 - instalación personalizada 107
 - instrumento 115
 - operadores autorizados 126
 - parámetros químicos 125
 - predeterminada 95
 - restablecimiento de predeterminada 134
 - secuencia numérica de análisis 115
 - sistema 118
 - sonido 120
 - tira de análisis de orina 123
 - configuración de
 - contraseña 105
 - configuración de fecha 114
 - configuración de hora 114
 - configuración de idioma 101
 - configuración de la tira de análisis de orina 123
 - configuración predeterminada
 - cambiar 101
 - opciones 95
 - restablecimiento 134
 - configuración, resumen 95
 - contaminación 144
 - control de calidad
 - agua 60
 - casete de hCG 61
 - configuración 134
 - realización 60
 - resolución de problemas 62
 - resumen 59
 - tira de análisis de orina 60
- D**
- Declaración de conformidad 153
 - desembalaje del analizador 10
 - desinfección
 - adaptador de la bandeja de análisis 67
 - bandeja de análisis 67
- E**
- eléctricos, requisitos 152
 - eliminación
 - lista de operadores autorizados 131

- operadores autorizados 131
- resultados 93
- envío a un ordenador
 - resultados individuales 92
 - todos los resultados 92
- equipo opcional 149
- especificaciones
 - ambientales 152
 - analizador 151
 - dimensiones 152
 - eléctricos 152
 - seguridad 153
- Ethernet
 - conexión 16, 20, 121
- Exención de la CLIA 61
- F**
 - formulario de lista de problemas 86
- G**
 - glosario
 - siglas 182
 - términos de hardware 175
 - términos de software 177
- H**
 - hardware
 - componentes 18
 - resumen 18
 - términos de glosario 175
- I**
 - iconos
 - descripción 23
 - pantalla 172
 - impresión
 - resultados individuales 91
 - todos los resultados 91
 - impresora
 - carga de etiquetas 16
 - carga de papel 16
 - configuración 119
 - resumen 20
 - suministros 149
 - impresora térmica 20
- instalación
 - analizador 12
 - características ambientales 152
 - conexión al ordenador 15
 - desembalaje 10
 - requisitos eléctricos 152
 - software 136
- instalación personalizada 107
- Instituto Nacional de Normas y Tecnología (NIST) 57
- instrumento
 - configuración 115
 - instalación 101
 - número de serie 116
 - símbolos 169
- Internacionales (SI)
 - unidades 159
- introducción de información 27
- introducción de la información 27
- isopropanol 67
- L**
 - lector de códigos de barras
 - ajuste predeterminado 95, 99
 - configuración 109
 - error 79
 - manual 19
 - pedido 149
 - lejía concentrada 67
 - limpiar
 - alcohol 67
 - Amphyl 67
 - analizador 69
 - bandeja de análisis 63
 - barra de calibración 58, 63, 65
 - Cidex 67
 - lejía concentrada 67
 - Presept 67
 - Theracide 67
 - lista de operadores
 - edición 130

- eliminación 131
- impresión 131
- visualización 130
- lista de operadores autorizados
 - edición 130
 - eliminación 131
 - visualización 130
- lote
 - fecha de caducidad 43, 50, 124
 - número 43, 50, 124
- lote de tira
 - configuración de la fecha de caducidad 124
 - configuración del número 124

M

- mantenimiento 63
- mantenimiento del sistema 63
- marcado de resultados
 - positivos 116
- memoria
 - resumen 20
 - tarjeta 21
- mensajes
 - error 75
 - informativos 75
- mensajes de error 73
- mensajes informativos 75
- Multistix PRO 32

N

- nórdicas
 - unidades sistema Plus 164
 - unidades, configuración 116

O

- opcional, equipo 149
- operaciones 31
- operadores
 - activación 126
 - adición 127
 - desactivación 126
 - instalación 126

- operadores autorizados
 - activación 126
 - adición 127
 - cambio de opciones 128
 - desactivación 126
 - edición 130
 - eliminación 131
 - impresión 131
 - instalación 126

orina

- aspecto, configuración 111
- color
- edición 112
- instalación 111
- personalización 112

P

- pantalla
 - barra de título 21
 - contraste 121
 - descripción 19
 - iconos 172
 - introducción de información 27
 - opción 24
 - principal 21
 - resumen 19
 - táctil 21
 - zona 24
- pantalla táctil 19, 21
- parámetros químicos 125
- parámetros químicos registrados 125
- peligro biológico 143
- piezas de repuesto 149
- Presept 67
- prueba completa
 - casete de hCG 48–53
 - configuración
 - fecha de caducidad del lote 124
 - número de lote 124
 - tira de análisis de orina 41–47

- Prueba rápida
 - tira de análisis de orina 31–35
- prueba rápida
 - casete de hCG 36–40
- pruebas de diagnósticos,
 - comprobación de casete 138
- R**
 - recuperación de resultados 90
 - red
 - con cable 100
 - inalámbrica 100
 - red con cable 100
 - red inalámbrica 100
 - repuesto, piezas 149
 - requisitos eléctricos 152
 - resolución de problemas
 - control de calidad 62
 - formulario de lista de problemas 86
 - funcionamiento del analizador 82
 - mensajes de error 73
 - restablecimiento de
 - configuración predeterminada 134
 - restricción de acceso 105, 126
 - resultados
 - configuración de formato 116
 - eliminación 93
 - envío
 - individuales a un ordenador 92
 - todos a un ordenador 92, 122
 - impresión de todos 91
 - impresión individual 91
 - recuperación 90
 - tablas 153
 - unidades convencionales 154
 - unidades de sistema Plus nórdico 164
 - unidades internacionales (SI) 158, 159, 163
 - visualización 91
 - resultados positivos,
 - marcado 116
 - resumen de la calibración 57
- S**
 - secuencia numérica de análisis 115
 - seguridad 143
 - certificados 153
 - referencias 145
 - seguridad, estándares 153
 - serie
 - conexión 122
 - número 116, 139
 - puerto 13
 - Siemens
 - Casetes de hCG Clinitest 9, 149
 - Chek-Stix 149
 - CLINITEK Microalbumin 32
 - Multistix PRO 32
 - tiras reactivas 149
 - siglas 182
 - sistema
 - calibrando 57, 89
 - configuración 95, 118
 - configuración predeterminada 95
 - información 139
 - mantenimiento 63
 - operaciones 31
 - sistema Plus 116
 - símbolos
 - analizador 170
 - embalaje 169
 - pantalla 172
 - símbolos de embalaje 169
 - software
 - actualización 135
 - instalación 136
 - resumen 21
 - tarjeta de memoria 21
 - términos de glosario 177
 - versión 139

- sonido 120
- suministros
 - casetes de hCG 149
 - impresora 149
 - tiras de análisis de orina 149

T

- teclado
 - alfabético 27
 - flechas 24
 - numérico 27
- teclado alfabético 27
- teclado numérico 27
- Theracide 67
- tira de análisis de orina 123
 - control de calidad 60
 - prueba completa 41–47
 - prueba rápida 31–35
- tiras reactivas 9, 149

- transmisión
 - resultados individuales 92
 - todos los resultados 92

U

- unidades
 - Configuración nórdica 116
 - resultados convencionales 154
 - resultados de sistema Plus nórdico 164
 - Resultados internacionales (SI) 159
 - unidades convencionales 116
- unidades convencionales, configuración 116
- Uristix 11, 20, 32, 43
- uso previsto 9

Z

- zona de selección 21, 24